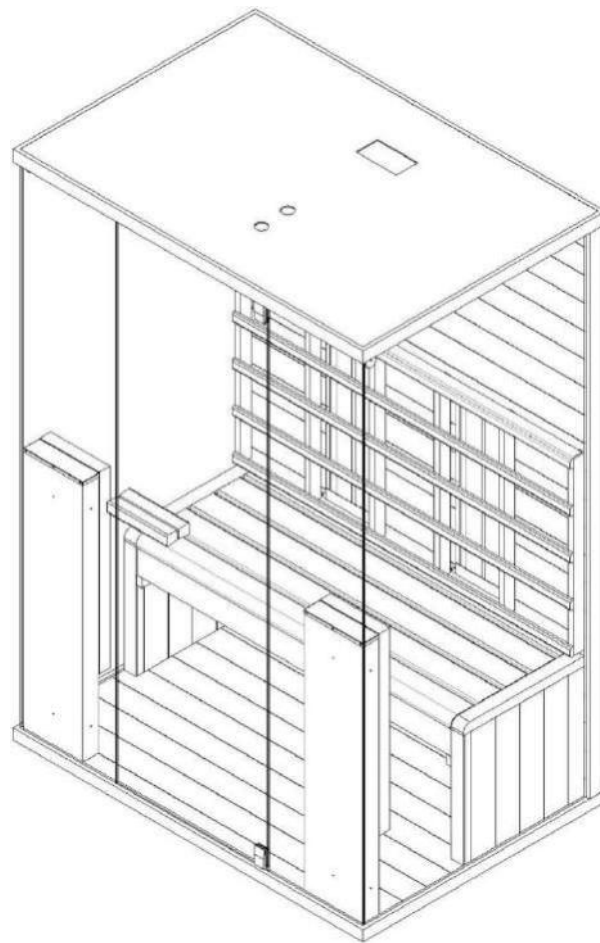


Installations- und Betriebsanleitung

SB40125



VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Schaltkastens der Kabine, da diese Nummer im Falle einer Reparatur oder Ersatzteilbestellung benötigt wird.

ACHTUNG

Installation und Reparatur sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden!

Prüfen Sie vor der Installation die Nennwerte der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die geerdete Steckdose korrekt angeschlossen ist.

Verwenden Sie nur Originalteile.

Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Geräten.

Schalten Sie das Aggregat der Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Stellen Sie Ihre Kabine in einem Innenraum auf einer flachen, ebenen und trockenen Fläche auf.

GEFAHR

Die Strahler dürfen nicht mit Wasser bespritzt werden; Duschköpfe dürfen nicht innerhalb der Infrarotkabine installiert werden.

Das Abdecken des Heizkörpers führt zu einer Brandgefahr durch Überhitzung. Decken Sie die Heizkörper nicht ab!

Halten Sie brennbare oder leicht entflammbare Materialien/Gegenstände (z.B. Handtücher) stets vom Strahler fern.

Berühren Sie den Heizkörper während und kurz nach der Benutzung nicht, da Verbrennungsgefahr durch die heißen Teile besteht.

Die Glühbirne erwärmt sich im Betrieb. Wenn die Glühbirne gewechselt werden muss, ziehen Sie den Stecker aus der Kabine und lassen Sie die Glühbirne abkühlen, bevor Sie sie wechseln.

Sollte der elektrische Anschluss beschädigt werden, muss er ersetzt werden - entweder durch den Hersteller oder durch einen zugelassenen Elektriker!

WARNUNG

Wenn Sie an Krankheiten oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, insbesondere an Herz- oder Kreislauferstörungen, oder Medikamente einnehmen, sollten Sie vor der Benutzung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren.

Kinder und gebrechliche Personen sollten sich nie ohne Aufsicht in der Kabine aufhalten.

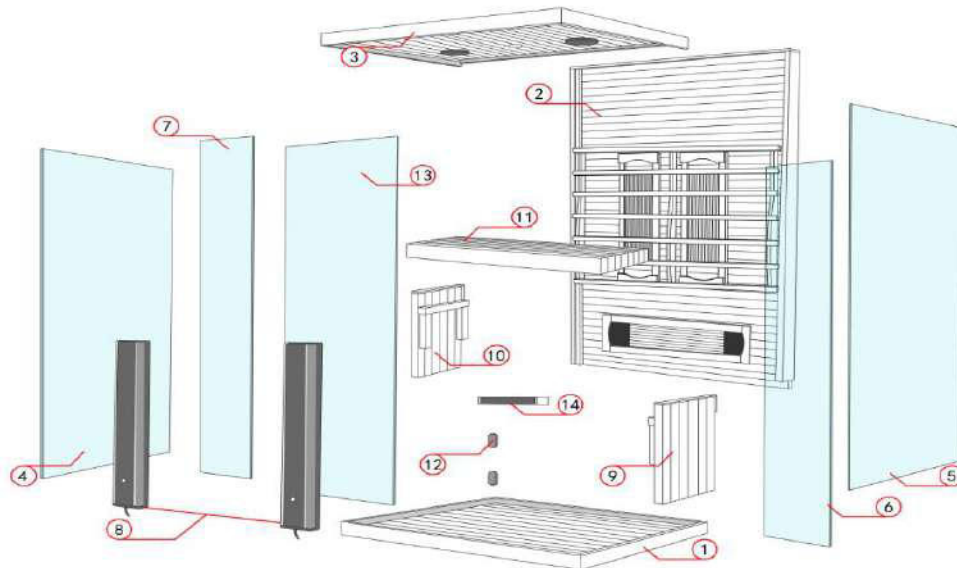
Wenn Sie sich während der Benutzung der Infrarotkabine unwohl fühlen, brechen Sie diese sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Gehen Sie niemals in eine Infrarot-Wärmekabine, wenn Sie Alkohol, starke Medikamente oder Narkotika eingenommen haben.

TECHNISCHE DATEN

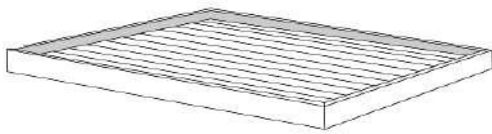
Modell	SB40125
Holz	Hemlock
Länge	1000
Breite	1250
Höhr	1900
Spannung	230 V 50Hz
Heizelemente	Gesamtlesitung 1.850 W Rückseite 350W x3 Vorderseite 400W x2

STÜCKLISTE

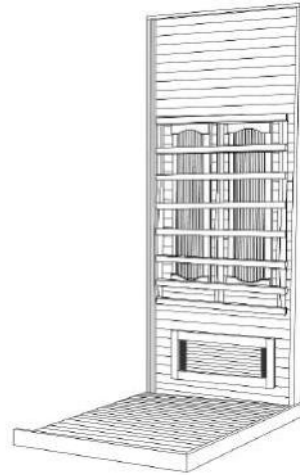


NO	NAME	STK
1	Boden	1
2	Rückwand	1
3	Dach	1
4	Linkes Seitenglas	1
5	Rechtes Seitenglas	1
6	Frontglas rechts	1
7	Frontglas links	1
8	Heizungskasten vorne	2
9	Bankstütze rechts	1
10	Bankstütze links	1
11	Bank	1
12	Scharniere	2
13	Glastür	1
14	Griff	1
15	 Glasschrauben M3x20mm	16
16	 Schrauben für das Heizelement 8x25mm	4
17	 Schrauben für die Bank 4x50mm	4

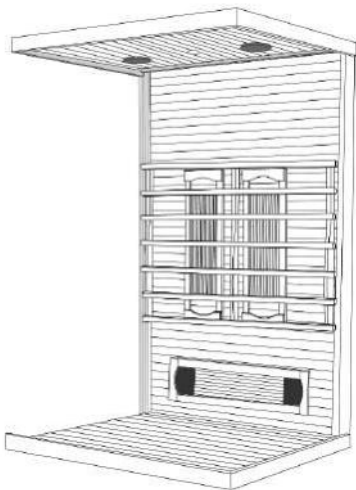
AUFBAU



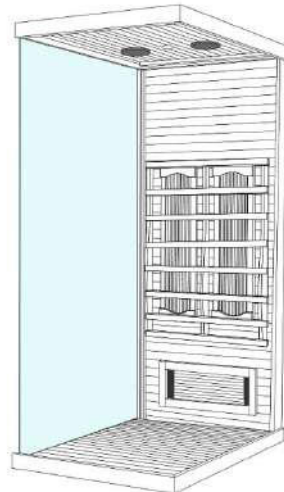
(1) Legen Sie die Bodenplatte auf den Boden.



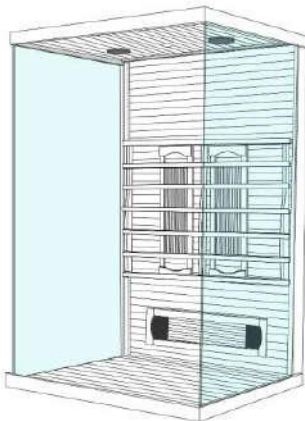
(2) Setzen Sie die Rückwand an die Bodenplatte.



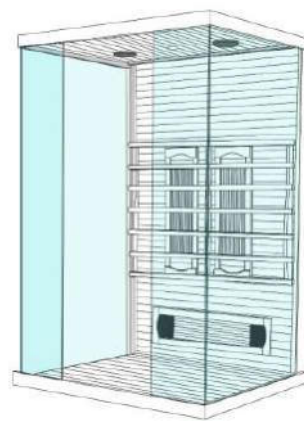
(3) Bringen Sie das Dach an.



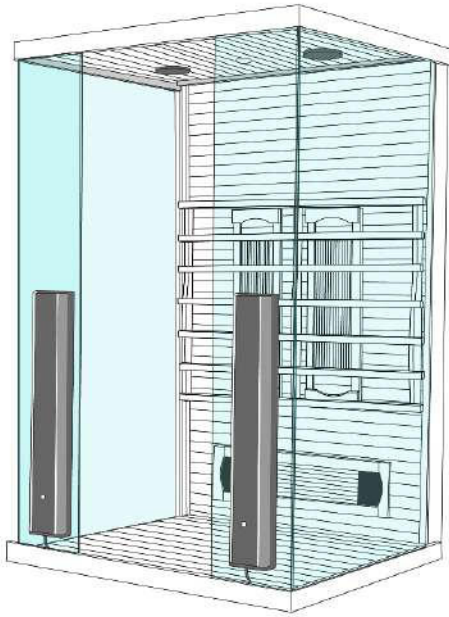
(4) Setzen sie das linke Seitenglas ein (M3X20 4Stk.)



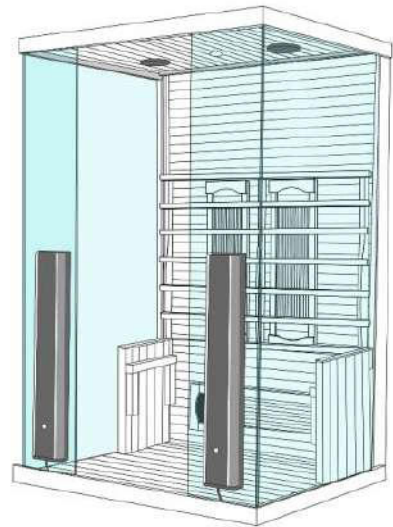
(5) Setzen sie das rechte Seitenglas ein (M3X20 4Stk.)



(6) Setzen sie das Frontglas ein (M3X20 4Stk.)



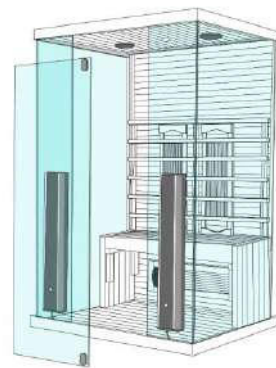
(7) Bauen Sie die vorderen Heizelemente ein(8x25mm)



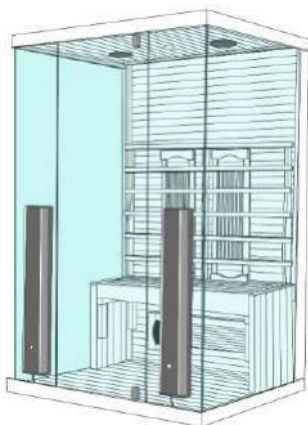
(8) Bringen Sie die linke & rechte Bankauflage an



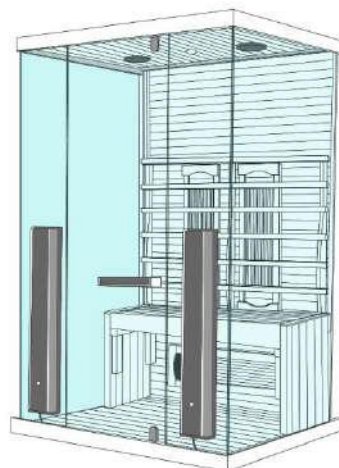
(9) Bringen Sie die Bank an (4x50mm)



(10) Montieren Sie die Scharniere



(11) Montieren Sie die Glastüre



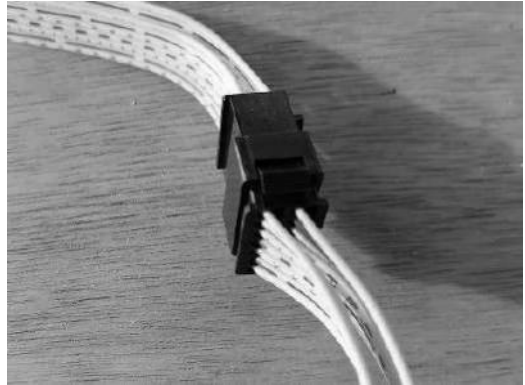
(12) Bringen Sie den Griff an

KABELVERBINDUNG

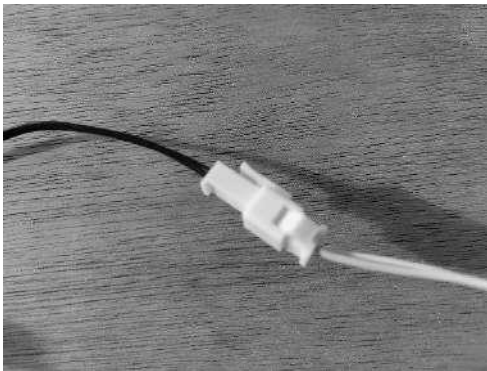
Alle Kabel befinden sich an der Decke:



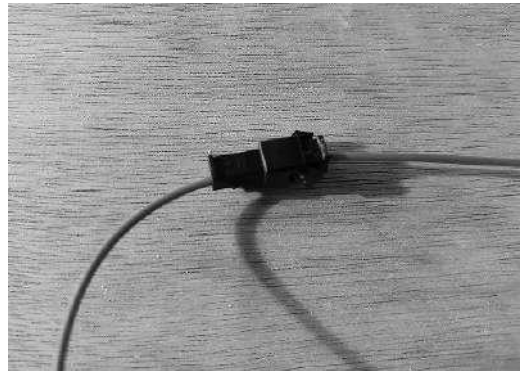
(1) Stecken Sie die Stecker der Heizkabel ein. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht zwischen den Platten eingeklemmt werden.



(2) Stecken Sie den Stecker der Steuerkabel ein

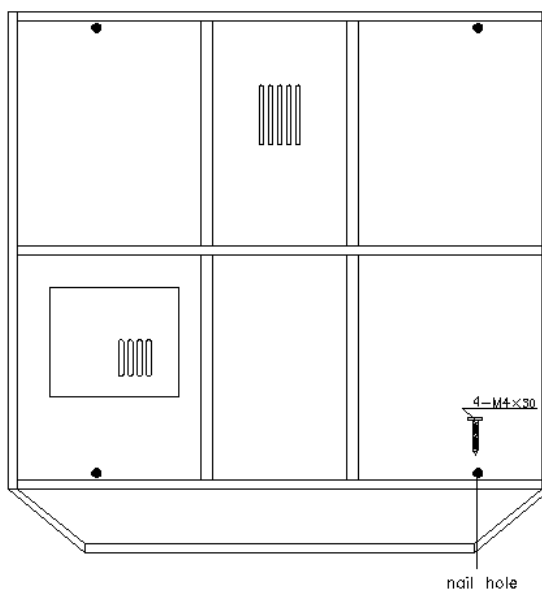


(3) Stecken Sie den Stecker des Temperatursensors ein.



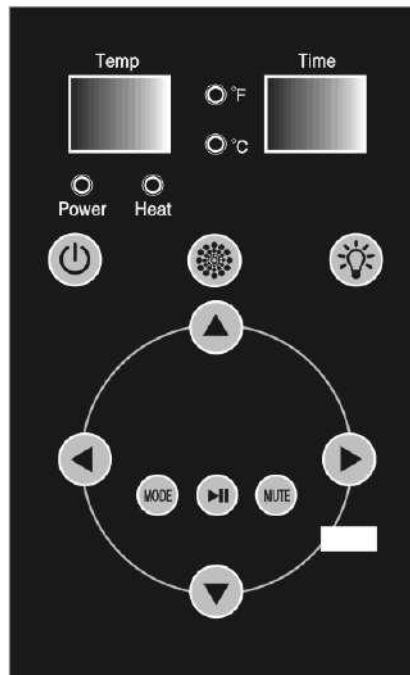
(4) Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels ein.

STAUBSCHUTZHAUBE ANBRINGEN



Montieren Sie die Staubschutzhaube auf dem Dach

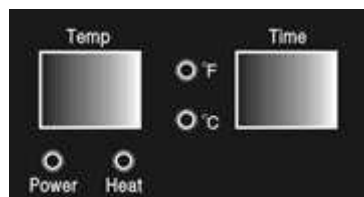
BETRIEBSANLEITUNG



BEDIENFELD

ZWEI ANZEIGEBILDSCHIRME:

- (1) Linker Bildschirm: Temperatur in Echtzeit
- (2) Rechter Bildschirm: Verbleibende Zeit



VIER LED-ANZEIGEN:

- (1) Power-Anzeige: Strom eingeschaltet
- (2) Heat-Anzeige: Sauna heizt
- (3) F-Anzeige: Grad Fahrenheit
- (4) C-Anzeige: Grad Celsius

10 TASTENFELDER:

- (1) **POWER**  : Sauna ein/aus

- (2) **LICHT**  : Beleuchtung innen/außen:

- Drücken Sie die Taste, um das Innenlicht einzuschalten
- Drücken Sie dann die Taste, um das Innenlicht aus- und das Außenlicht einzuschalten,
- Dann drücken, um das Innen-/Außenlicht einzuschalten,
- drücken Sie dann die Taste, um die Innen-/Außenbeleuchtung auszuschalten.

(3) **FARBLICHT** : Farbtherapie-Licht:

- Drücken Sie die Taste, um das Farblicht ein-/auszuschalten
- Wenn das Farblicht eingeschaltet ist, halten Sie die „Farblicht“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, Auf der Temperaturanzeige erscheint „LX“ (X für 1-9),
- Drücken Sie dann erneut auf das Tastenfeld, um die Farbe und den Status zu ändern.

(4) **TEMPERATUR** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Temperatur um jeweils 1 Grad zu erhöhen oder zu senken -> zum schnellen Einstellen drücken und halten.
- Drücken Sie die Tastenfelder  und  gleichzeitig, um die Temperaturen zwischen Fahrenheit und Celsius umzustellen.

(5) **ZEIT** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Zeit um jeweils 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern -> Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um eine Schnellanpassung vorzunehmen.
- im Zustand MODE, drücken Sie die Tastenfelder  und  um die Lautstärke einzustellen.

(6) **MODE** :

Drücken Sie die Taste, um den Modus für Radio, Bluetooth und USB auszuwählen.
Die Bluetooth-Gerätenummer ist BT301

(7) **PLAY/PAUSE** :

- im Radiomodus: 3 Sekunden lang drücken, um automatisch nach Radiokanälen zu suchen und diese zu speichern. Wenn die Suche beendet ist, drücken Sie die Taste, um zum nächsten Kanal zu gelangen.
- im Bluetooth/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Musik zu gelangen.

(8) **MUTE** :

- im FM: Modus die Taste zum Stummschalten drücken
- im Modus Bluetooth und USB: drücken Sie die Taste für Pause

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

PS: STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DEN STROM ABSCHALTEN, BEVOR SIE ETWAS TUN.

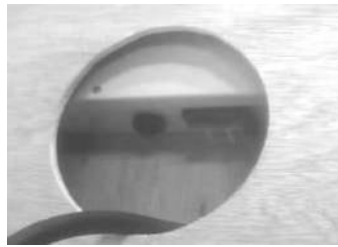
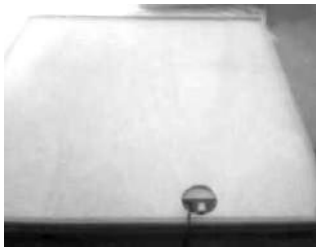
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

1. Die Bedienfelder funktionieren nicht

Schließen Sie die Kabel des Bedienelements erneut an.

2. Die Power-Anzeige leuchtet nicht

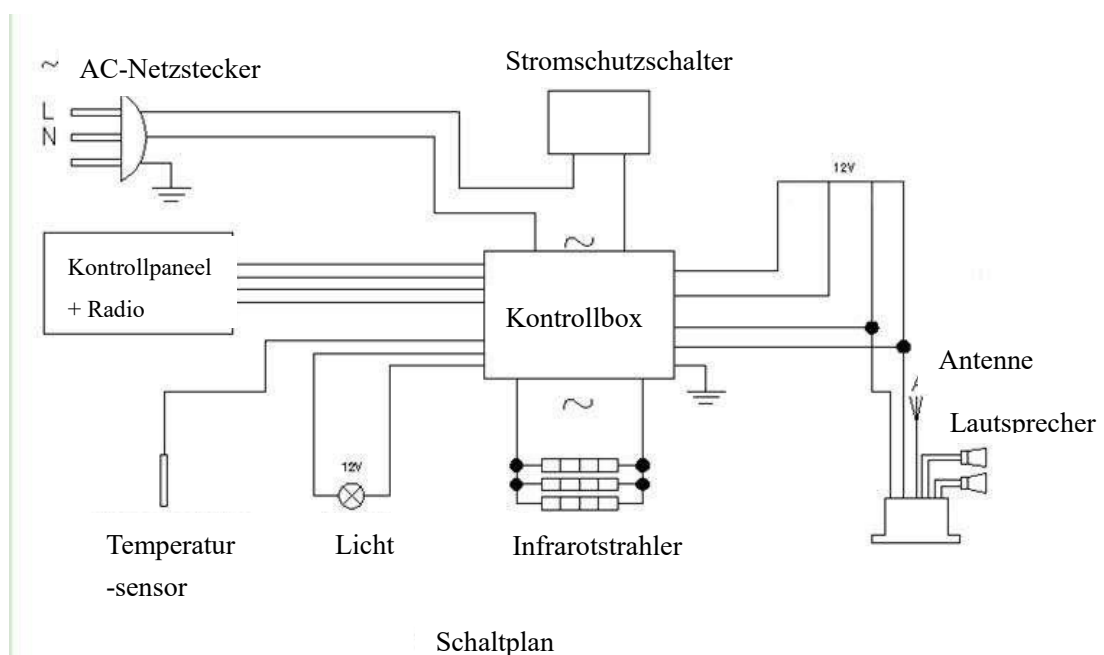
Drücken Sie den Überstromschutz erneut wie unten beschrieben:



3. Das Leselicht funktioniert nicht

- Überprüfen Sie das Kabel der Leuchte und schließen Sie es erneut an
- Wechseln Sie das Licht aus

Drücken Sie die Leuchte vom Dachblech herunter und ziehen Sie den Stecker des Leuchtkabels ab, Tauschen Sie die Leuchte aus und schließen Sie den Kabelstecker an.



4. Das Heizgerät heizt nicht

	Problem	Erläuterung	Lösung
1	Ein Teil des Heizelements erwärmt sich	Das Heizelement ist defekt	Ersetzen Sie es durch ein neues Heizelement
		Der Stecker des Heizelements ist nicht richtig angeschlossen oder durchgebrannt.	Verbinden Sie sie fest
2	Der gesamte Raum heizt sich nicht auf	Der Kabelstecker des Bedienfelds ist lose	Verbinden Sie die Steckverbindungen des Bedienfelds erneut
		Das Bedienfeld ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Bedienfeld
		Der Schaltkasten ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Schaltkasten
3	Sitzbankheizung heizt nicht	Das Kabel der Sitzbankheizung ist nicht fest mit der Steckdose an der Rückseite des Geräts verbunden.	Fest anschließen

5. Wechseln Sie das Vollspektrum-Heizelement.

1. nehmen Sie die Holzabdeckung der Heizung ab
2. das neue Vollspektrum-Heizgerät einsetzen:
 - das Heizelement ist mit einer Klammer befestigt,
 - das Kabel ist mit Steckern verbunden.



WARTUNG

1. Reinigung

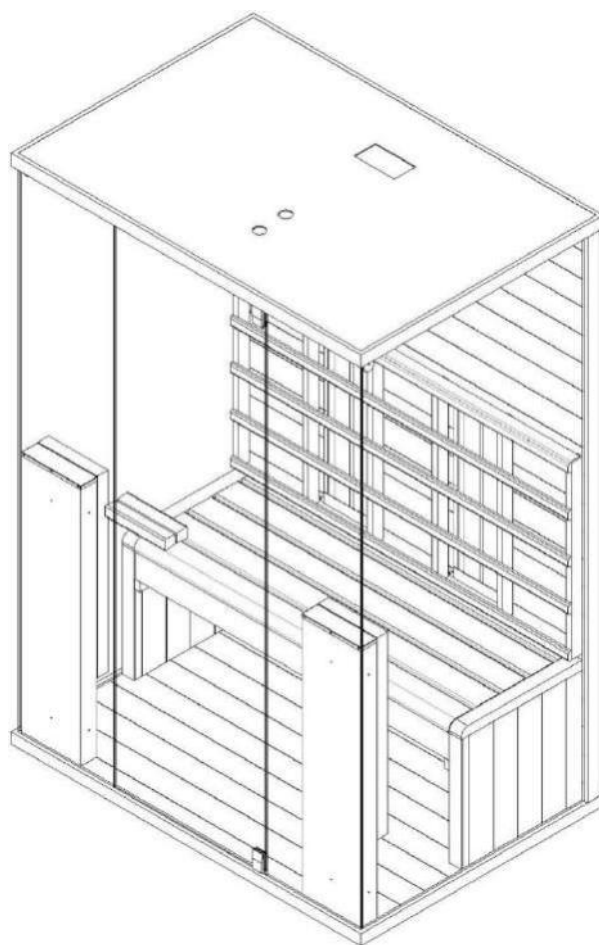
- (1) Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und trocknen Sie sie mit einem sauberen und trockenen Handtuch
- (2) Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch
- (3) Schütten Sie kein Wasser in das Bedienfeld und reinigen Sie es nicht mit einem feuchten Tuch
- (4) Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung der Kabine
- (5) Bitte ziehen Sie die Schrauben der Sitzbank alle drei Monate nach, damit sie sich nicht lockern

2. Transport und Lagerung

- (1) Vermeiden Sie es, das Gerät während des Transports Regen, Schnee oder starken Stößen auszusetzen.
- (2) Lagern Sie die Kartons nicht in feuchter Umgebung.

Installation & Operating Instruction

SB40125



PREFACE

Thank you very much for purchasing our product.

Please read this manual carefully before assembling and save it afterwards. Please write down the control box serial number of the cabin as this number will be required in case of repair or order of spare parts.

ATTENTION

Installation and repair should only be done by a qualified electrician!

Check power supply rating and make sure the grounded outlet is correctly connected before installation.

Use original parts only. Do not share the outlet with any other appliances.

When not in use, turn off the cabin's power unit.

Locate your cabin indoors and on a flat, level and dry surface.

DANGER

Heaters shall not be subjected to water spray; shower heads shall not be installed within the infrared cabin.

Covering the radiator causes a fire hazard due to overheating. Do not cover the heaters !

Keep flammable or easily combustible materials/objects (eg.towels) away from the radiator at all times.

Do not touch the radiator during and shortly after use as a burning hazard exists due to hot parts.

The light bulb heats in use. If the bulb needs to be changed, unplug the cabin and let the bulb cool down before changing it.

Should the electrical connection get damaged, it must be replaced-either by the manufacturer or by a licensed electrician!

WARNING

If you suffer from illness or other health-related problems, especially heart conditions or circulatory disturbances or if you take medication, you should consult a doctor before using the infrared cabin.

Children and frail persons should never be in the cabin without supervision.

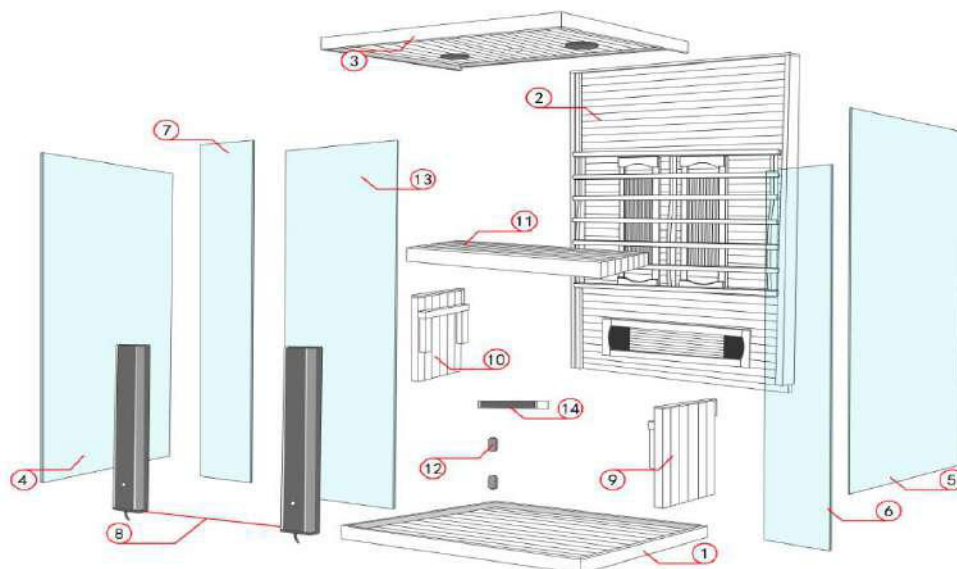
If you feel uncomfortable while using the infrared cabin, stop immediately and consult with your doctor.

Never go to a hot infrared cabin if you have taken alcohol, strong medicines or narcotics.

TECHNICAL DATA

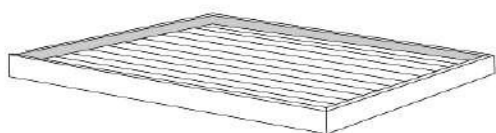
Modell	SB40125
Wood	Hemlock
Length	1000
Width (depth)	1250
heigh	1900
voltage	230 V 50Hz
Heathers	Total output 1.850 W Back panel 350W x3 Front panel 400W x2

PARTLIST

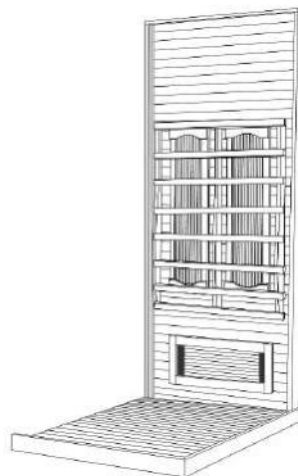


NO	NAME	QTY
1	Floor panel	1
2	Back panel	1
3	Roof	1
4	Left side glass	1
5	Right side glass	1
6	Front glass right the door	1
7	Front glass left the door	1
8	Front heating box	2
9	Bench support right	1
10	Bench support left	1
11	Bench	1
12	Hinges	2
13	Glass door	1
14	Handle	1
15	 glass screws M3x20mm	16
16	 screws for front heating box 8x25mm	4
17	 screws for bench 4x50mm	4

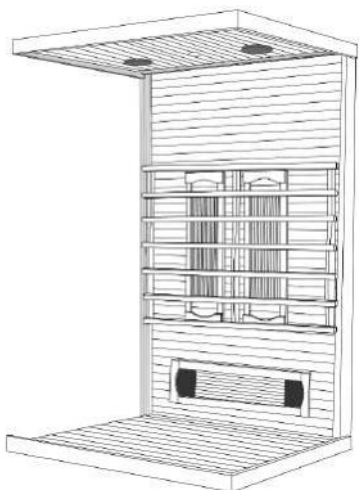
MOUNTING



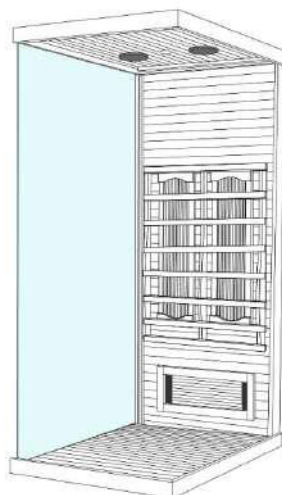
(1) Put the floor on the ground.



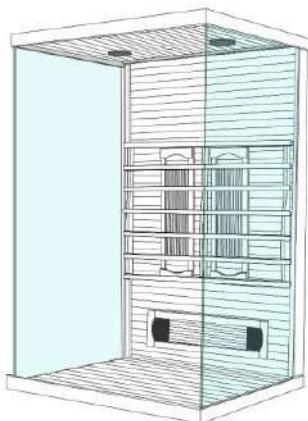
(2) put the back wall see below photo



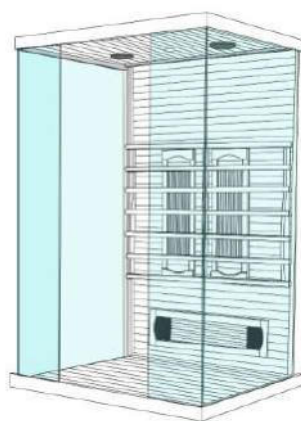
(3) put the roof



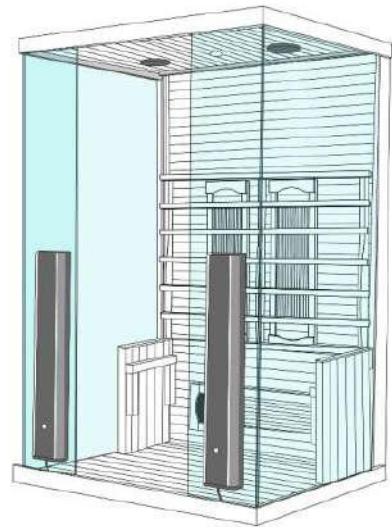
(4) put the left side glass, use glass screws M3X20 4pcs



(5) put the right side glass, use glass screws

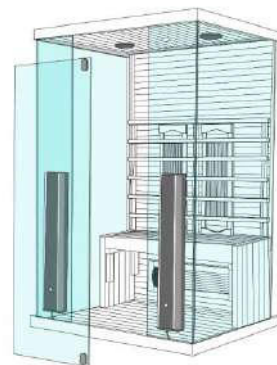
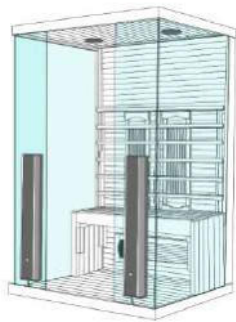


(6) put the front glass use glass screws



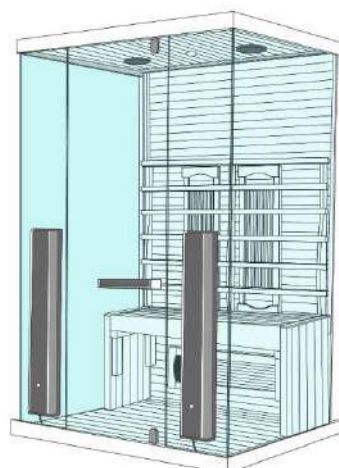
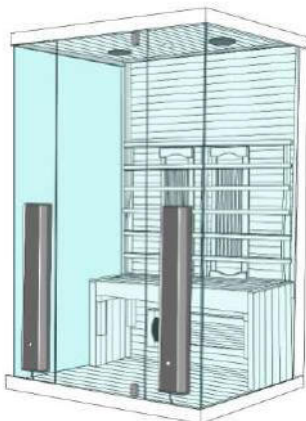
(7) install the front heater box ,use 8x25 screws

(8) Put the bench support right and left



(9) Put the bench and use the screws 4x50mm to fix the bench as below photo

(10) Install the hinges



(11) Install the door to the sauna room

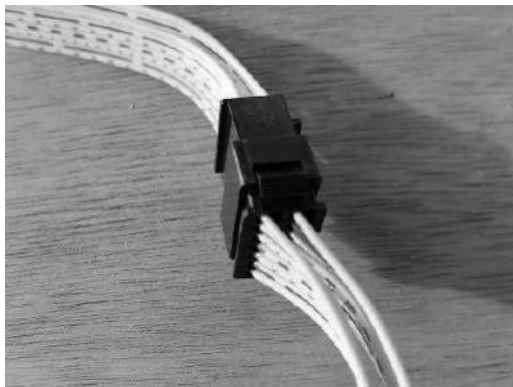
(12) Install the handle

CABLE CONNECTION

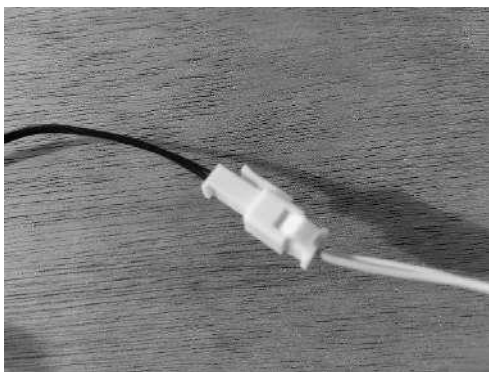
All cables are on the ceiling panel:



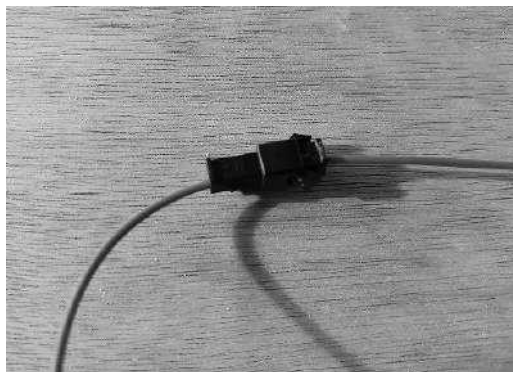
(1) Plug in the connectors of heater cables, make sure the cables not pinched between ceiling panel and other panels.



(2) Plug in the connector of control cables.

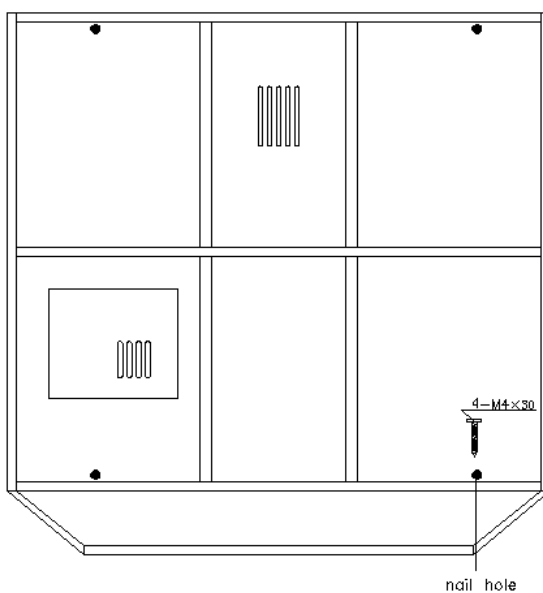


(3) Plug in the connector of temperature sensor.



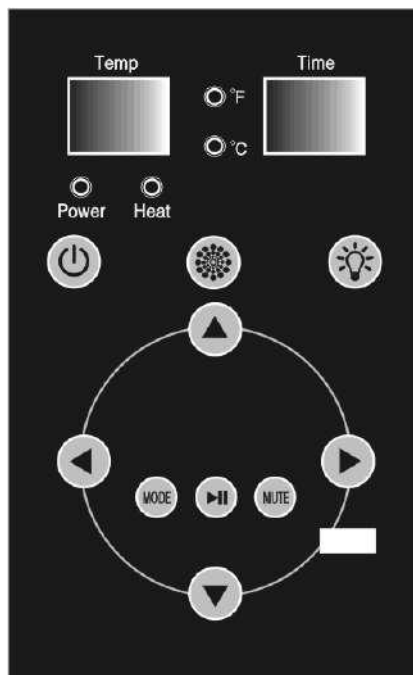
(4) Plug in the connector of antenna cable.

INSTALL DUST COVER



Install the dust cover with screws on roof

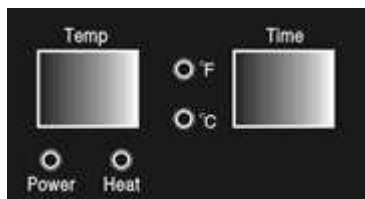
OPERATING INSTRUCTIONS



CONTROL PANEL

TWO DISPLAY SCREENS:

- (1) Left screen: Real-time temperature
- (2) Right screen: Time remaining



FOUR LED INDICATORS:

- (1) Power indicator: Power on
- (2) Heat indicator: Sauna heating
- (3) F indicator: Fahrenheit degree
- (4) C indicator: Centigrade degree

TEN KEYPADS:

- (1) **POWER**  : sauna on/off,

- (2) **LIGHT**  : inside/outside lights:

- Press it to turn the inside light on,
- then press it to turn the inside light off, and turn the outside on,
- then press it to turn the inside/outside light on,
- then press it to turn the inside/outside light off.

(3) **COLOR LIGHT**  : color therapy light:

- Press it to turn the color light on/off,
- when the color light is on, press and hold "color light" keypad for 2 seconds, the temperature display screen shows "LX" (X for 1-9),
- then press the keypad again to change the color light and status.

(4) **TEMPERATURE**  and  :

- Press the keypad  or  to increase or decrease the temperature by 1 degree at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- Press the keypad  and  at the same time to convert temperatures between Fahrenheit and Celsius.

(5) **TIME**  and  :

- press they keypad  or  to increase or decrease the time by 1 minute at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- in state of MODE, press Keypad  and  to adjust volume.

(6) **MODE**  :

Press it to select the mode of radio, Bluetooth and USB,
Bluetooth device number is BT301

(7) **PLAY/PAUSE**  :

- in mode of Radio: press it for 3 seconds to search for and stock radio channels automatically, when the searching is over, press it to next channel,
- in mode of Bluetooth/USB: press it to next music.

(8) **MUTE**  :

- in mode of FM: press it for mute,
- in mode of Bluetooth and USB: press it for pause.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

PS: MAKING SURE SHUT OFF ELECTRICITY BEFORE YOU DOING IT.

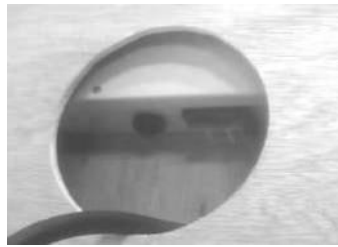
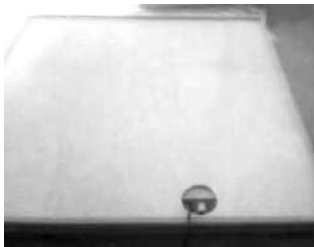
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

1. The control panels do not work

reconnect the cables of control panels

2. The power indicator is not on

Re-press the Over-current protector as below:



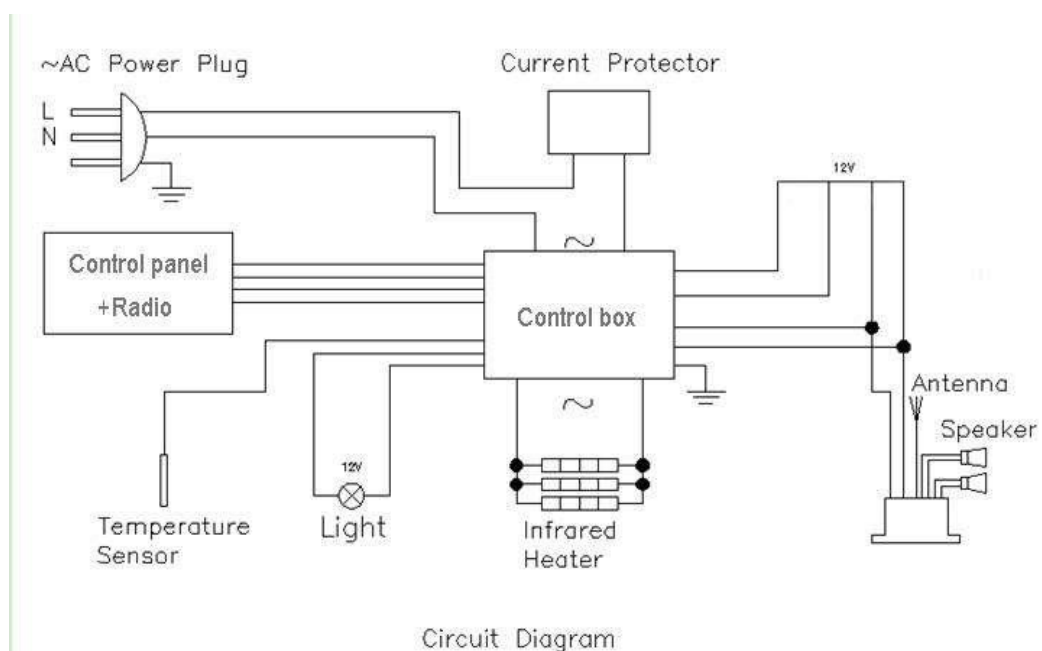
3. Reading light does not work

-check and reconnect the cable of the light,

-change a new light

Push down the light from roof panel, and then unplug the connector of light cable,

Change a new light and plug the cable connector.



4. The heater does not heat

	Problem	Explanation	Solution
1	Part of the heater does warm up	The heater is defective	Replace it with a new heater
		The connector of the heater is not connected well or is burned out.	Connect them tightly
2	The entire room does not heat up	The cable connector of control panel is loose	Re-connect the connectors of control panel well
		The control panel is damaged	Replace a new control panel
		The control box is damaged	Replace a new control box
3	Bench heater does not heat	The bench heater cable is not plugged tightly in to the outlet from back panel	Plug it tightly

5. Change the full spectrum heater.

1. take down the wooden cover of the heater.
2. change the new full spectrum heater,
 - the heater is fixed by a clip,
 - the heater cable is connected by plugs.



MAINTENANCE

1. Cleaning

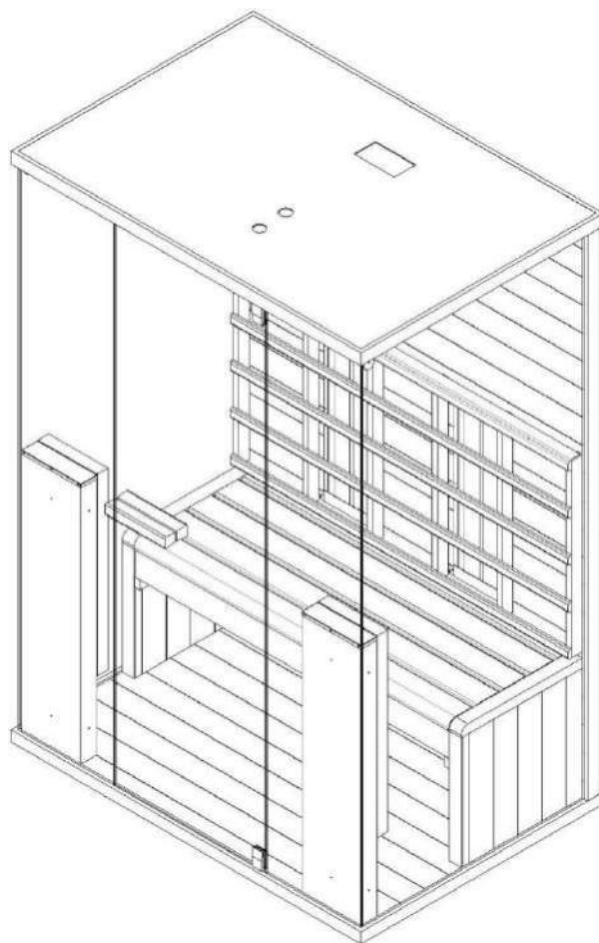
- (1) Clean the cabin with a damp cotton cloth and dry with a clean and dry towel,
- (2) Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth,
- (3) Do not pour water into the control panel or clean it with a damp cloth,
- (4) Do not use chemical cleaning agents to clean the cabin,
- (5) Please tighten the screws of the bench every three months, avoid loosening or falling.

2. Transportation and storage

1. Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.
2. Do not store the cartons in damp environment.

Инструкции за монтаж

SB40125



ПРЕДГОВОР

Благодарим Ви много за закупуването на нашия продукт.

Моля, прочетете внимателно това упътване преди сглобяването на сауната и го запазете след това. Моля, запишете серийния номер на контролното управление на сауната, защото този номер ще бъде нужен в случай на ремонта на кабината или поръчването на резервни части.

ВНИМАНИЕ

Монтажът и ремонта на сауната трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници!

Моля, проверете мощността на захранването и подсигурете заземяването на контакта и правилното му свързване преди монтажа на кабината.

Използвайте само оригинални части! Не използвайте други електрически уреди на същия контакт!

Когато не се използва, изключвайте захранването на сауната.

Разположете Вашата сауна във вътрешно помещение, и я монтирайте на плоска, равна и суха повърхност.

ОПАСНОСТИ

Нагревателите не трябва да бъдат подложени на течове на вода; душеве не трябва да се монтират в помещението на сауната.

Покриването на радиатора може да доведе до опасност от пожар поради претопляне. Не покривайте нагревателите!

Дръжте запалими или лесно горими материали/предмети (например кърпи) далеч от радиаторите при всички положения.

Не пипайте радиатора по време на употреба, или скоро след употреба, защото съществува опасност от изгаряне, поради нагетите части.

Електрическата крушка се нагрява при използване. Ако крушката трябва да се смени, изключете сауната и оставете крушката да изстине преди да я замените!

Ако се повреди електрическото захранване, то трябва да бъде заменено от производителя, или от лицензиран електротехник!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако страдате от заболяване, или от други проблеми със здравето, особено сърдечни проблеми, или проблеми с кръвообращението, или взимате лекарствени средства, трябва да се консултирате с доктор преди да използвате инфрачервената кабина.

Деца и немощни лица не трябва да използват сауната без да е извършен предварителен преглед.

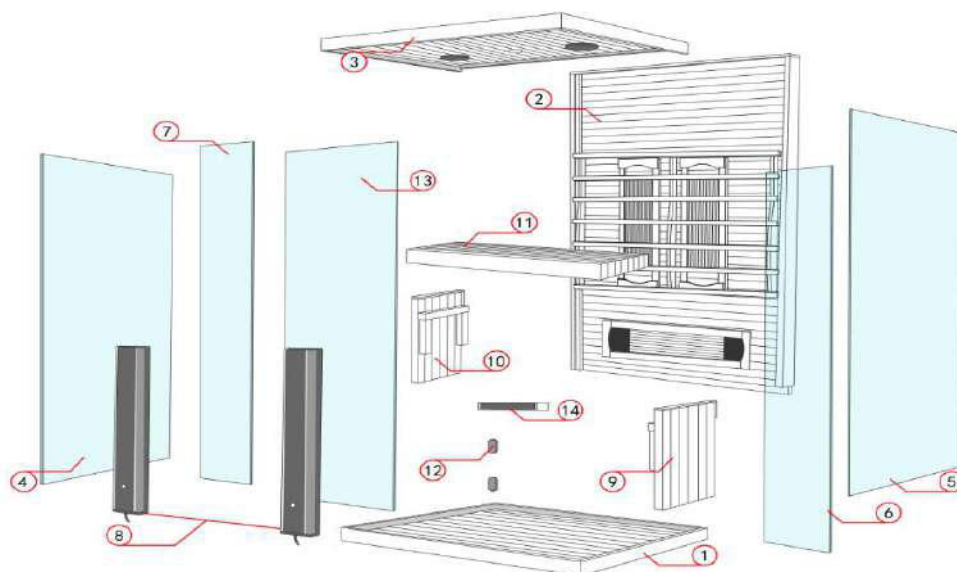
Ако се чувствате некомфортно по време на използването на инфрачервената кабина, спрете незабавно и се консултирайте с Вашия лекар.

Никога не използвайте нагорещена инфрачервена кабина (сауна) ако сте ползвали алкохол, силни лекарства или наркотици!

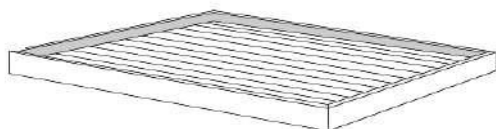
Технически данни

Модел	SB40125
Дърво	Канадска ела
Дължина	1000
Ширина (дълбочина)	1250
Височина	1900
Напрежение	230 V 50Hz
Нагреватели	Обща мощност 1.850 W Заден панел 350W x3 Фронтален панел 400W x2

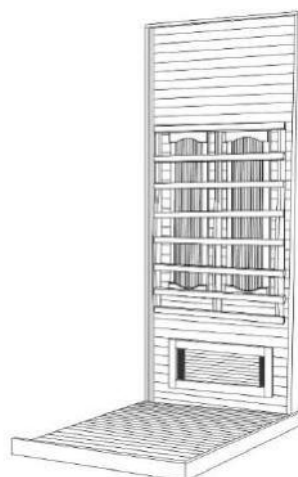
Части



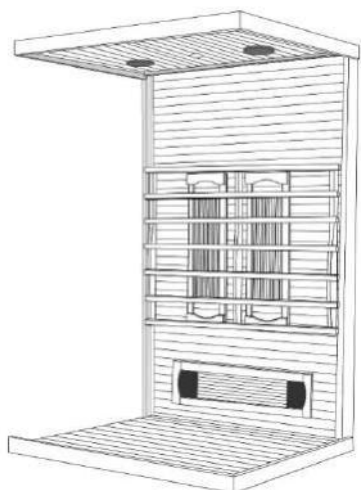
NO	Наименование	БР
1	Подов панел	1
2	Заден панел	1
3	Таванен панел	1
4	Ляво странично стъкло	1
5	Дясно стъкло	1
6	Фронтално стъкло, дясно до вратата	1
7	Фронтално стъкло, ляво до вратата	1
8	Фронтален нагревателен панел	2
9	Дясна стойка за пейка	1
10	Лява стойка за пейка	1
11	Пейка	1
12	Дръжки	2
13	Стъклена врата	1
14	Дръжка	1
15	 Винтове M3x20mm	16
16	 Винтове за нагревател 8x25mm	4
17	 винтове за пейка 4x50mm	4

Монтаж

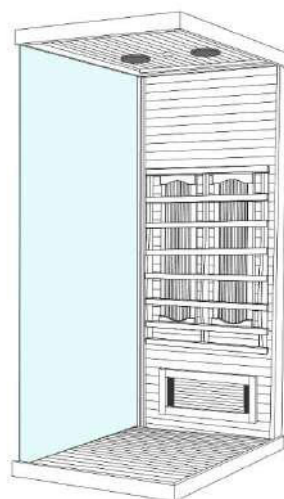
(1) Поставете подовия панел на земята.



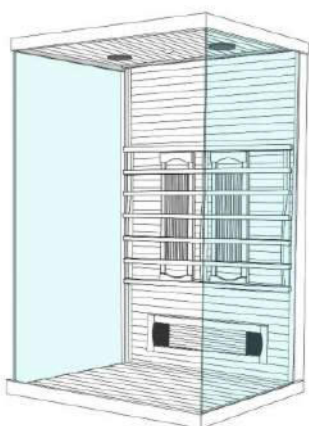
(2) поставете задния панел до подовия панел



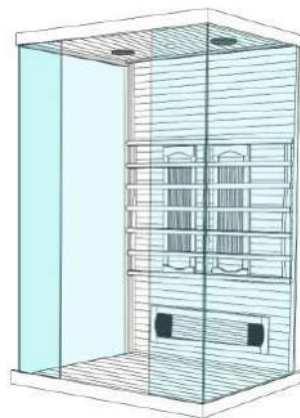
(3) поставете таванния панел



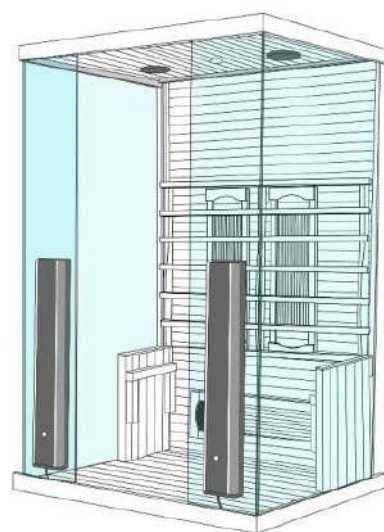
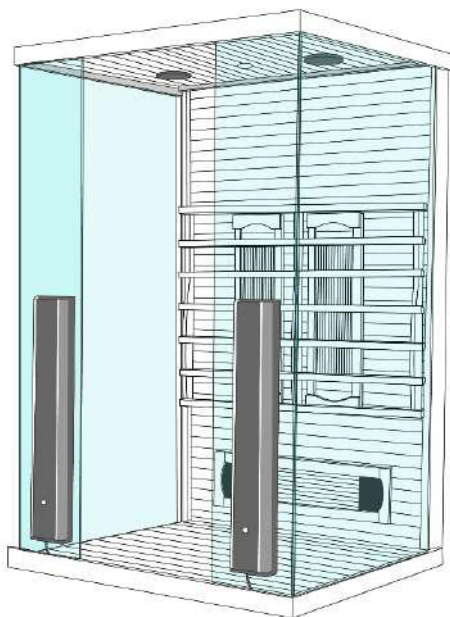
(4) поставете лявото стъкло с винт М3Х20 4pcs



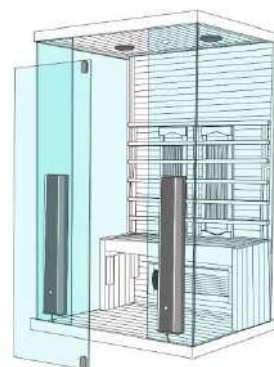
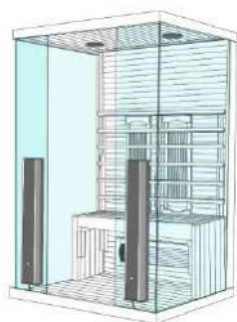
(5) поставете дясното стъкло в винтове



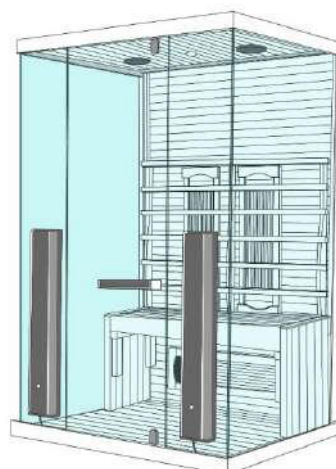
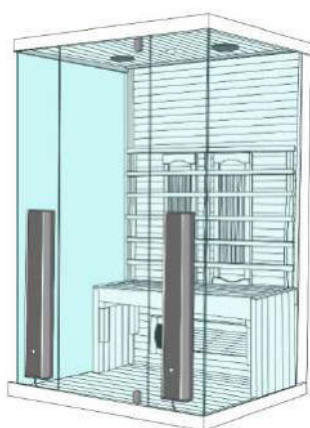
(6) поставете фронталните стъкла с винтове



(7) поставете нагревателните панели с винт 8x25 (8) поставете стойките за пейките



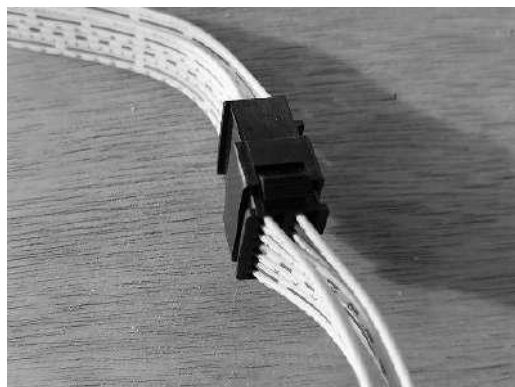
(9) поставете пейката с винт 4x50mm (10) монтирайте пантите на вратата



(11) поставете вратата (12) поставете дръжката

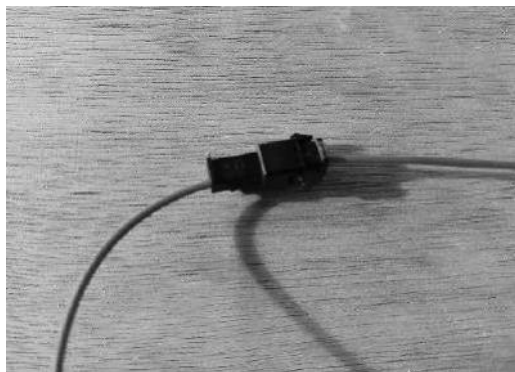
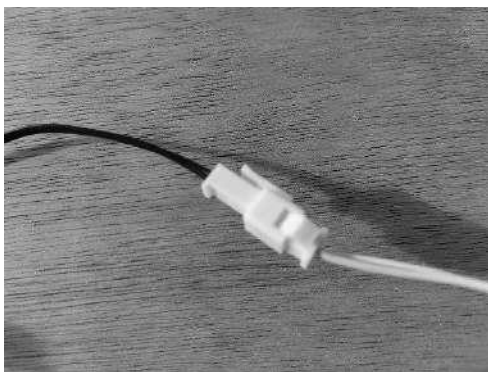
Свързване

Всички кабели са на таванния панел:



(1) Включете конекторите на нагревателните кабели, уверете се, че кабелите не са притиснати между панела на тавана и други панели

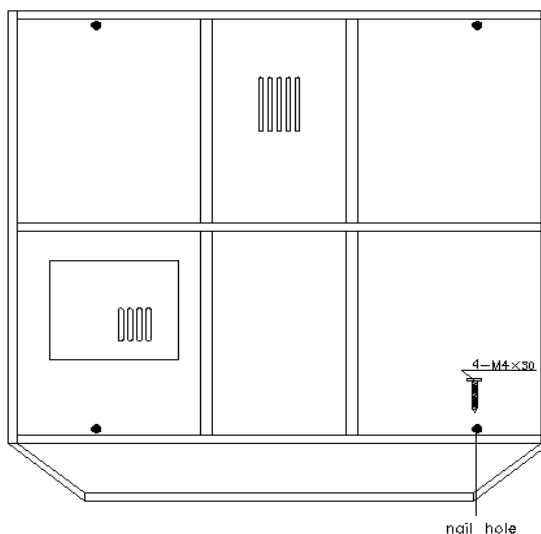
(2) Включете конектора на контролните кабели..



(3) Включете конектора на температурния сензор.

(4) Включете конектора на антенния кабел.

Поставете противопопховия панел



Инсталирайте противопопховия панел с винтове на таванния панел

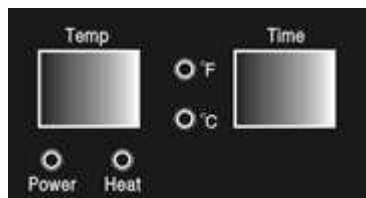
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



контролен панел

5.1 Два дисплея:

- (1) Ляв екран: Температура в реално време
- (2) Десен екран: Оставащо време

**5.2 4 LED индикатора:**

- (1) Индикатор на захранването: Включено
- (2) Индикатор за топлина: отопление на сауна
- (3) Индикатор F: градус по Фаренхайт
- (4) Индикатор C: градуса по Целзий

5.3 10 бутона:

- (1) Бутон  : включено/изключено

- (2) Бутон  : външно/вътрешно осветление:

- Натиснете го, за да включите вътрешната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната светлина и включете външната,
- след това го натиснете, за да включите вътрешната/външната светлина,

- след това го натиснете, за да изключите вътрешната/външната светлина.

(3) **Бутон**  : светлинна терапия:

-Натиснете го, за да включите/изключите цветната светлина,

-когато цветната светлина е включена, натиснете и задръжте клавиатурата „цветна светлина“ за 2 секунди, екранът за показване на температурата показва „LX“ (X за 1-9),

- след това натиснете отново клавиатурата, за да промените цвета на светлината и състоянието.

(4) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на температурата с 1 градус наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- Натиснете  и  в същото време за преобразуване на температурите между Фаренхайт и Целзий.

(5) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на времето с 1 минута наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- в състояние MODE, натиснете клавиатурата  и  за регулиране на звука.

(6) **Бутон**  :

Натиснете, за да изберете между радио, Bluetooth или USB.

Номерът на Bluetooth устройството е BT301.

(7) **Бутон**  :

- в режим на радио: натиснете бутона за 3 секунди, за да търсите и съхранявате радио канали автоматично, когато търсенето приключи, натиснете за следващия канал,

-в режим на Bluetooth/USB: натиснете за следващата песен.

(8) **Бутон**  :

-в режим на FM: натиснете за заглушаване,

-в режим на Bluetooth и USB: натиснете за пауза.

Често задавани въпроси

PS: НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ПРОДУКТА !

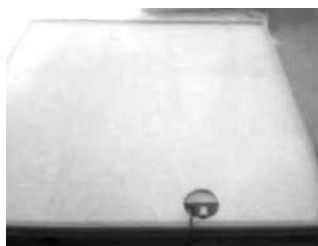
Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

1. Контролният панел не работи

Изключете и включете захранването

2. Индикаторът за захранване не свети

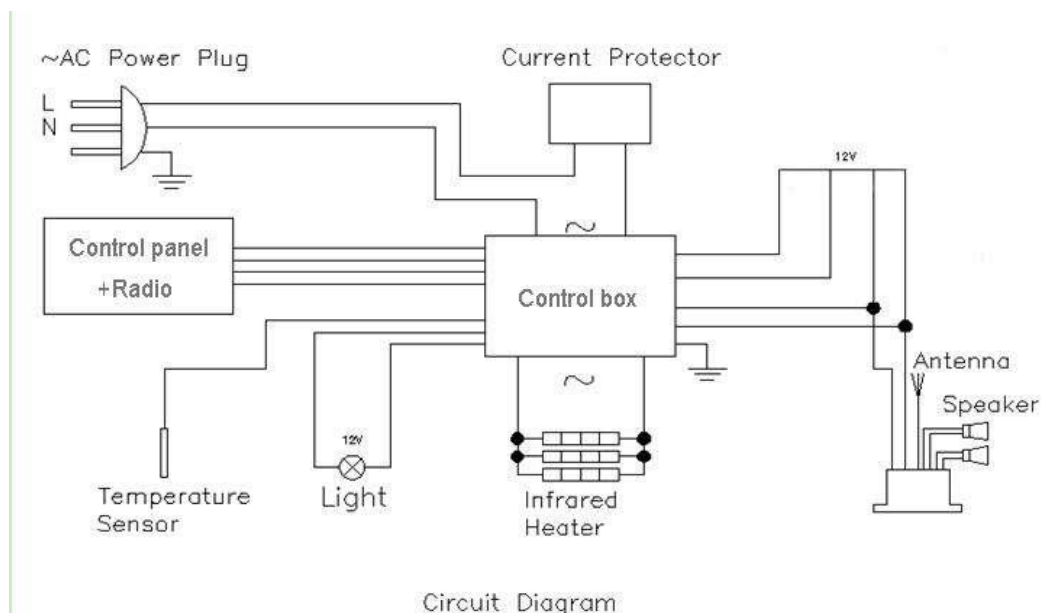
Натиснете отново предпазителя от свръхток, както е показано по-долу:



2. Осветлението не работи

-проверете и свържете отново кабела за осветлението,

- сменете с нова крушка. Дръпнете надолу крушката от панела и след това изключете конектора. Сменете с нова крушка и включете конектора.

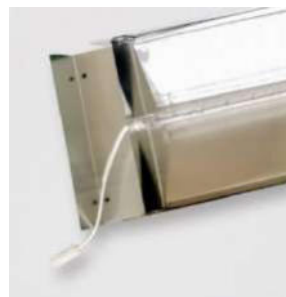


3. Нагревателят не нагрява

	Проблем	Обяснение	Решение
1	Част от нагревателя загарява	Дефектен нагревател	Заменете с нов
		Конекторът на нагревателя не е свързан добре или е изгорял.	Свържете ги плътно
2	Цялата кабина не се нагрява	Кабелният конектор на контролния панел е разхлабен	Свържете отново добре конекторите на контролния панел
		Контролният панел е повреден	Сменете с нов контролен панел
		Контролната кутия е повредена	Сменете с нова контролна кутия
3	Нагревателят на пейката не нагрява	Кабелът на нагревателя на пейката не е включен плътно в контакта на задния панел	Свържете ги плътно

4. Подмяна на нагревател

- свалете дървения капак на нагревателя.
- сменете новия нагревател,
-нагревателят се фиксира с щипка,
-нагревателният кабел е свързан с щепсели.



6. Поддръжка

1. Почистване

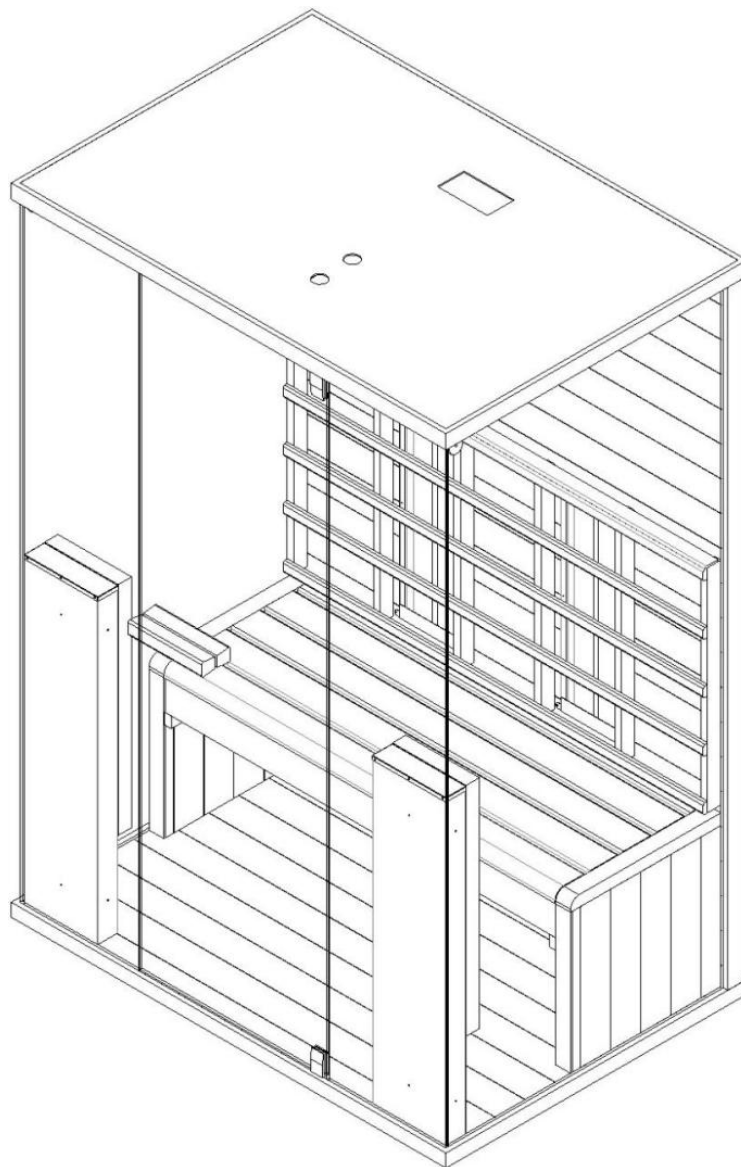
- Почистете кабината с влажна памучна кърпа и подсушете с чиста и суха кърпа,
- Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека кърпа,
- Не наливайте вода в контролния панел и не го почиствайте с влажна кърпа,
- Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на кабината,
- Моля, притягайте винтовете на пейката на всеки три месеца.

2. Транспортиране и съхранение

- Избягвайте излагане на дъжд, сняг или силни сблъсъци по време на транспортиране.
- Не съхранявайте картонените опаковки във влажна среда.

Szerelési és kezelési útmutató

SB40125



ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a vezérlő doboz sorozatszámát, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanszerelő végezheti! A beüzemelés előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget és győződjön meg arról, hogy a földelt aljzatot megfelelően kötötte be. Csak eredeti alkatrészeket használjon! A szaunához használt konnektorba ne dugjon más berendezéseket.

A szaunát beltérben kell elhelyezni, sík, vízszintes és száraz felületre.

HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a kabint, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha a kabin használata közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a kabint!!

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.
2. A verejtékezés – egyéni adottságoktól függően – általában 10-15 perc után indul meg. 45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc
Ha a szaunát 60 percig használta, kapcsolja ki és tartson legalább fél óra szünetet!
3. A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.
4. Használat közben kinyithatja az ajtót, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba. Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó mellett is.
5. A kabin használata során (a verejtékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevétele.
6. Ha a kabin használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verejtékezést. Próbálja ki! Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a kabinba megy, mert a víz károsítja a kabin faanyagát.
7. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
8. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
9. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorra meg a kabinba. A teli gyomor rosszul érezhetővé vezethet.
10. A kabin az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
11. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a kabint. Az infravörös fény erősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.
12. Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.
13. Ha végtagjait és izmait szeretné erősíteni, mozgassa azokat minél közelebb a sugárzókhoz.
14. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verejtékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.
15. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehűl.
16. Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.
17. Tűzesetek és elektromos zárlatok elkerülése érdekében a sugárzók közelében ne használjon fém tárgyakat. Ne nyúljon a forró villanykörtéhez! Ha izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg az izzó kihűl.
18. A sugárzókat nem érheti víz! Ügyeljen rá, hogy a sugárzókra ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.
19. A sugárzókat soha ne takarja le, mert ez túlmelegedést okoz, ezért tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a sugárzóktól a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).
20. A sugárzó használat közben felmelegszik. Ne érintse meg a sugárzókat a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.
21. Ha sugárzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg a sugárzó kihűl.
22. Házállatokat ne engedjen a kabinba!
23. Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

Mikor ne használja az infrakabint?

1. Ha testén sebek vannak.
2. Ha szembetegségben szenved.
3. Ha bőre leégett a napon.
4. Idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata.
5. Gyermek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhat a kabinban.
6. Feltétlenül konzultáljon orvosával a kabin használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteg, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget.
7. Soha ne használja a kabin, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	SB40125	
Faanyag	Hemlock fenyő	
Hosszúság	1000 mm	
Szélesség	1250 mm	
Magasság	1900 mm	
Hálózati feszültség	230 V / 50 Hz	
Sugárzók	Összteljesítmény	1.850 W
	Hátsugárzók	3x 350 W
	Elülső sugárzó	2x 400 W

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Szerelési tippek

Kérjük, hogy a kabin kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A kabin összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését.

Eszközök



Csavarhúzó



Mérőszalag



Fúrógép



Fúrószár



Kalapács



Imbuszkulcs



Tapétavágó



Vízmérték

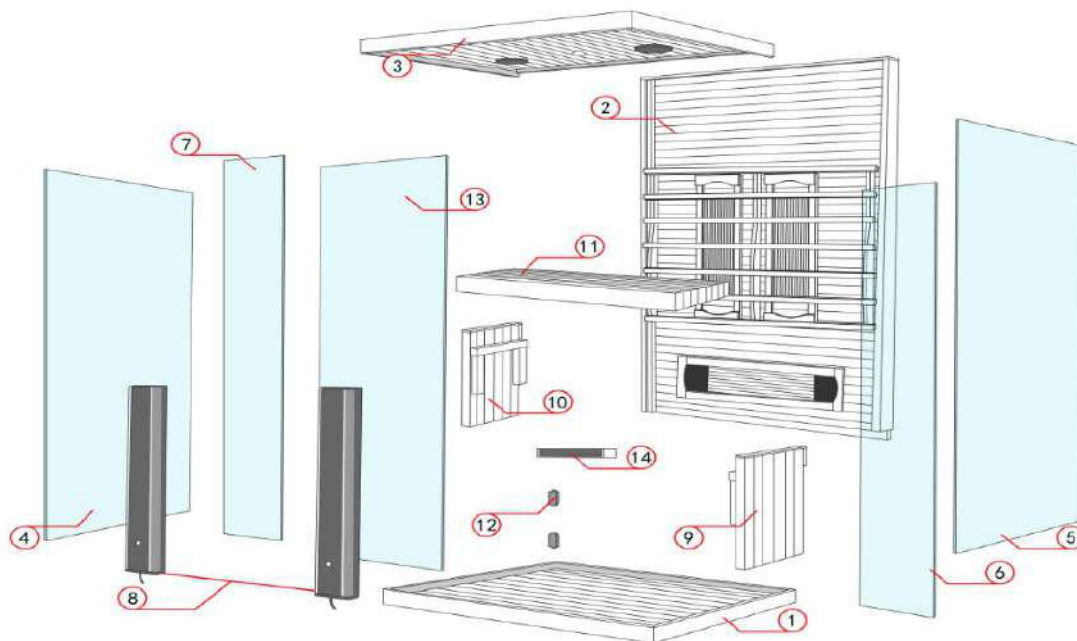


Ceruza



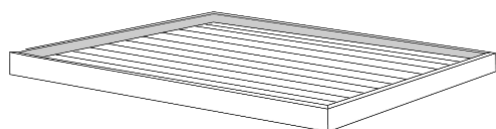
Létra

A CSOMAG TARTALMA

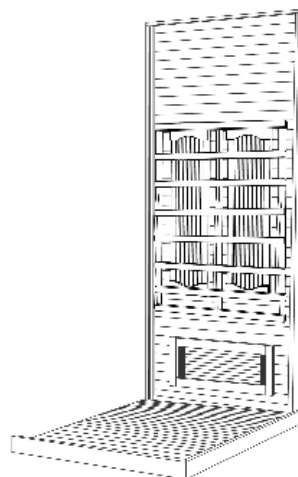


Jelölés	Alkatrész	Menny.
1	Padlólap	1
2	Hátfal	1
3	Tető	1
4	Üveg oldalfal, bal	1
5	Üveg oldalfal, jobb	1
6	Frontüveg, jobb	1
7	Frontüveg, bal	1
8	Elülső sugárzó	2
9	Ülőke tartóeleme, bal	1
10	Ülőke tartóeleme, jobb	1
11	Ülőke	1
12	Zsanér	2
13	Üvegajtó	1
14	Fogantyú	1
	Üvegrögzítő csavar M3x20mm	16
	Csavar 8x25mm	4
	Csavar 4x50mm	4

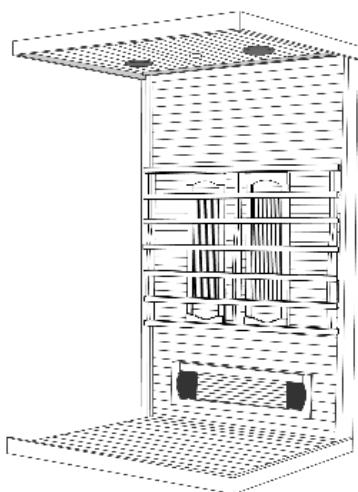
AZ ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI



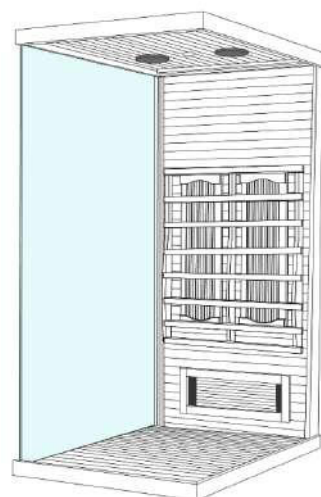
(1) Fektesse le a padlólapot.



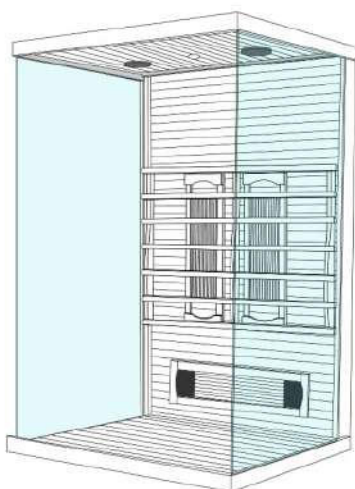
(2) Állítsa a padlólapra a hátfalat.



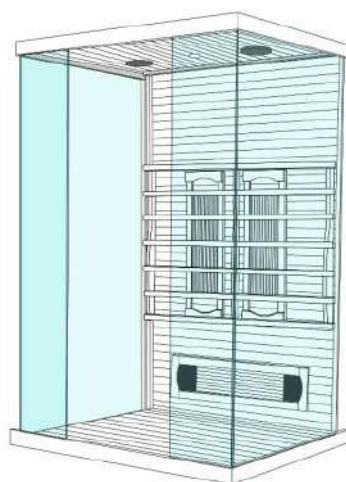
(3) Szerelje fel a tetőt.



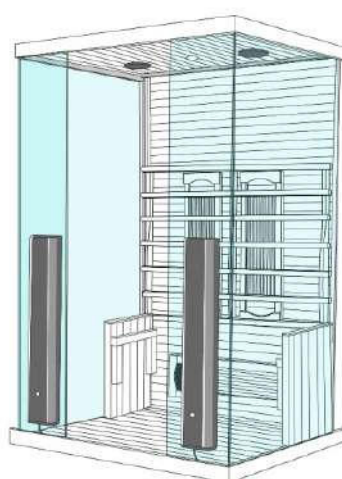
(4) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a bal oldali üvegfalat.



(5) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a jobb oldali üvegfalat.

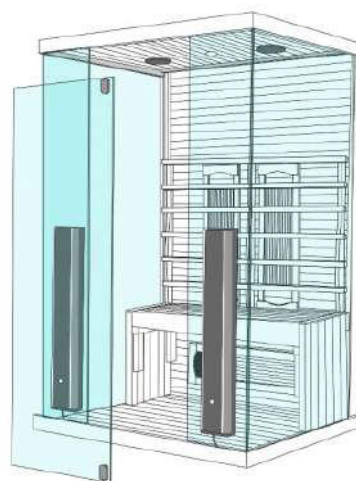
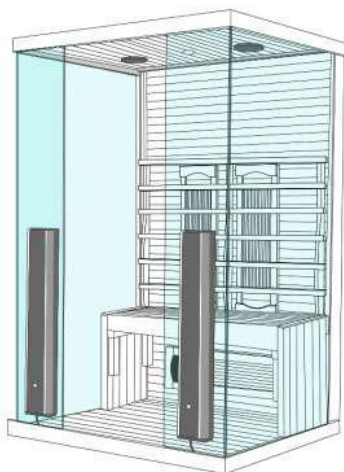


(6) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a frontüvegeket.



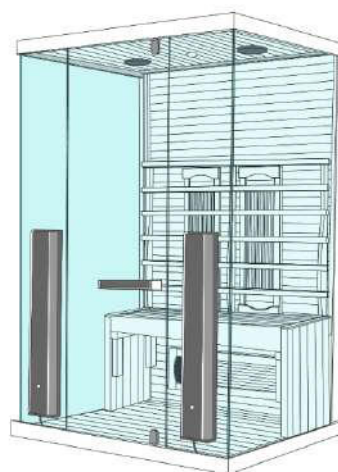
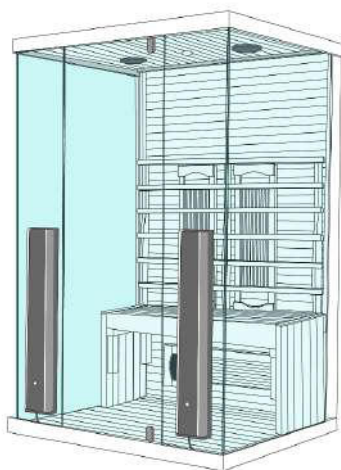
(7) A 8x25mm csavarok segítségével szerelje fel az elülső sugárzókat.

(8) Állítsa fel az ülőke tartóelemeit.



(9) A 4x50mm csavarok segítségével szerelje fel az ülőkét.

(10) Szerelje fel a zsanérokat.



(11) Szerelje fel az ajtót.

(10) Szerelje fel a fogantyút.

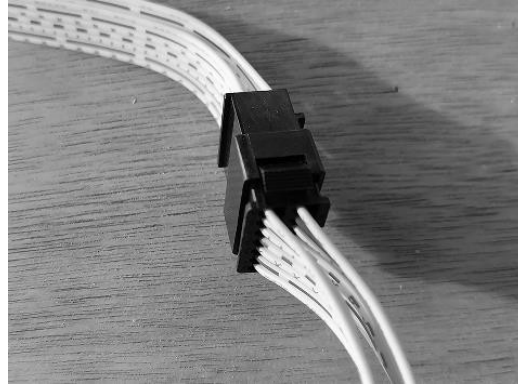
A KÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA

A kábelek a tetőelemben találhatók.

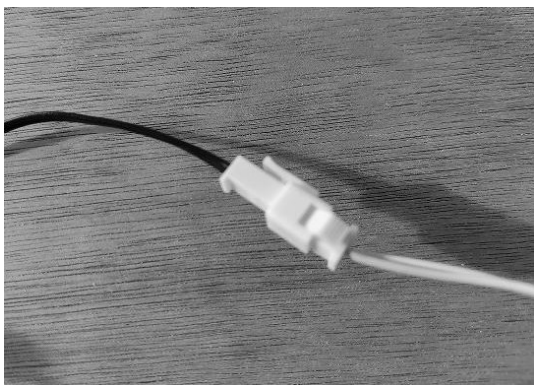
Minden esetben ügyeljen rá, hogy a kábel nem szorult-e a tetőelem és az oldalelemek közé!



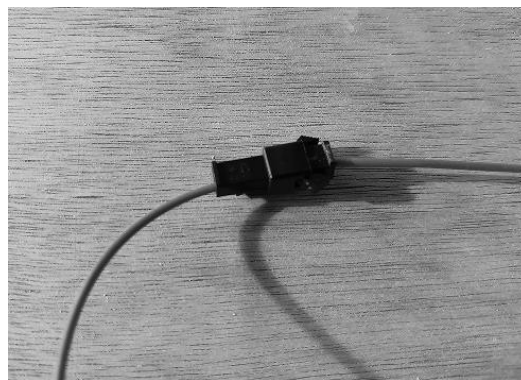
(1) Csatlakoztassa a fűtőelemek kábelét.



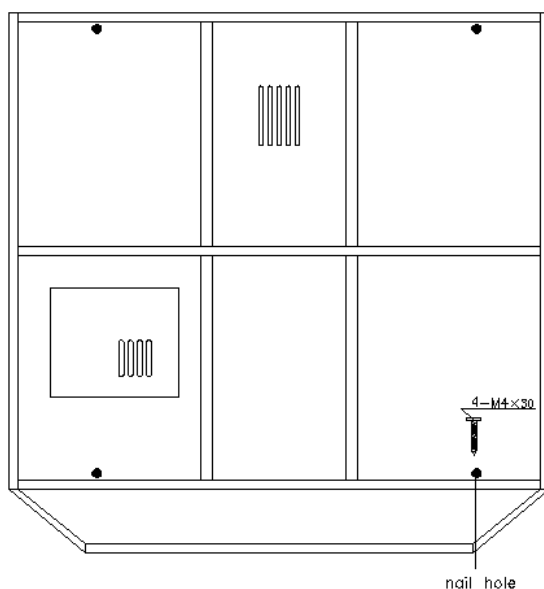
(2) Csatlakoztassa a vezérlés kábelét.



(3) Csatlakoztassa a hőérzékelő kábelét.

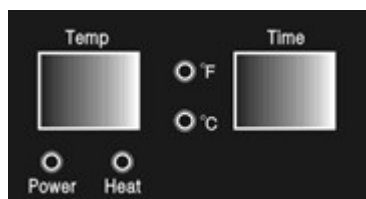
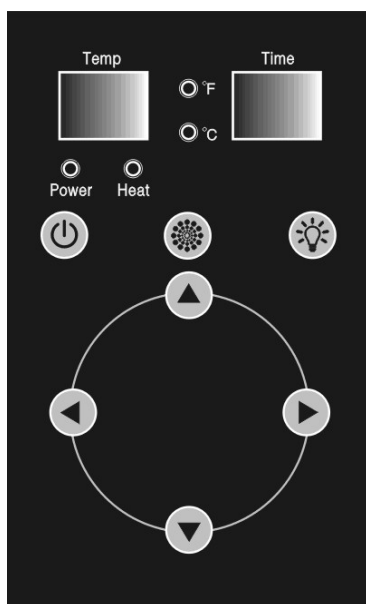


(4) Csatlakoztassa az antennakábelt.



Csavarozza fel a külső, porvédő tetőelemet.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



Kijelző

Temp	az aktuális hőmérséklet
°F	a megjelenített hőmérséklet Fahrenheit fokban értendő
°C	a megjelenített hőmérséklet Celsius fokban értendő
Time	a beállított fűtési időtartamból hátralévő percek száma
Power	ha a kijelző világít, a készülék áram alatt van
Heat	ha a kijelző világít, a fűtőpanelek működnek

Funkciók



A készülék be- és kikapcsolása



A világítás be- és kikapcsolása



A fényterápia be- és kikapcsolása

Színválasztáshoz bekapcsolt állapotban tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, ekkor a Temp kijelzőn megjelenik az Lx szimbólum (x = 1-9).
A gomb segítségével válthat a színek között.



A kívánt hőmérséklet beállítása

A gombok segítségével +/- 1 °C-kal csökkentheti, illetve növelheti a hőmérsékletet.
A megjelenített hőmérséklet mértékegységét (°C vagy °F) a két gomb egyidejű megnyomásával változhatja.



A fűtési időtartam beállítása

A gombok segítségével +/- 1 perccel csökkentheti, illetve növelheti a fűtés időtartamát.

Zenelejátszás esetén a gombok a hangerő beállítására szolgálnak.

Zenelejátszó



A gomb segítségével választhat az alábbi funkciók közül:
FM-rádió
Bluetooth mód (eszköz azonosítója: BT301)
USB-lejátszó



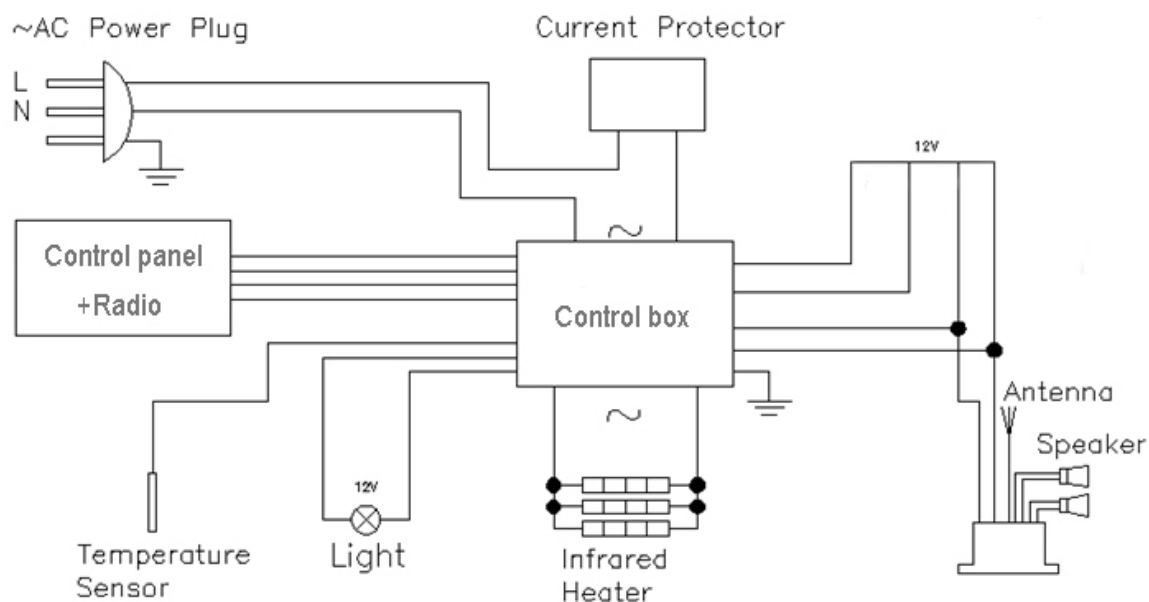
Rádió módban a csatornakereséshez tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig. A készülék a talált csatornákat automatikusan elmenti. A csatornák között a gomb megnyomásával válthat.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával ugrálhat a zeneszámok között.



Rádió módban a gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást.



Circuit Diagram

HIBAELHÁRÍTÁS

A munka megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

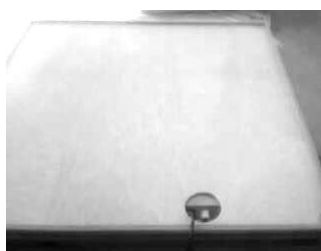
Ha a tápkábel sérült meg, a közvetlen életveszély elkerülése érdekében szakképzett villanszerelővel javíttassa meg.

1. A vezérlőpanel nem működik

- ➔ csatlakoztassa újra a vezérlőpanel kábelét (ehhez el kell távolítania a külső porvédő tetőelemet)

2. A kijelzőn nem világít a Power állapotkijelző

- ➔ nyomja meg a túláram védelem gombot a tetőelemen



3. Nem működik a világítás

- ➔ ellenőrizze és szükség esetén csatlakoztassa újra a lámpa kábelét
- ➔ cserélje ki az izzót



4. Nem működik a fűtés

	Probléma	Leírás	Megoldás
1	Valamelyik sugárzó nem működik	A sugárzó kábele kicsúszott a csatlakozóból	Ellenőrizze!
		Tönkrement a sugárzó	Cserélje ki!
2	Egyik sugárzó sem működik	Tönkrement a relé	Cserélje ki!
		Tönkrement a vezérlőegység	Cserélje ki!
		A készüléket nem megfelelően dugta be a csatlakozóaljzatba	Húzza ki a dugót és dugja be újra
3	Az ülőke alatti sugárzó nem működik	A kábel nincs megfelelően összedugva a hátpanelen található csatlakozóval	Ellenőrizze!

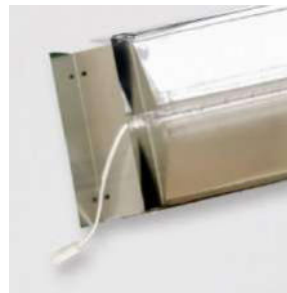
5. A full spektrum sugárzók cseréje

Mielőtt hozzáfogna a sugárzó(k) cseréjéhez, áramtalanítsa a kabint, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

Először csavarozza le a farácsot, majd a védőburkolatot.

Vegye ki a sugárzót, tartsa fixen és csavarja le az alsó és felső kábelsarut, majd húzza szét el a vezetékeket.

Az új cső visszaszerelésénél fordított sorrendben kövesse az utasításokat.



Tisztítás, karbantartás

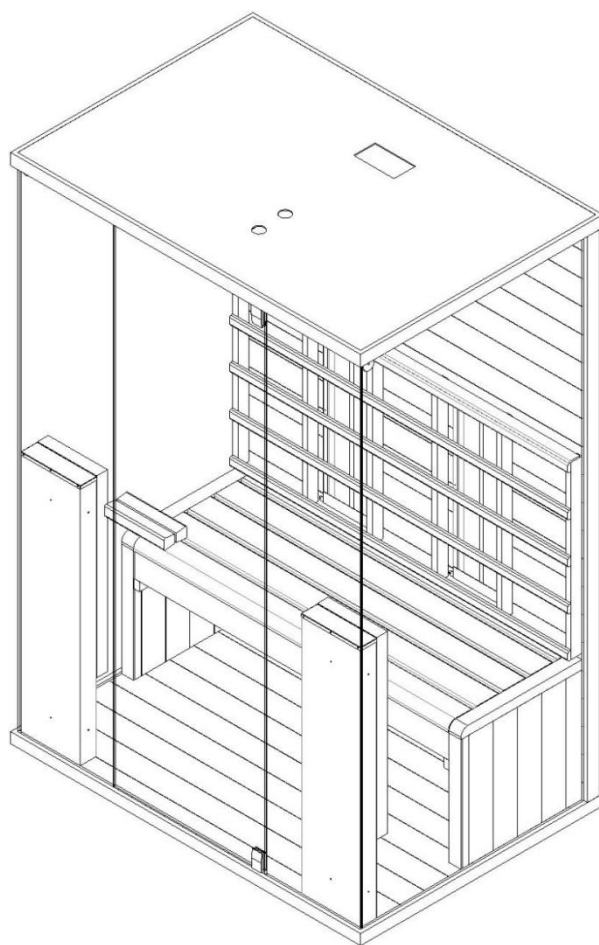
Tisztítsa meg a kabint nedves pamutkendővel, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra. Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

A kezelőpanelt nem érheti víz! A tisztításhoz használjon olyan tisztítókendőt, amelyet csak enyhén nedvesített meg enyhe szappanos oldószerrel (mosogatószerrel). Ne használjon kémiai tisztítószereket a kabin tisztításához.

Kérjük, háromhavonta húzza meg a pad csavarjait, hogy elkerülje a meglazulást vagy a leesést.

Instrucțiuni de instalare și utilizare

SB40125



CUVÂNT ÎNAINTE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a le reasambla și apoi să le păstrați. Vă rugăm să rețineți numărul de serie al cutiei de comandă a cabinei, deoarece acest număr este necesar în cazul unei comenzi de reparații sau piese de schimb.

ATENȚIE:

Instalarea și reparația trebuie efectuate numai de un electrician calificat!

Înainte de instalare, verificați valorile nominale ale sursei de alimentare și asigurați-vă că priza cu împământare este conectată corect.

Utilizați numai piese originale. Nu partajați priza cu alte dispozitive.

Opriti unitatea de alimentare a cabinei atunci când nu este utilizată.

Amenajați-vă cabina într-un spațiu interior pe o suprafață plană, plană și uscată.

PERICOL

Spoturile nu trebuie stropite cu apă; Capetele de duș nu trebuie instalate în interiorul cabinei cu infraroșu.

Acoperirea radiatorului duce la un pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii. Nu acoperiți caloriferele!

Păstrați întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu, prosoape) departe de radiator.

Nu atingeți radiatorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri de la părțile fierbinți.

Becul se încălzește în timpul funcționării. Dacă becul trebuie schimbat, deconectați-l de la cabină și lăsați-l să se răcească înainte de a-l schimba.

Dacă conexiunea electrică este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită - fie de producător, fie de un electrician autorizat!

AVERTISMENT

Dacă aveți afecțiuni medicale sau alte probleme de sănătate, în special tulburări cardiace sau circulatorii, sau luați medicamente, trebuie să consultați un medic înainte de a utiliza cabina cu infraroșu.

Copiii și persoanele infirme nu trebuie să fie niciodată în cabină fără supraveghere.

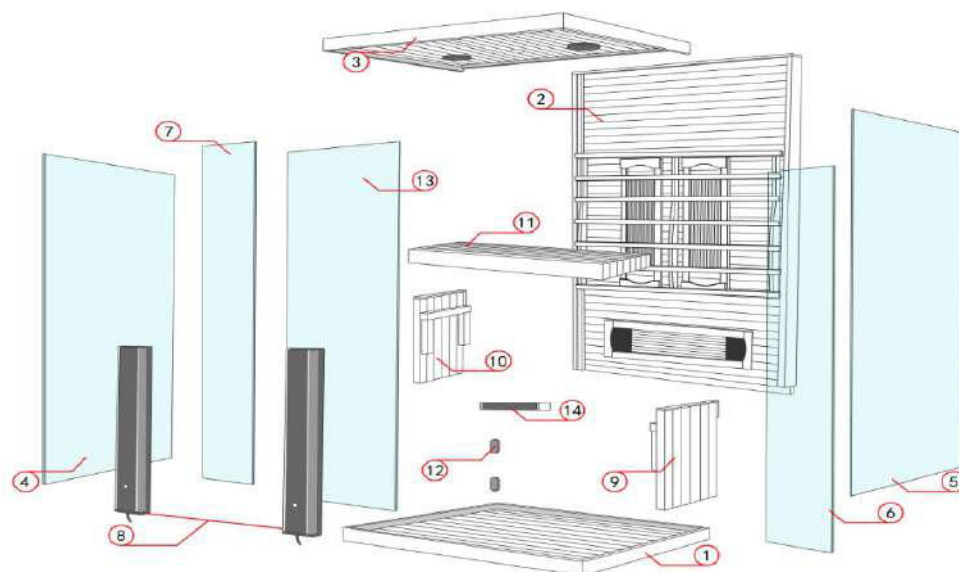
Dacă vă simțiți rău în timp ce utilizați cabina cu infraroșu, opriți imediat utilizarea acesteia și consultați medicul dumneavoastră.

Nu intrați niciodată într-o cabină cu căldură cu infraroșu dacă ați luat alcool, medicamente puternice sau narcotice.

SPECIFICATII

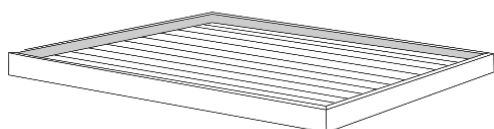
Model	SB40125
Lemn	Cucută
Lungime	1000
Lățime	1250
Înălțime	1900
Voltaaj	230 V 50 Hz
Încalzitoare	Putere totală 1.850 W Spate 350W x3 Față 400W x2

LISTA MATERIALELOR

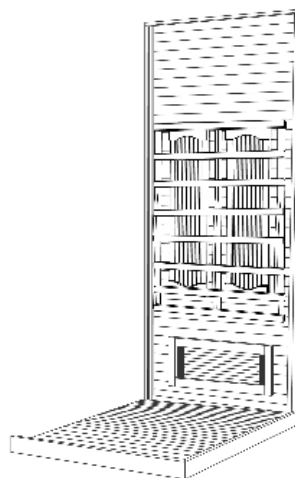


NU	NUME	BUC
1	Podea	1
2	Peretele din spate	1
3	Acoperiș	1
4	Sticla din partea stângă	1
5	Geamul din dreapta	1
6	Geamul frontal dreapta	1
7	Frnotglas stânga	1
8	Cutie de încălzire frontală	2
9	Suport pentru banca dreaptă	1
10	Suport de bancă stânga	1
11	Bancă	1
12	Balamale	2
13	Ușă de sticlă	1
14	Mâner	1
15	 Șuruburi de sticlă M3x20mm	16
16	 Șuruburi pentru elementul de încălzire 8x25mm	4
17	 Șuruburi pentru banc 4x50mm	4

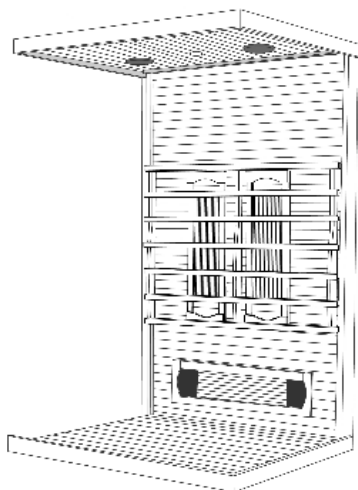
ASAMBLARE



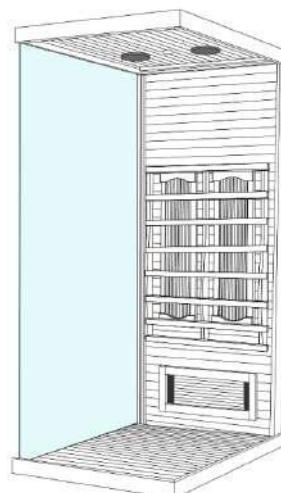
(1) Așezați placa inferioară pe podea.



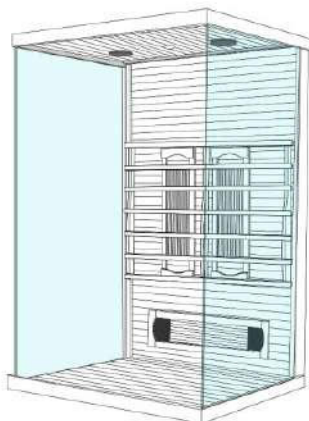
(2) Așezați panoul din spate pe placa de bază.



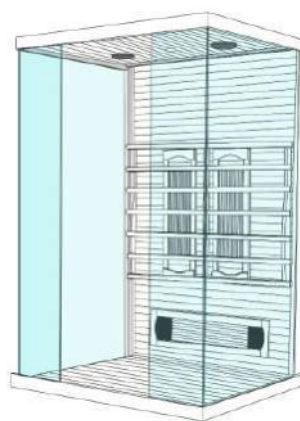
(3) Atașați acoperișul.



(4) Introduceți sticla din partea stângă (M3X20, 4 buc.)



(5) Introduceți sticla din partea dreaptă (M3X20 4 buc.)

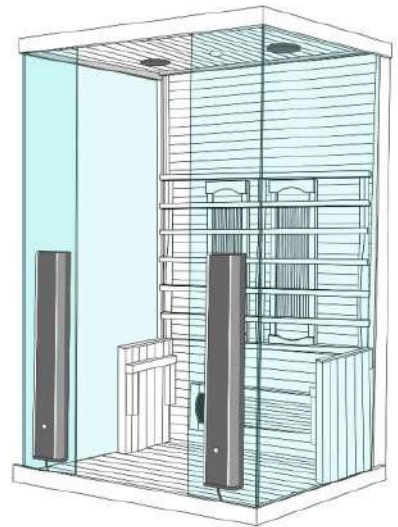


(6) Introduceți geamul frontal (M3X20, 4 buc.)



(7) Construieste-le pe cele din față dreapta

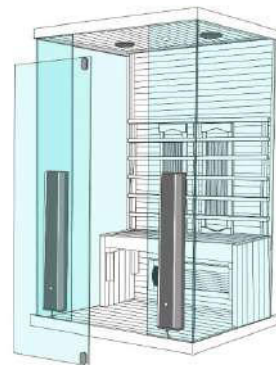
Elemente de încălzire pornite (8x25mm)



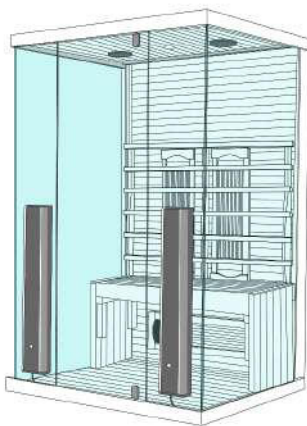
(8) Atașați suportul de bancă din stânga și din



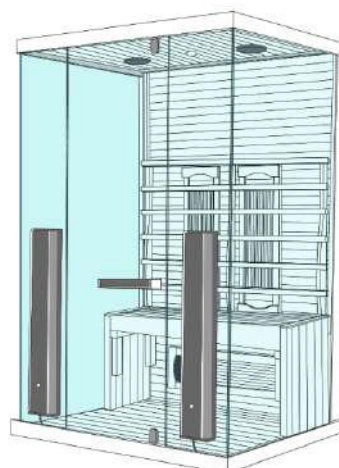
(9) Atașați banca (4x50mm)



(10) Asamblați balamalele



(11) Asamblați ușa de sticlă



(12) Atașați

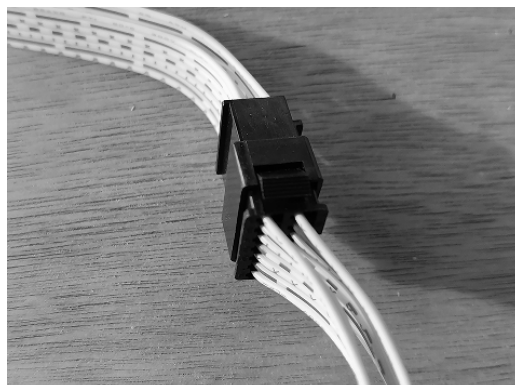
mănerul

CONECTAREA CABLURILOR

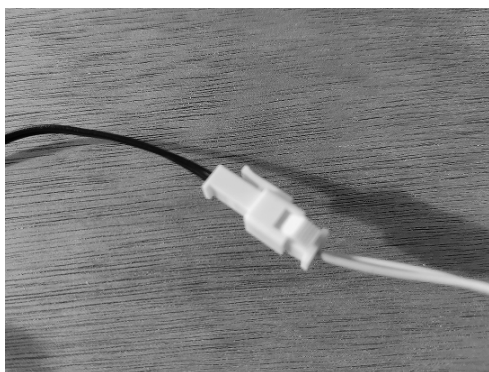
Toate cablurile sunt amplasate pe tavan:



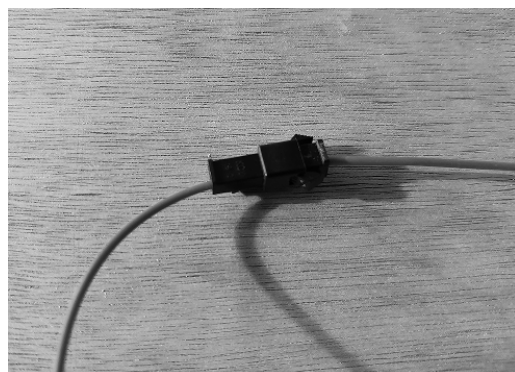
(1) Conectați fișele cablurilor de încălzire. Asigurați-vă că cablurile nu sunt între plăcile.



(2) Conectați conectorul cablurilor de comandă

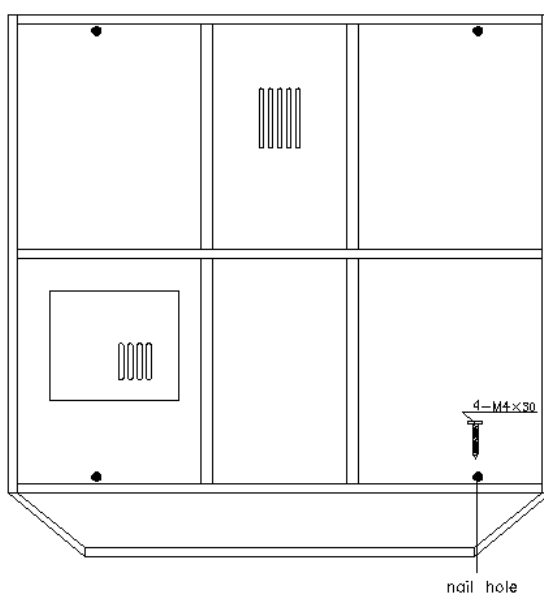


(3) Conectați conectorul



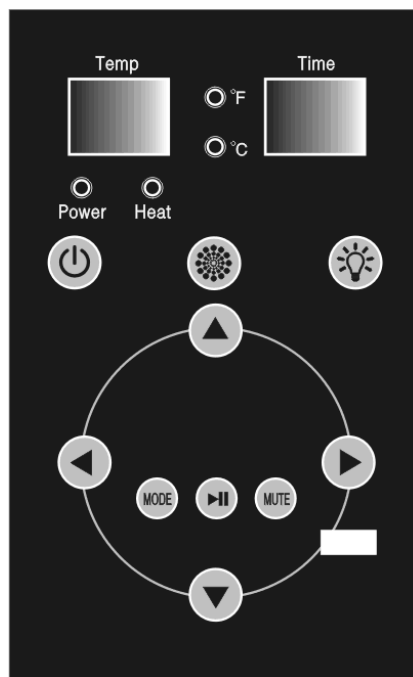
(4) Conectați conectorul cablului antenei. senzor de temperatură.

ATAȘAȚI CAPACUL DE PRAF



Instalați capacul de praf pe acoperiș

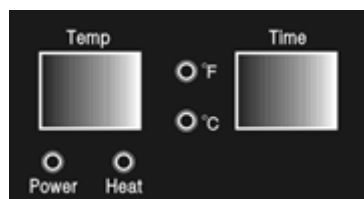
INSTRUCȚIUNILE



PANOU DE CONTROL

DOUĂ ECRANE DE AFIȘARE:

- (1) Ecranul din stânga: Temperatura în timp real
- (2) Ecranul din dreapta: Timp rămas



PATRU INDICATOARE LED:

- (1) Indicator de putere: Pornire
- (2) Afișaj termic: Temp. in saună
- (3) Afișaj F: Grade Fahrenheit
- (4) Afișaj C: Grad Celsius

10 TASTATURI:

- (1) **PUTERE**  : Saună pornit/oprită

- (2) **LUMINĂ**  : Iluminare interioară/exterioară:
 - Apăsați butonul pentru a aprinde lumina interioară
 - Apoi apăsați butonul pentru a stinge lumina interioară și a aprinde lumina exterioră,
 - Apoi apăsați pentru a aprinde lumina interioară/exterioară,
 - Apoi apăsați butonul pentru a opri iluminatul interior/exterior.

(3) **LUMINĂ** **COLORATĂ:** Lumină de terapie prin culoare:

- Apăsați butonul pentru a porni/opri lumina colorată
- Când lumina colorată este aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul "Lumină colorată" timp de 2 secunde,
"LX" (X pentru 1-9) va apărea pe afișajul temperaturii, apoi apăsați din nou tastatura pentru a schimba culoarea și starea.

(4) **TEMPERATURĂ** și :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau scădea temperatura cu 1 grad la un moment dat
-> apăsați și mențineți apăsat pentru reglare rapidă.
- Apăsați tastaturile  și  simultan pentru a seta temperaturile între Fahrenheit și Celsius.

(5) **TIMP** și :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau micșora timpul cu 1 minut la un moment dat
-> Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a efectua o ajustare rapidă.
- În starea MODE, apăsați tastaturile  și  pentru a regla volumul.

(6) **MODĂ** :

Apăsați butonul pentru a selecta modul pentru radio, Bluetooth și USB.
Numărul dispozitivului Bluetooth este BT301

(7) **REDARE/PAUZĂ** :

- În modul radio: Apăsați timp de 3 secunde pentru a căuta și salva automat canale radio. Când căutarea este terminată, apăsați butonul pentru a trece la canalul următor.- În modul Bluetooth/USB: Apăsați acest buton pentru a trece la următoarea muzică.

(8) **MUTE:** :

- Apăsați butonul de dezactivare a sunetului în modul FM
- În modul Bluetooth și USB: apăsați butonul de pauză

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

PS: ASIGURAȚI-VĂ CĂ OPRIȚI ALIMENTAREA ÎNAINTE DE A FACE CEVA.

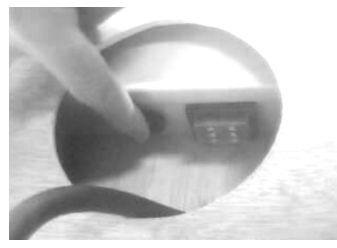
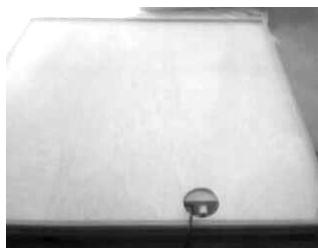
Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său post-vânzare sau persoane calificate similar pentru a evita pericolele.

1. Panourile de control nu funcționează

Reconectați cablurile de control.

2. Indicatorul de alimentare nu este aprins

Apăsați din nou protecția la supracurent așa cum este descris mai jos:



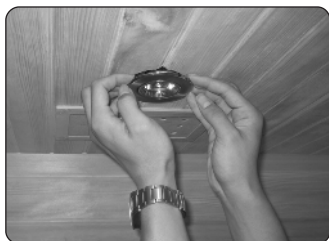
3. Lumina de citit nu funcționează

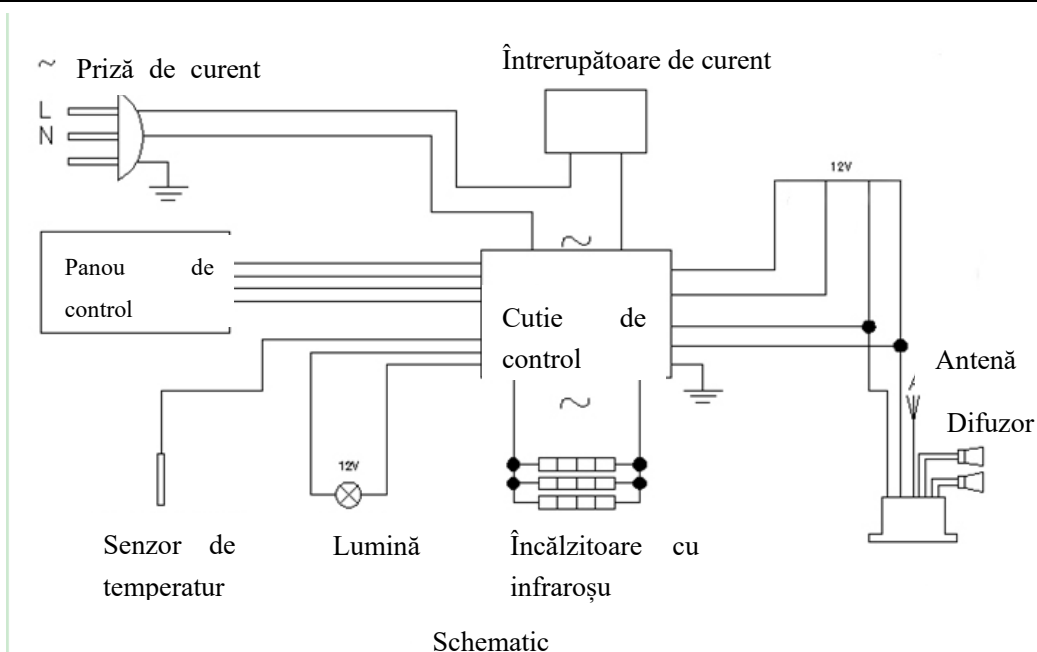
- Verificați cablul luminii și reconectați-l

- Schimbați lumina

Împingeți lumina în jos de pe foaia de acoperiș și deconectați cablul de lumină,

Înlocuiți lumina și conectați ștecherul cablului.



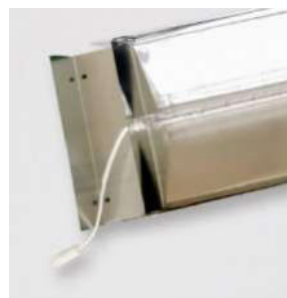


4. Încălzitorul nu se încălzește

	Problemă	Explicație	Soluție
1	O parte a elementului de încălzire se încălzește	Elementul de încălzire este defect	Înlocuiți-l cu un nou element de încălzire
		Ștecherul elementului de încălzire nu este conectat corect sau ars.	Conectați-le strâns
2	Întreaga cameră nu se încălzește	Conectorul cablului panoului de control este slăbit	Reconectați conectorii panoului de control
		Panoul de control este deteriorat	Înlocuiți-l cu un nou panou de control
		Cutie de control este deteriorată	Înlocuiți-l cu o cutie electrică nouă
3	Încălzitorul scaunului nu se încălzește	Cablul încălzitorului scaunului nu este conectat ferm la priza din spatele dispozitivului.	Conectați-vă ferm

5. Schimbați elementul de încălzire cu spectru complet.

1. Scoateți capacul de lemn al încălzitorului
2. Utilizați noul încălzitor cu spectru complet:
 - elementul de încălzire este atașat cu o clemă,
 - Cablul este conectat la prize.



ÎNTREȚINERE

1. Curățenie

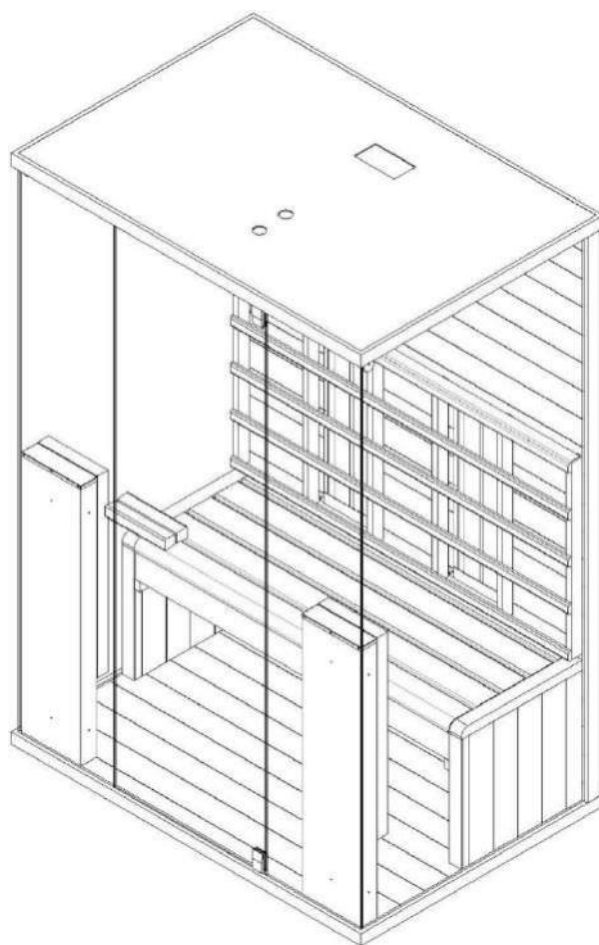
- (1) Curățați cabina cu o cârpă umedă de bumbac și uscați-o cu un prosop curat și uscat
- (2) Curățați sticla cu un produs de curățare a geamurilor/geamurilor și o cârpă moale
- (3) Nu turnați apă în panoul de control, curățați cu o cârpă moale
- (4) Nu folosiți produse de curățare chimice pentru a curăța cabina
- (5) Vă rugăm să strângeți șuruburile scaunului la fiecare trei luni, astfel încât să nu se slăbească

2. Transport și depozitare

- (1) Evitați expunerea dispozitivului la ploai, zăpadă sau impact puternic în timpul transportului.
- (2) Nu depozitați cutiile într-un mediu umed.

Návod na inštaláciu a obsluhu

SB40125



PREDSLOV

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

Pred opätovnou montážou si pozorne prečítajte tieto pokyny a potom si ich uschovajte. Dbajte na sériové číslo ovládacej skrinky v kabíne, pretože toto číslo je potrebné v prípade opravy alebo objednávky náhradných dielov.

POZOR:

Inštaláciu a opravu by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!

Pred inštaláciou skontrolujte menovité hodnoty napájania a uistite sa, že je uzemnená zásuvka správne pripojená.

Používajte iba originálne diely. Nezdierajte zásuvku s inými zariadeniami.

Keď sa pohonná jednotka kabíny nepoužíva, vypnite ju.

Umiestnite svoju kabínu vo vnútornom priestore na rovnom, rovnom a suchom povrchu.

NEBEZPEČENSTVO

Bodové svetlá nesmú byť postriekané vodou; Sprchové hlavice nesmú byť inštalované vo vnútri infračervenej kabíny.

Zakrytie radiátora vedie k nebezpečenstvu požiaru v dôsledku prehriatia. Nezakrývajte radiátory!

Horľavé alebo vysoko horľavé materiály/predmety (napr. uteráky) vždy držte mimo dosahu radiátora.

Nedotýkajte sa chladiča počas a krátko po použití, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami.

Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, odpojte ju od kabíny a pred výmenou ju nechajte vychladnúť.

Ak je elektrické pripojenie poškodené, musí byť vymenené - buď výrobcom, alebo licencovaným elektrikárom!

VAROVANIE

Ak máte akékoľvek zdravotné ťažkosti alebo iné zdravotné problémy, najmä poruchy srdca alebo krvného obehu, alebo užívate lieky, mali by ste sa pred použitím infračervenej kabíny poradiť s lekárom.

Deti a choré osoby by nikdy nemali byť v kabíne bez dozoru.

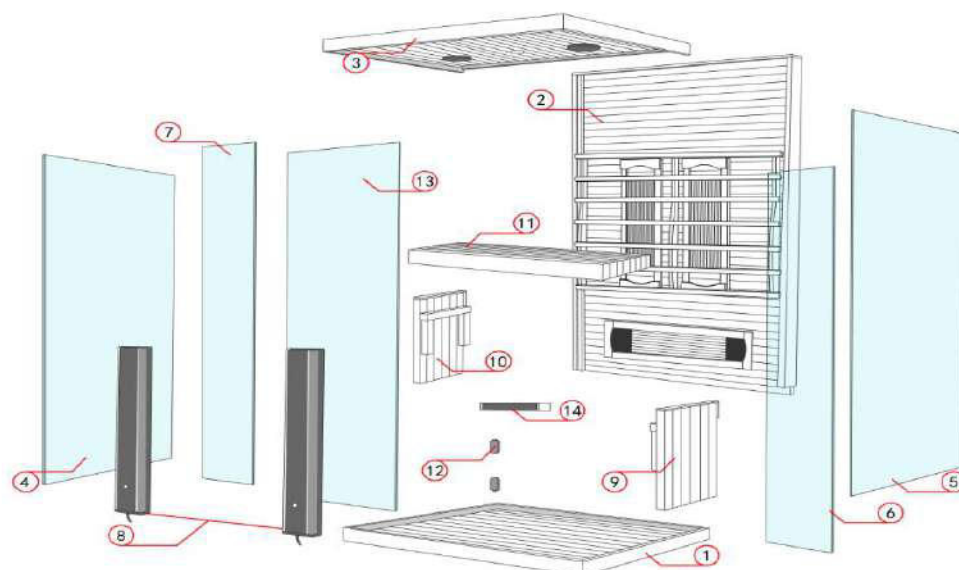
Ak sa pri používaní infračervenej kabíny necítite dobre, okamžite ju prestaňte používať a poraďte sa so svojím lekárom.

Nikdy nechodte do infračervenej vykurovacej kabíny, ak ste užili alkohol, silné lieky alebo narkotiká.

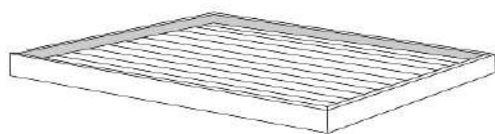
ŠPECIFIKÁCIE

Model	SB40125
Drevo	Jedlovec
Dĺžka	1000
Šírka	1250
Höhr	1900
Napätie	230 V 50 Hz
Ohrievače	Celkový výkon 1 850 W Zadná 350 W x3 Predná strana 400 W x2

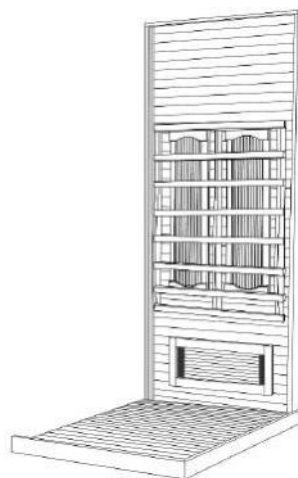
KUSOVNÍK



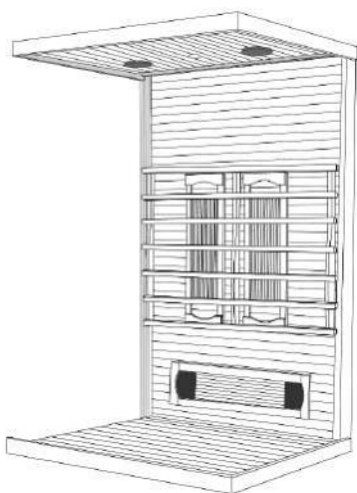
NIE	MENO	POČÍTAČOV
1	Podlaha	1
2	Zadná stena	1
3	Strecha	1
4	Ľavé bočné sklo	1
5	Pravé bočné sklo	1
6	Predné sklo pravé	1
7	Frnotglas vľavo	1
8	Predná skrinka ohrievača	2
9	Opierka pravej lavice	1
10	Podpera lavičky vľavo	1
11	Banka	1
12	Závesy	2
13	Sklenené dvere	1
14	Držadlo	1
15	 Skrutky do skla M3x20mm	16
16	 Skrutky pre vykurovacie teleso 8x25mm	4
17	 Skrutky pre lavicu 4x50mm	4

KONŠTRUKCIA

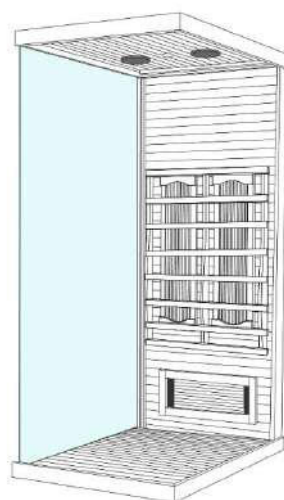
(1) Položte spodnú dosku na podlahu.



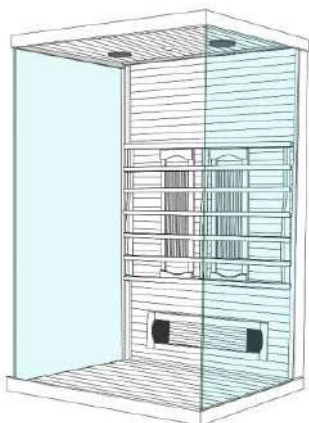
(2) Položte zadný panel na základnú dosku.



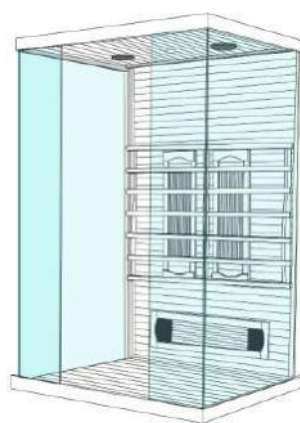
(3) Pripevnite strechu.



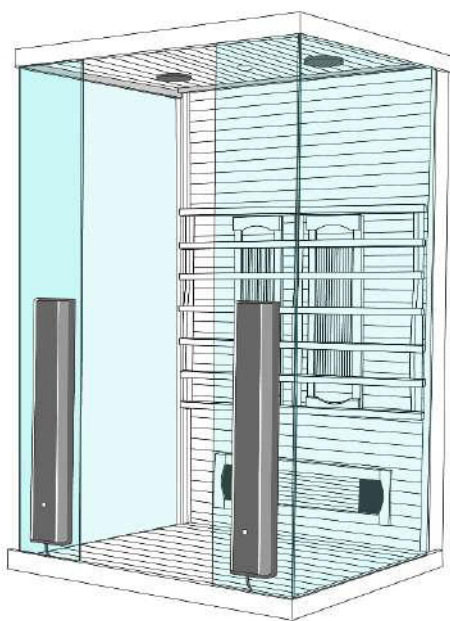
(4) Vložte ľavé bočné sklo (M3X20, 4ks)



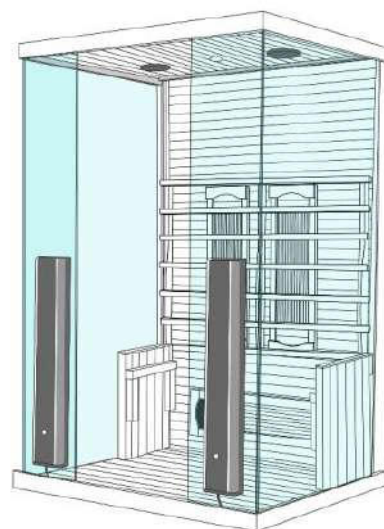
(5) Vložte pravé bočné sklo (M3X20 4ks)



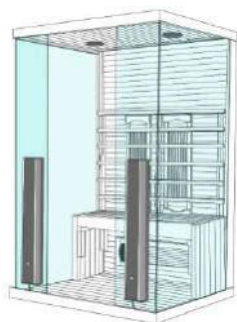
(6) Vložte predné sklo (M3X20, 4ks)



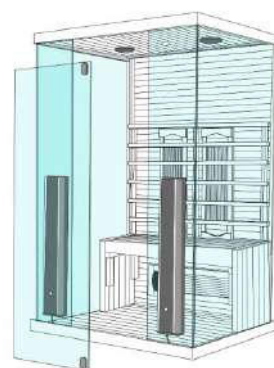
(7) Postavte predné
Zapnuté vykurovacie telesá (8x25mm)



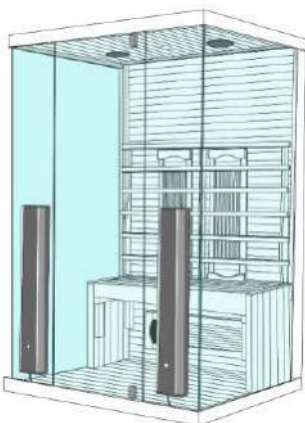
(8) Pripevnite ľavú a pravú opierku lavice



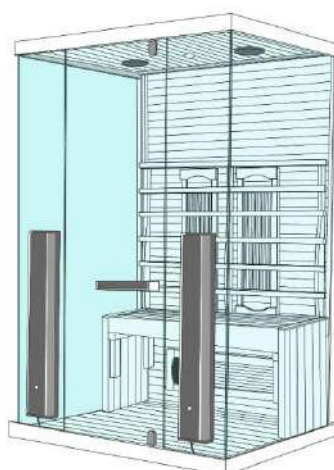
(9) Pripevnite lavicu (4x50mm)



(10) Zostavte pánty



(11) Zostavte sklenené dverka



(12)

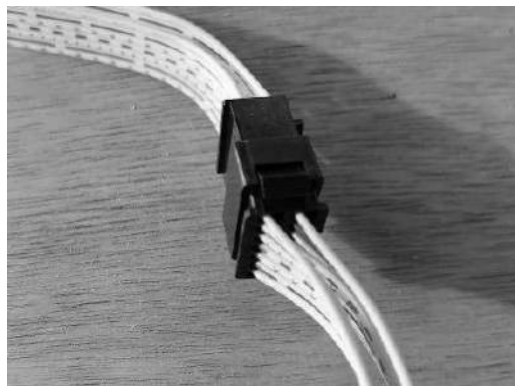
Pripevnite rukoväť

KÁBLOVÉ PRIPOJENIE

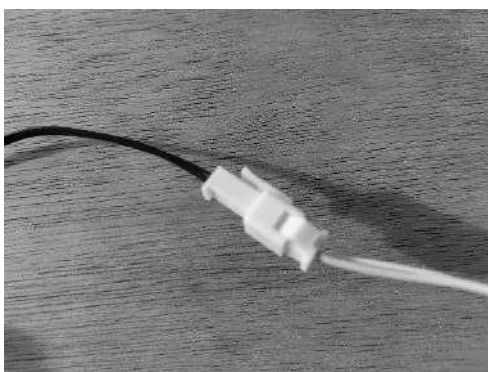
Všetky káble sú umiestnené na strope:



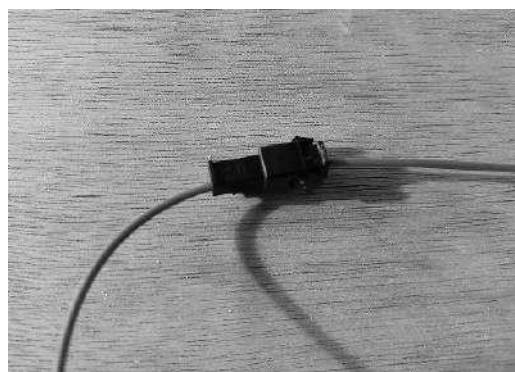
(1) Zapojte zástrčky vykurovacích káblov. Uistite sa, že káble nie sú medzi taniere.



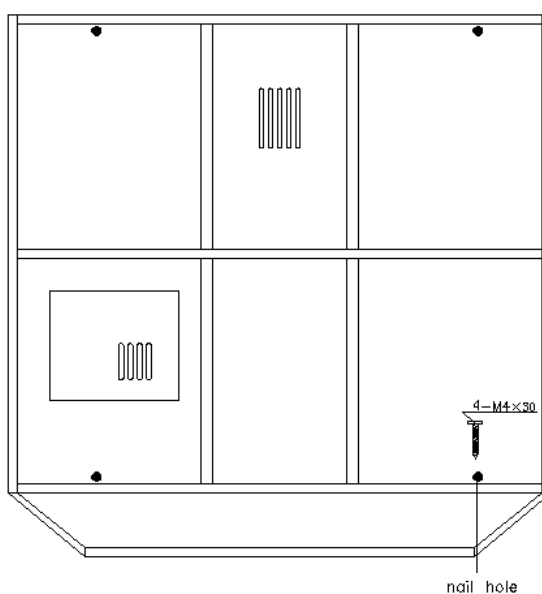
(2) Zapojte konektor ovládacích káblov



(3) Zapojte konektor (4) Zapojte konektor anténneho kábla. snímač teploty.

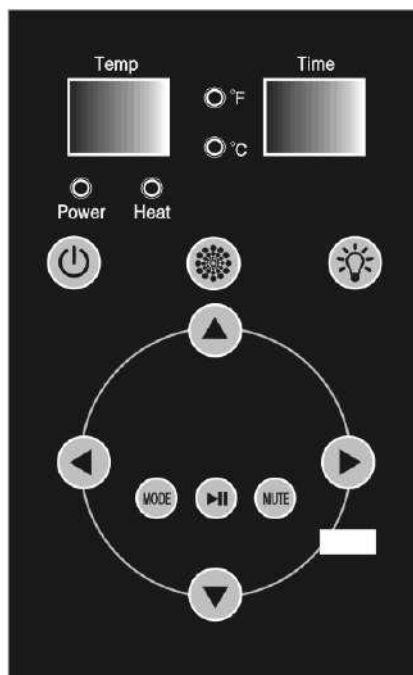


NASAĎTE PROTIPRACHOVÝ KRYT



Nainštalujte protiprachový kryt na strechu

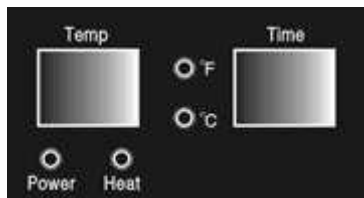
NÁVOD NA POUŽÍVANIE



OVLÁDACÍ PANEL

DVE ZOBRAZOVACIE OBRAZOVKY:

- (1) Ľavá obrazovka: Teplota v reálnom čase
- (2) Pravá obrazovka: Zostávajúci čas



ŠTYRI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájania: Zapnutie
- (2) Zobrazenie tepla: Saunové kúrenie
- (3) F-displej: Stupne Fahrenheita
- (4) C-displej: Stupeň Celzia

10 KLÁVESNICE:

- (1) **POWER**  : Sauna zapnutá/vypnutá

- (2) **SVETLO**  : Osvetlenie v interiéri/exteriéri:

- Stlačením tlačidla zapnete vnútorné osvetlenie
- Potom stlačením tlačidla vypnete vnútorné osvetlenie a zapnete vonkajšie svetlo,
- Potom stlačením zapnete vnútorné/vonkajšie svetlo,
- potom stlačením tlačidla vypnete vnútorné/vonkajšie osvetlenie.

(3) **FAREBNÉ SVETLO** : Svetlo farebnej terapie:

- Stlačením tlačidla zapnete/vypnete farebné svetlo
- Keď svieti farebné svetlo, stlačte a podržte tlačidlo "Farebné svetlo" na 2 sekundy, Na displeji teploty sa zobrazí "LX" (X pre 1-9), - potom opätovným stlačením klávesnice zmeňte farbu a stav.

(4) **TEPLOTA** a :

- Stlačením klávesnice  alebo  zvýšite alebo znížite teplotu naraz o 1 stupeň - > stlačením a podržaním rýchlo nastavíte.
- Súčasne stlačte klávesnice  a  nastavte teploty medzi Fahrenheita a Celzia.

(5) **ČAS** a :

- Stlačením klávesnice  alebo  predĺžte alebo skráťte čas vždy o 1 minútu -> Stlačením a podržaním tlačidla vykonáte rýchlu úpravu.
- v stave MODE stlačte klávesnice  a  upravte hlasitosť.

(6) **MÓDA:**

- Stlačením tlačidla vyberte režim pre rádio, Bluetooth a USB.
- Číslo zariadenia Bluetooth je BT301

(7) **PREHRAŤ/POZASTAVIŤ** :

- V režime rádia: Stlačením na 3 sekundy automaticky vyhľadáte a uložíte rozhlasové kanály. Po dokončení vyhľadávania stlačením tlačidla prejdete na ďalší kanál.- v režime Bluetooth/USB: Stlačením tohto tlačidla prejdete na ďalšiu hudbu.

(8) **STLMIŤ:**

- Stlačte tlačidlo stlmenia v režime FM
- v režime Bluetooth a USB: stlačte tlačidlo pauzy

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

PS: PREDTÝM, AKO ČOKOL'VEK UROBÍTE, UISTITE SA, ŽE STE VYPLI NAPÁJANIE.

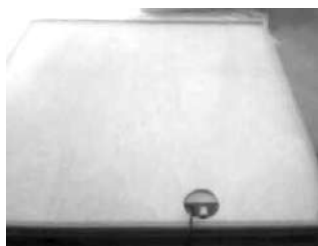
Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Ovládacie panely nefungujú

Znova pripojte ovládacie káble.

2. Indikátor napájania nesvieti

Znova stlačte nadprúdovú ochranu, ako je popísané nižšie:



3. Svetlo na čítanie nefunguje

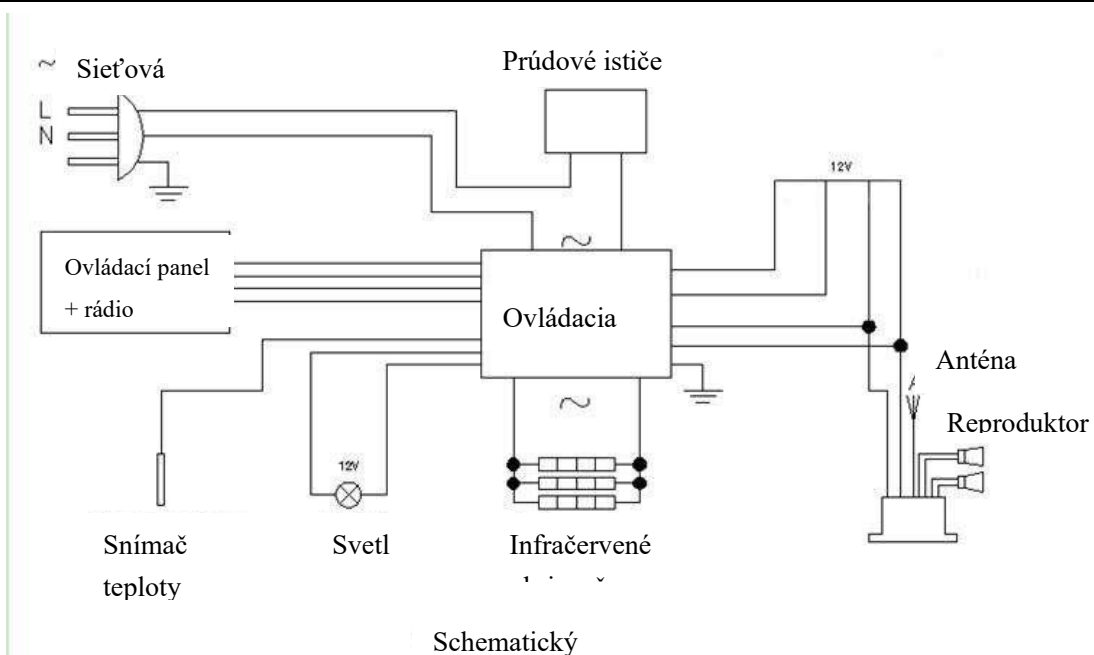
- Skontrolujte kábel svetla a znova ho pripojte

- Zmeňte svetlo

Zatlačte svetlo nadol zo strešného plechu a odpojte kábel svetla,

Vymeňte svetlo a pripojte zástrčku kábla.





4. Ohrievač sa nezohrieva

	Problém	Vysvetlenie	Riešenie
1	Časť vykurovacieho telesa sa zahrieva	Vykurovacie teleso je chybné	Vymeňte ho za nové vykurovacie teleso
		Zástrčka vykurovacieho telesa nie je správne pripojená alebo je vyhorelá.	Pevne ich spojte
2	Celá miestnosť sa nezohrieva	Káblový konektor ovládacieho panela je uvoľnený	Znova pripojte konektory ovládacieho panela
		Ovládací panel je poškodený	Vymeňte ho za nový ovládací panel
		Ovládacia skrinka je poškodená	Vymeňte ho za novú elektrickú skrinku
3	Vyhrievanie sedadla sa nezohrieva	Kábel ohrievača sedadla nie je pevne pripojený k zásuvke na zadnej strane zariadenia.	Pevné pripojenie

5. Vymeňte celospektrálne vykurovacie teleso.

1. Zložte drevený kryt ohrievača
2. Použite nový ohrievač s plným spektrom:
 - vykurovacie teleso je pripevnené svorkou,
 - Kábel je pripojený k zástrčkám.



ÚDRŽBA

1. Čistenie

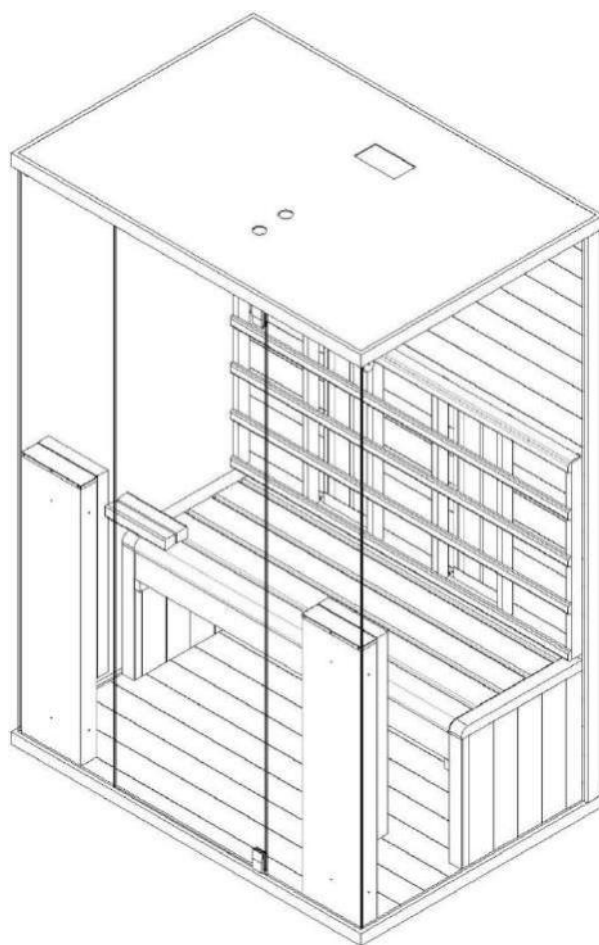
- (1) Vyčistite kabínu reklamouamp bavlnenou handričkou a osušte ju čistým a suchým uterákom
- (2) Sklo vyčistite čistiacim prostriedkom na okná/sklo a mäkkou handričkou
- (3) Nelejte vodu do ovládacieho panela ani ho nečistite reklamouamp handričkou
- (4) Na čistenie kabíny nepoužívajte chemické čistiace prostriedky
- (5) Každé tri mesiace dotiahnite skrutky sedadla, aby sa neuvoľnili

2. Doprava a skladovanie

- (1) Počas prepravy nevystavujte zariadenie dažďu, snehu alebo silným nárazom.
- (2) Kartóny neskladujte vo vlhkom prostredí.

Návod k instalaci a obsluze

SB40125



PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

Před opětovnou montáží si pozorně přečtěte tyto pokyny a poté si je uschovejte. Poznamenejte si prosím sériové číslo ovládací skříňky kabiny, protože toto číslo je vyžadováno v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

POZOR:

Instalaci a opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Před instalací zkontrolujte jmenovité hodnoty napájecího zdroje a ujistěte se, že je uzemněná zásuvka správně připojena.

Používejte pouze originální díly. Nesdílejte zásuvku s jinými zařízeními.

Pokud napájecí jednotku kabiny nepoužíváte, vypněte ji.

Postavte svou kajutu do vnitřního prostoru na rovný, rovný a suchý povrch.

NEBEZPEČÍ

Reflektory nesmí být postříkány vodou; Uvnitř infračervené kabiny nesmí být instalovány sprchové hlavice.

Zakrytí radiátoru vede k nebezpečí požáru v důsledku přehřátí. Nezakrývejte radiátory!

Vždy udržujte hořlavé nebo vysoce hořlavé materiály/předměty (např. ručníky) v dostatečné vzdálenosti od radiátoru.

Nedotýkejte se chladiče během a krátce po použití, protože hrozí popálení horkými částmi.

Žárovka se během provozu zahřívá. Pokud je třeba žárovku vyměnit, odpojte ji z kabiny a před výměnou ji nechte vychladnout.

Pokud je elektrický spoj poškozen, musí být vyměněn - buď výrobcem, nebo licencovaným elektrikářem!

VAROVÁNÍ

Pokud máte jakékoli zdravotní potíže nebo jiné zdravotní problémy, zejména poruchy srdce nebo krevního oběhu, nebo užíváte léky, měli byste se před použitím infračervené kabiny poradit s lékařem.

Děti a nemohoucí osoby by nikdy neměly být v kabině bez dozoru.

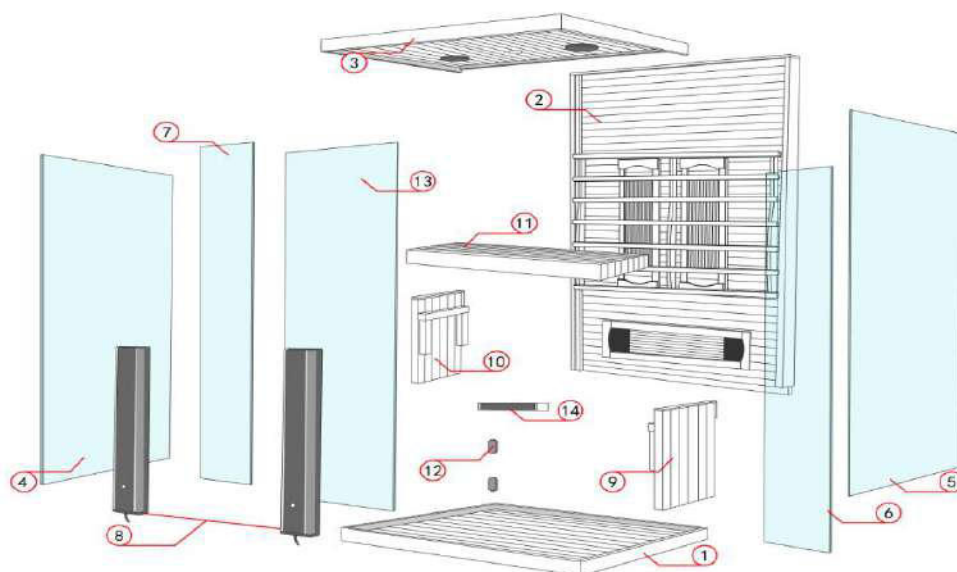
Pokud se při používání infračervené kabiny necítíte dobře, okamžitě ji přestaňte používat a poraďte se se svým lékařem.

Nikdy nevstupujte do infračervené tepelné kabiny, pokud jste si vzali alkohol, silné léky nebo narkotika.

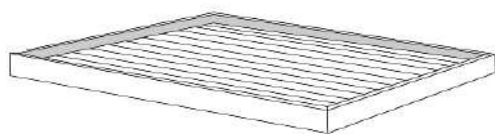
SPECIFIKACE

Model	SB40125
Dřevo	Jedlovec
Délka	1000
Šířka	1250
Höhr	1900
Napětí	230 V 50Hz
Ohříváče	Celkový výkon 1 850 W Zadní 350W x3 Přední 400W x2

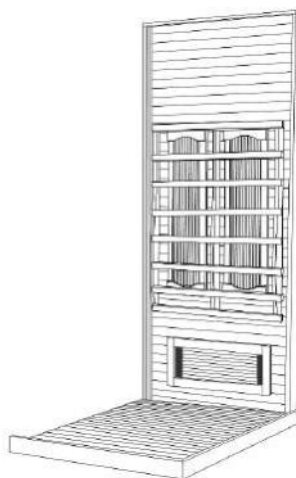
KUSOVNÍK



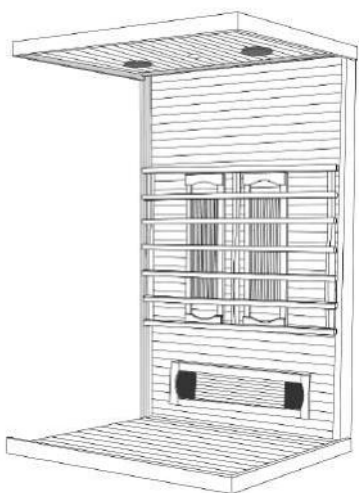
NE	JMÉNO	KS
1	Podlaha	1
2	Zadní stěna	1
3	Střecha	1
4	Levé boční sklo	1
5	Pravé boční sklo	1
6	Přední sklo pravé	1
7	Frnotglas vlevo	1
8	Přední topný box	2
9	Pravá podpěra lavice	1
10	Podpěra lavice vlevo	1
11	Banka	1
12	Závěsy	2
13	Skleněné dveře	1
14	Klika	1
15	 Šrouby do skla M3x20mm	16
16	 Šrouby pro topné těleso 8x25mm	4
17	 Šrouby k lavici 4x50mm	4

KONSTRUKCE

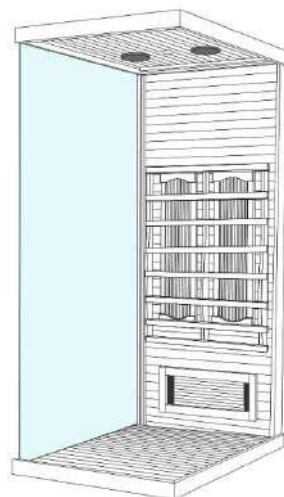
(1) Umístěte spodní desku na podlahu.



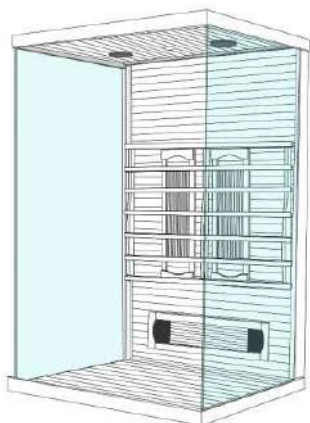
(2) Umístěte zadní panel k základní desce.



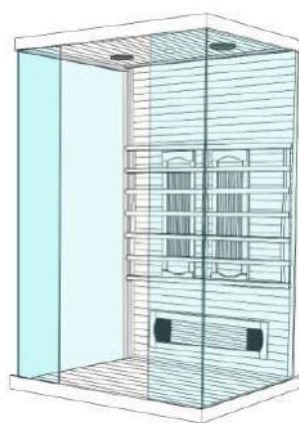
(3) Připevněte střechu.



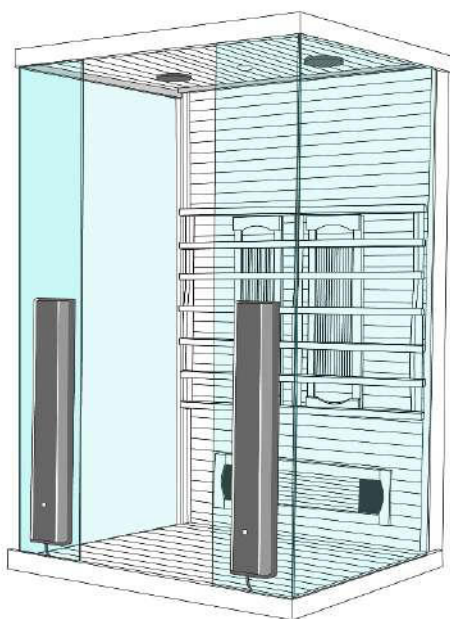
(4) Vložte levé boční sklo (M3X20, 4 ks)



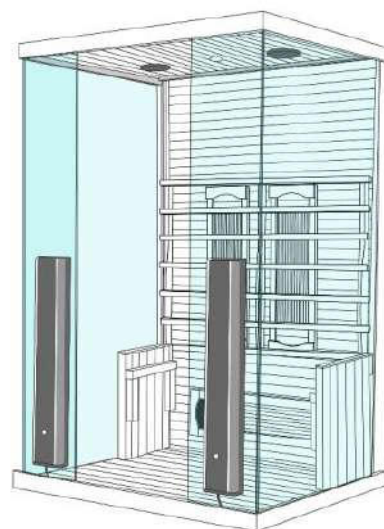
(5) Vložte pravé boční sklo (M3X20 4ks)



(6) Vložte přední sklo (M3X20, 4 ks)



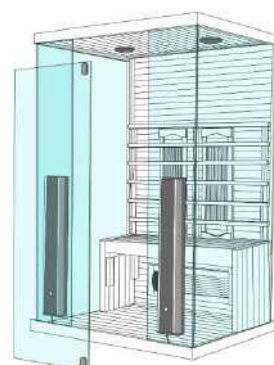
(7) Postavte ty přední
Zapnutá topná tělesa (8x25mm)



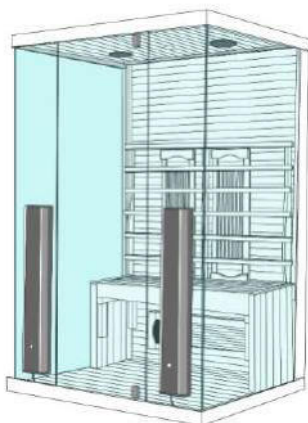
(8) Připevněte levou a pravou opěrku lavice



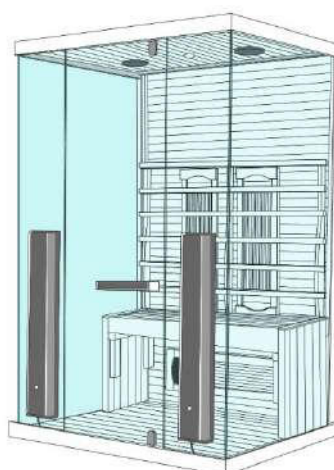
(9) Připevněte lavici (4x50mm)



(10) Sestavte panty



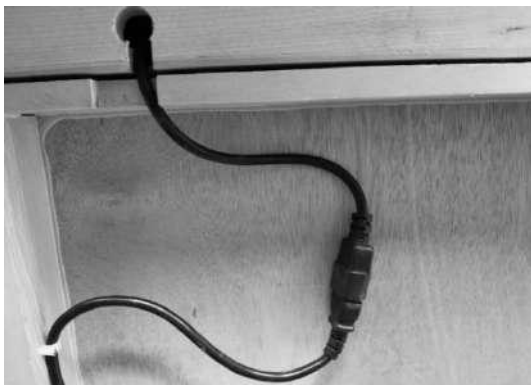
(11) Sestavte skleněné dveře



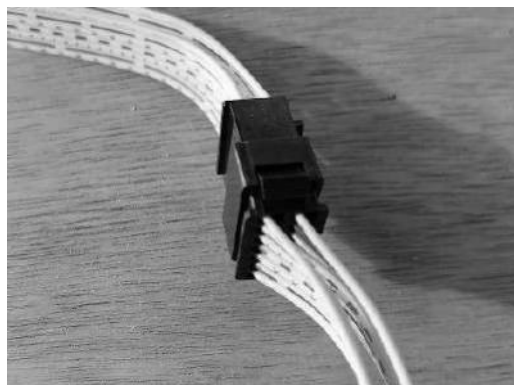
(12) Připevněte rukojeť

KABELOVÉ PŘIPOJENÍ

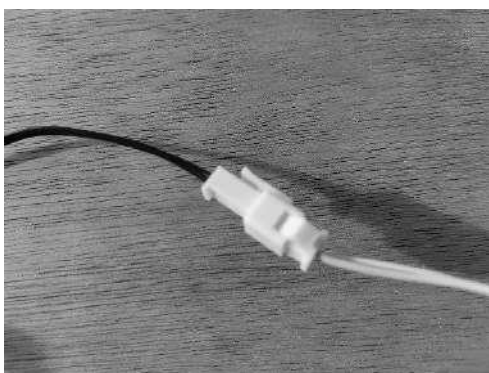
Všechny kabely jsou umístěny na stropě:



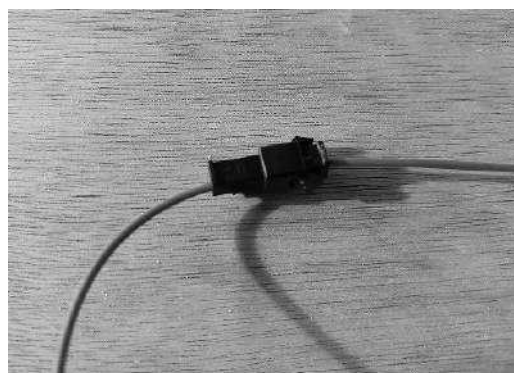
(1) Zapojte zástrčky topných kabelů.
Ujistěte se, že kabely nejsou mezi talíře.



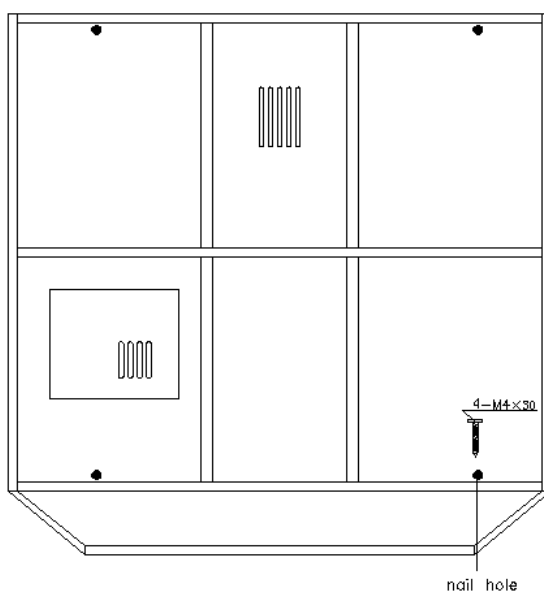
(2) Zapojte konektor ovládacích kabelů



(3) Zapojte konektor (4) Zapojte konektor kabelu antény, teplotní senzor.

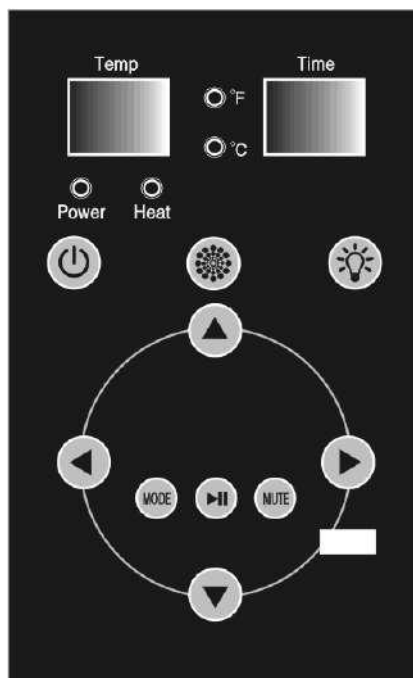


NASAĎTE PROTIPRACHOVÝ KRYT



Namontujte protiprachový kryt na střechu

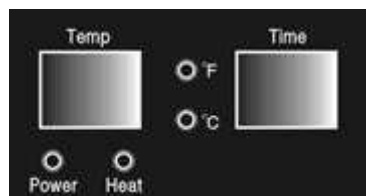
NÁVOD K POUŽITÍ



OVLÁDACÍ PANEL

DVĚ OBRAZOVKY:

- (1) Levá obrazovka: Teplota v reálném čase
- (2) Pravá obrazovka: Zbývajcí čas



ČTYŘI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájení: Zapnutí
- (2) Zobrazení tepla: Sauna hřeje
- (3) F-displej: Stupně Fahrenheita
- (4) C-displej: Stupeň Celsia

10 KLÁVESNICE:

- (1) **NAPÁJENÍ**  : Sauna zapnuta/vypnuta

- (2) **SVĚTLO**  : Osvětlení vnitřní/venkovní:

- Stisknutím tlačítka zapnete vnitřní osvětlení
- Poté stisknutím tlačítka vypnete vnitřní osvětlení a rozsvítíte venkovní světlo,
- Poté stisknutím tlačítka zapnete vnitřní/venkovní světlo,
- Poté stisknutím tlačítka vypnete vnitřní/venkovní osvětlení.

(3) **BAREVNÉ SVĚTLO** : Barevné terapeutické světlo:

- Stisknutím tlačítka zapnete/vypnete barevné světlo
- Když je barevné světlo zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko "Barevné světlo" po dobu 2 sekund, Na displeji teploty se objeví "LX" (X pro 1-9), - poté dalším stisknutím klávesnice změňte barvu a stav.

(4) **TEPLOTA** :

- Stisknutím klávesnic  nebo  zvýšíte nebo snížíte teplotu o 1 stupeň najednou - > stisknutím a podržením provedete rychlé nastavení.
- Stiskem klávesnic  a  současně nastavte teploty mezi Fahrenheita a Celsia.

(5) **ČAS** :

- Stiskněte klávesy  nebo  pro zvýšení nebo snížení času o 1 minutu v kuse -> Stisknutím a podržením tlačítka provedete rychlou úpravu.
- ve stavu MODE stiskněte klávesy  a  pro nastavení hlasitosti.

(6) **MÓDA:**

Stisknutím tlačítka vyberte režim pro rádio, Bluetooth a USB.
Číslo zařízení Bluetooth je BT301

(7) **PŘEHRÁT/POZASTAVIT:**

- V režimu rádia: Stisknutím tlačítka na 3 sekundy automaticky vyhledáte a uložíte rozhlasové stanice. Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko pro přechod na další kanál.- v režimu Bluetooth/USB: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další hudbu.

(8) **ZTLUMIT:**

- Stiskněte tlačítko ztlumení v režimu FM
- v režimu Bluetooth a USB: stiskněte tlačítko pauzy

ČASTO KLADENÉ DOTAZY

PS: NEŽ NĚCO UDĚLÁTE, UJISTĚTE SE, ŽE JSTE VYPNULI NAPÁJENÍ.

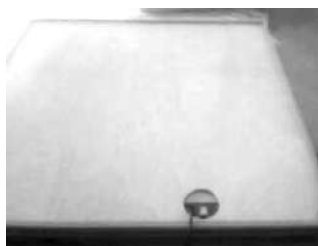
Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí.

1. Ovládací panely nefungují

Znovu připojte ovládací kabely.

2. Indikátor napájení nesvítí

Znovu stiskněte nadproudovou ochranu, jak je popsáno níže:



3. Kontrolka na čtení nefunguje

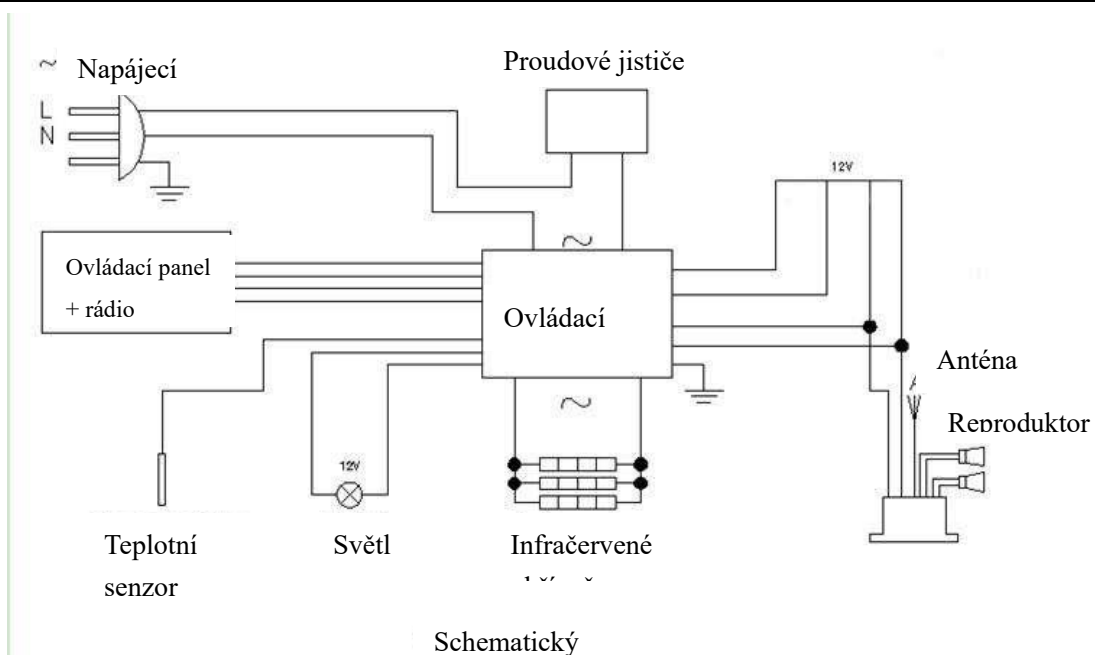
- Zkontrolujte kabel světla a znovu jej připojte

- Změňte světlo

Zatlačte světlo dolů ze střešního plechu a odpojte světelný kabel,

Vyměňte světlo a připojte kabelovou zástrčku.





4. Ohříváč neohřívá

	Problém	Vysvětlení	Řešení
1	Část topného tělesa se zahřívá	Topné těleso je vadné	Vyměňte jej za nové topné těleso
		Zástrčka topného tělesa není správně připojena nebo je spálená.	Pevně je spojte
2	Celá místnost se neohřívá	Konektor kabelu ovládacího panelu je uvolněný	Znovu připojte konektory ovládacího panelu
		Ovládací panel je poškozený	Vyměňte jej za nový ovládací panel
		Ovládací skříňka je poškozená	Vyměňte ji za novou elektrickou krabici
3	Vyhřívání sedadla se neohřívá	Kabel vyhřívání sedadla není pevně připojen k zásuvce na zadní straně zařízení.	Pevně připojte

5. Vyměňte topné těleso s plným spektrem.

1. Sejměte dřevěný kryt ohříváče
2. Použijte nový plnospektrální ohříváč:
 - topné těleso je připevněno svorkou,
 - Kabel se připojuje k zástrčkám.



ÚDRŽBA

1. Čištění

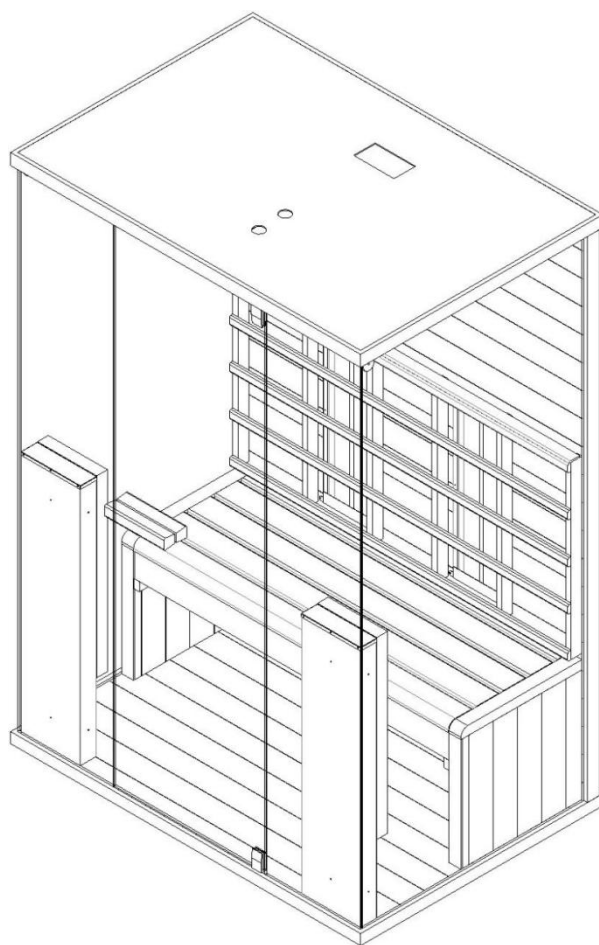
- (1) Očistěte kabinu reklamouamp bavlněným hadříkem a osušte ji čistým a suchým ručníkem
- (2) Očistěte sklo čističem oken/skla a měkkým hadříkem
- (3) Do ovládacího panelu nelijte vodu ani jej nečistěte reklamouamp hadříkem
- (4) K čištění kabiny nepoužívejte chemické čisticí prostředky
- (5) Každé tři měsíce utáhněte šrouby sedadla, aby se neuvolnily

2. Převrva a skladování

- (1) Během přepravy nevystavujte zařízení dešti, sněhu nebo silným nárazům.
- (2) Neskladujte kartony ve vlhkém prostředí.

Navodila za namestitev in uporabo

SB40125



PREDGOVOR

Hvala za nakup našega izdelka.

Pred sestavljanjem natančno preberite ta priročnik in ga potem shranite. Prosimo zapišite serijsko številko krmilne enote kabine, saj bo ta številka potrebna v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

POZOR

Montažo in popravilo naj izvaja samo usposobljen električar!

Pred namestitvijo preverite moč napajanja in se prepričajte, da je ozemljena vtičnica pravilno priključena.

Uporabljajte samo originalne dele. Vtičnice ne delite z drugimi napravami. Ko ni v uporabi, izklopite električno enoto v kabini. Postavite svojo kabino v zaprt prostor in na ravno ter suho površino.

NEVARNOST

Grelniki ne smejo biti izpostavljeni pršenju vode; v infrardečo kabino ne nameščajte prhe. Prekrivanje radiatorja povzroči nevarnost požara zaradi pregretja. Ne prekrivajte grelnikov! Vnetljive ali lahko vnetljive materiale/predmete (npr. brisače) hranite vedno stran od grelcev. Ne dotikajte se grelcev med in kmalu po uporabi, saj obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov. Sijalka se med uporabo segreva. Če je treba sijalko zamenjati, odklopite kabino in pustite, da se sijalka ohladi preden jo zamenjate. Če se električni priključek poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen električar!

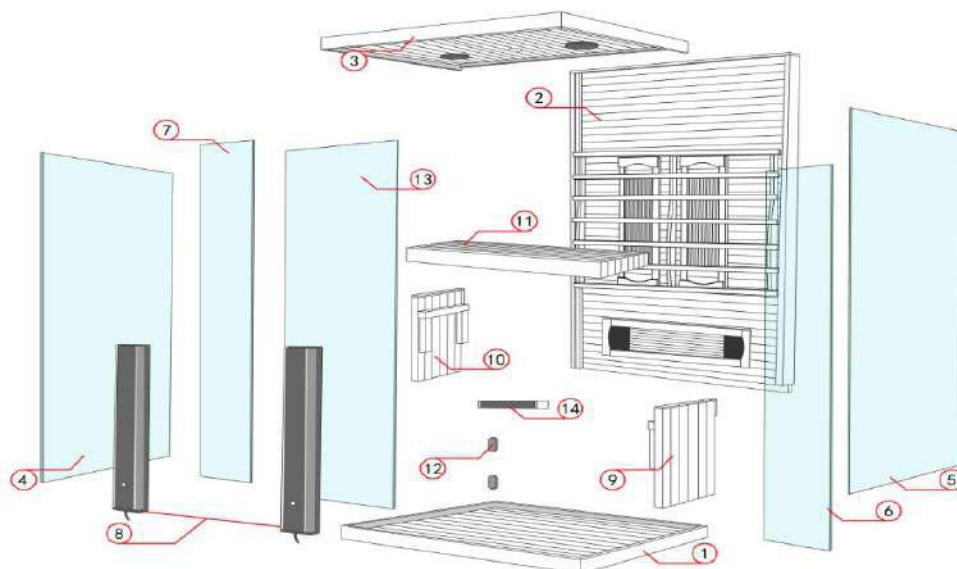
OPOZORILO

Če ste bolni ali imate druge zdravstvene težave, zlasti srčne bolezni ali motnje krvnega obtoka, ali če jemljete zdravila, se pred uporabo infrardeče kabine posvetujte z zdravnikom. Otroci in slabotne osebe nikoli ne smejo biti v kabini brez nadzora. Če se med uporabo infrardeče kabine počutite neprijetno, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Nikoli ne hodite v vročo infrardečo kabino, če ste zaužili alkohol, močna zdravila ali narkotike.

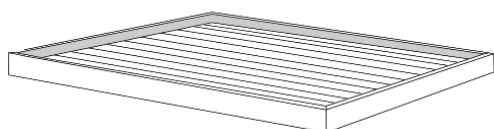
TEHNIČNI PODATKI

Model	SB40125
Les	Hemlock / Kanadska čuga
Dolžina	1000
Širina	1250
Višina	1900
Napetost	230 V 50Hz
Grelci	Skupna moč 1.850 W Zadnja plošča 3 x 350W Sprednja plošča 2 x 400W

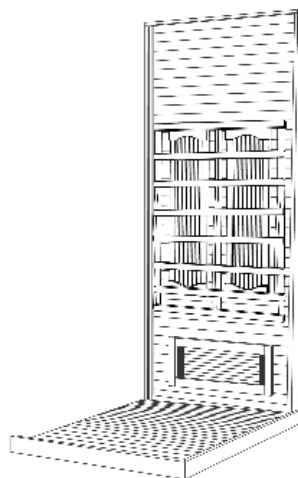
SEZNAM SESTAVNIH DELOV



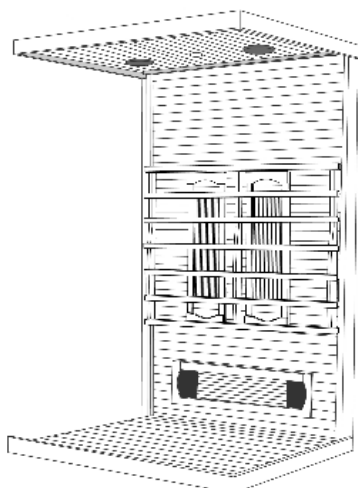
Št.	SB40125	Kos.
1	Talna plošča	1
2	Zadnja plošča	1
3	Streha	1
4	Levo stransko steklo	1
5	Desno stransko steklo	1
6	Sprednje steklo desno od vrat	1
7	Sprednje steklo levo od vrat	1
8	Prednja grelna škatla	2
9	Podpora za klop desno	1
10	Podpora za klop levo	1
11	Klop	1
12	Tečaji	2
13	Steklena vrata	1
14	Ročaj	1
15	 Vijaki za steklo M3x20mm	16
16	 vijaki za prednjo grelno omarico 8x25mm	4
17	 Vijaki za klop 4x50mm	4

MONTAŽA

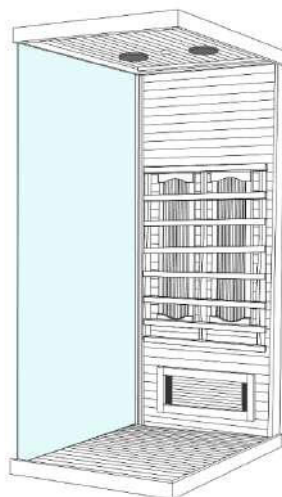
(1) Položite talno ploščo na tla.



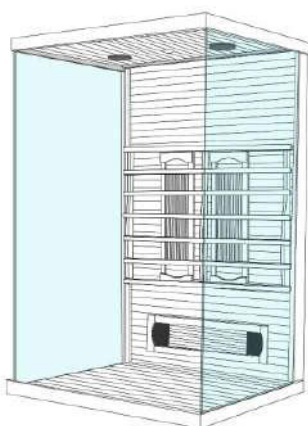
(2) Postavite zadnjo steno, glejte sliko



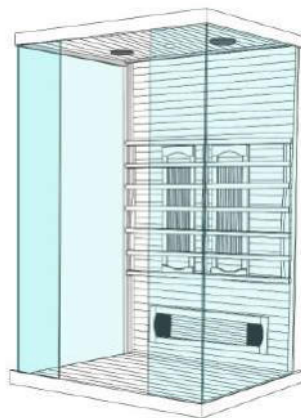
(3) Namestite streho



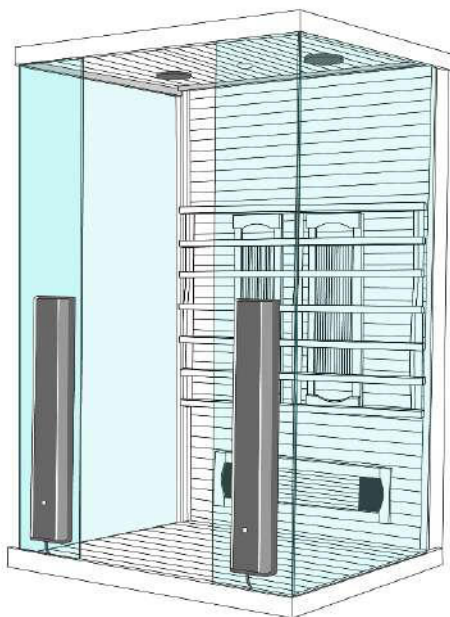
(4) Pritrdite levo stransko steklo z vijaki za steklo M3X20 4 kosi



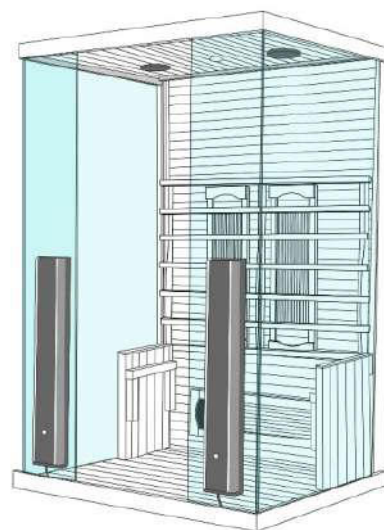
(5) Pritrdite desno stransko steklo z vijaki za steklo



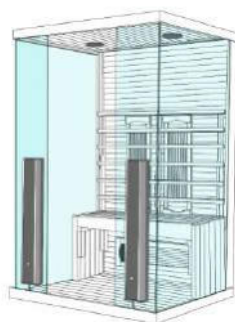
(6) Pritrdite sprednje steklo z vijaki za steklo



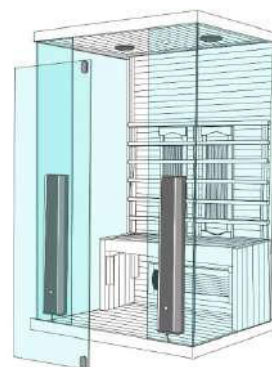
(7) Namestite sprednjo grelno škatlo, uporabite vijake 8x25



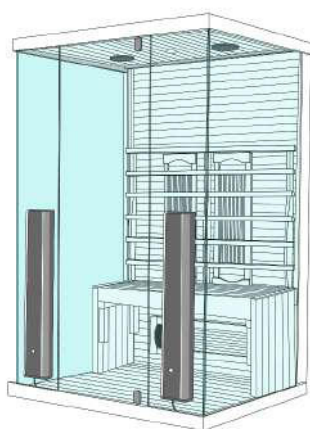
(8) Postavite oporo za klop desno in levo



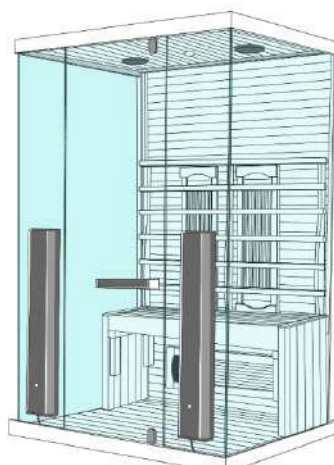
(9) Postavite klop in uporabite vijake 4x50 mm da pritrdite klop, kot je prikazano na spodnji sliki



(10) Namestite tečaje



(11) Namestite vrata v savno



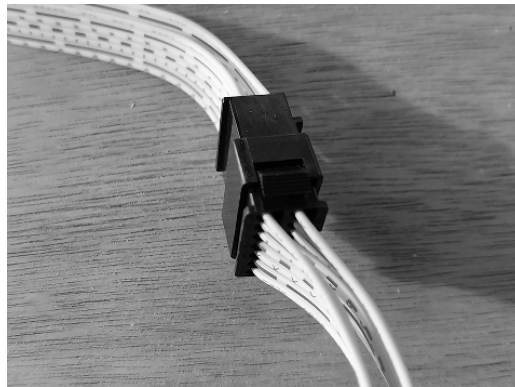
(12) Namestite ročaj

POVEZOVANJE KABLOV

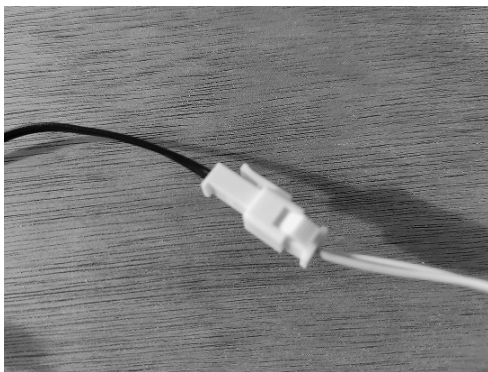
Vsi kabli so v stropni plošči:



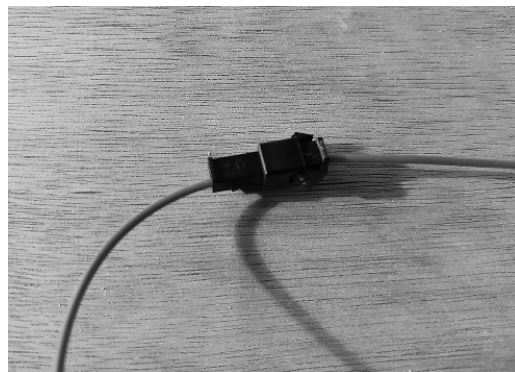
(1) Priključite konektorje grelnih kablov, poskrbite, da kabli niso stisnjeni med stropne plošče in druge plošče.



(2) Priključite konektorje krmilnih kablov.

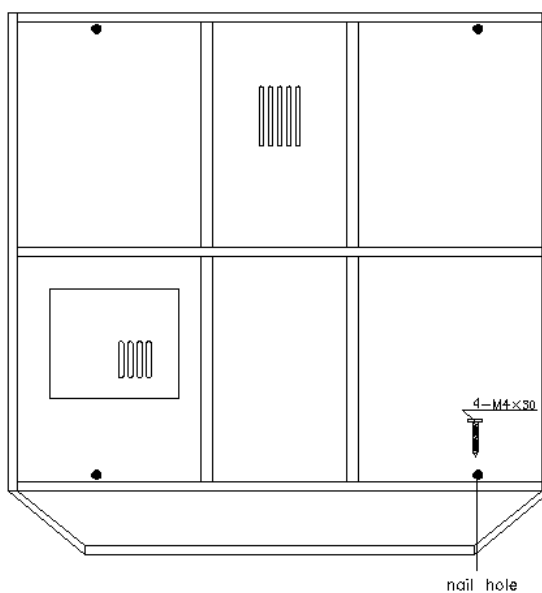


(3) Priključite konektor temperaturnega senzorja.



(4) Priključite konektor antenskega kabla.

NAMESTITE ZAŠČITO PRED PRAHOM



Pritrdite pokrov proti prahu z vijaki na streho.

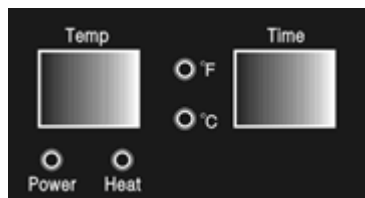
NAVODILA ZA UPORABO



NADZORNA PLOŠČA

DVA ZASLONA:

- (1) Levi zaslon: temperatura v realnem času
- (2) Desni zaslon: preostali čas



ŠTIRJE LED INDIKATORJI:

- (1) Indikator napajanja: Vklop
- (2) Indikator toplote: ogrevanje savne
- (3) Indikator F: stopinje Fahrenheita
- (4) Indikator C: stopinje Celzija

DESET TIPK:

- (1) **NAPAJANJE**  : savna: vklop / izklop,
- (2) **OSVETLITEV**  : notranja / zunanja osvetlitev:
 - Pritisnite za vklop notranje luči,
 - nato pritisnite, da ugasnete notranjo luč, in prižgete zunanjo,
 - nato pritisnite, da vklopite notranjo / zunanjo luč,
 - nato ga pritisnite, da izklopite notranjo / zunanjo luč.

(3) **BARVNA OSVETLITEV** svetloba za barvno terapijo:

- Pritisnite za vklop / izklop barvne luči,
- ko je barvna lučka prižgana, pritisnite tipkovnico "barvna lučka" in jo držite 2 sekundi, zaslon za prikaz temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- nato znova pritisnite tipkovnico, da spremenite barvo lučke in stanje.

(4) **TEMPERATURA**



- Pritisnite tipko  ali  da povečate ali znižate temperaturo za 1 stopinjo naenkrat, pritisnite in držite za hitro nastavitev.

- Pritisnite tipko  in  istočasno za pretvorbo temperatur med Fahrenheita in Celzija.

(5) **ČAS**



- Pritisnite tipko  ali  za povečanje ali zmanjšanje časa za 1 minuto naenkrat, pritisnite in držite za hitro nastavitev.

- V stanju MODE, pritisnite tipko  in  za nastavljanje stopnje glasnosti zvoka.

(6) **NAČIN / MODE**



Pritisnite, da izberete način radia, Bluetooth in USB,
Številka naprave Bluetooth je BT301

(7) **PREDVAJAJ / PAVZA**



- v načinu Radio: pritisnite za 3 sekunde, da samodejno poiščete in založite radijske kanale, ko je iskanje končano, pritisnite na naslednji kanal,
- v načinu Bluetooth/USB: pritisnite za naslednjo glasbo.

(8) **NEMI NAČIN / MUTE**



- v načinu FM: pritisnite za izklop zvoka,
- v načinu Bluetooth in USB: pritisnite za premor.

POGOSTA VPRAŠANJA

PS: PREDEN SE LOTITE REŠEVANJA TEŽAV Z INFRARDEČO KABINO SE PREPRIČAJTE, DA JE LE-TA IZKLOPLJENA IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

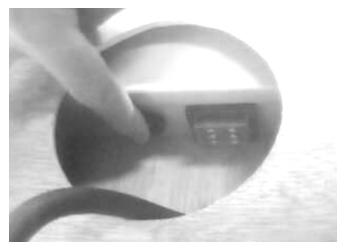
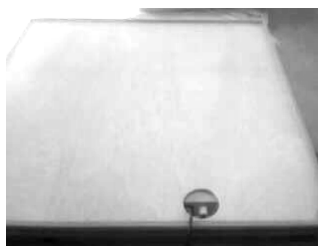
V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

1. Nadzorni plošči ne delujeta

ponovno priključite kable nadzornih plošč

2. Indikator napajanja ne sveti

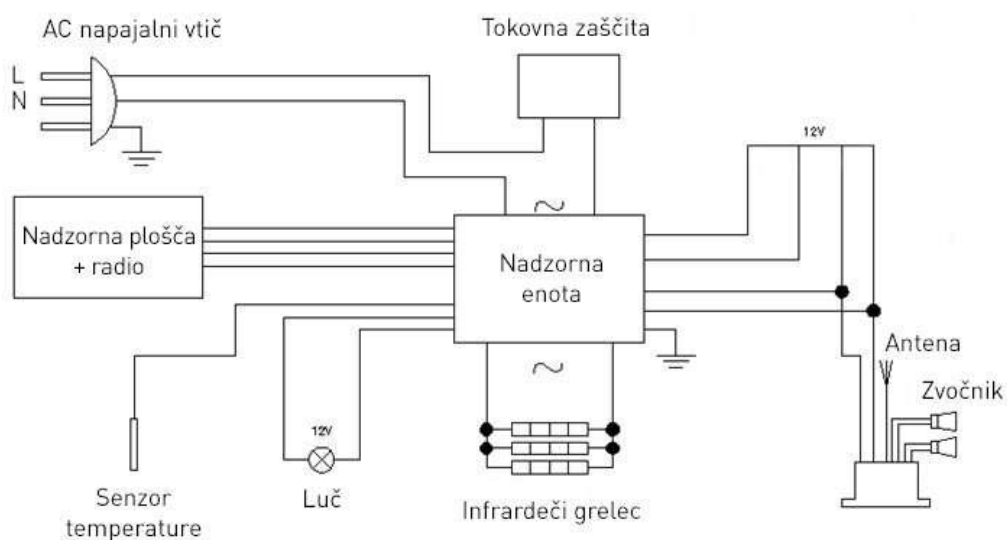
Ponovno pritisnite zaščito pred prenapetostjo, kot je prikazano spodaj:



3. Bralna lučka ne deluje

- preverite in ponovno priključite kabel luči,
- zamenjajte luč / sijalko.

Luč potisnite navzdol s strešne plošče in nato odklopite konektor kabla luči, staro sijalko zamenjajte z novo in priključite konektor kabla.



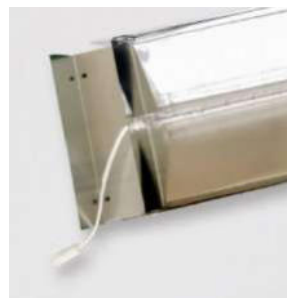
SHEMA VEZJA

4. Grelec ne greje

	Težava	Razlaga	Rešitev
1	Del grelnika se segreje Celotna soba se ne segreje	Grelnik je v okvari	Zamenjajte ga z novim grelcem
		Priključek grelnika ni dobro priključen ali je pregorel.	Povežite jih tesno
2	Grelnik klopi ne greje Del grelnika se segreje Celotna soba se ne segreje	Kabelski konektor nadzorne plošče je razrahljan	Ponovno dobro povežite priključke nadzorne plošče
		Nadzorna plošča je poškodovana	Zamenjajte novo nadzorno ploščo
		Krmilna omarica je poškodovana	Zamenjajte novo krmilno omarico
3	Grelnik klopi ne greje	Kabel grelnika klopi ni tesno priključen v vtičnico na zadnji strani grelca	Trdno pričvrstite kabel

5. Zamenjajte grelec celotnega spektra.

1. Snemite lesen pokrov grelnika.
2. Zamenjajte nov grelec polnega spektra,
 - grelec je pritrjen s sponko,
 - grelni kabel je povezan z vtiči.



VZDRŽEVANJE

1. Čiščenje

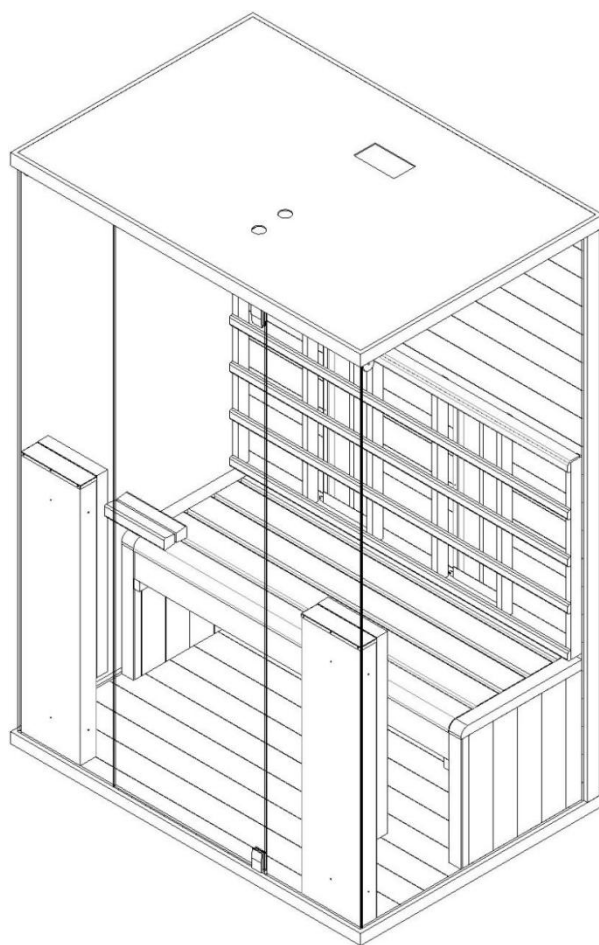
- (1) Kabino očistite z vlažno bombažno krpo in posušite s čisto in suho brisačo,
- (2) Steklo očistite s čistilom za okna/stekla in mehko krpo,
- (3) Ne vlivajte vode v nadzorno ploščo in je ne čistite z vlažno krpo,
- (4) Za čiščenje kabine ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev,
- (5) Vsake tri mesece privijte vijake sedišč, saj se le-ti lahko zrahljajo, kar lahko privede do poškodb.

2. Prevoz in skladiščenje

1. Med transportom se izogibajte izpostavljenosti dežju, snegu ali močnim trkom.
2. Škatle ne shranjujte v vlažnem okolju.

Upute za ugradnju i upotrebu

SB40125



UVOD

Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i spremite ga. Zapišite serijski broj upravljačke kutije kabine, jer će vam trebati ovaj broj za popravke ili naručivanje rezervnih dijelova.

PAŽNJA

Instalaciju i popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar! Prije postavljanja provjerite nazivni napon i uvjerite se da je uzemljen i da je utičnica pravilno spojena. Koristite samo originalne dijelove. Nemojte dijeliti utičnicu s drugim uređajima. Isključite struju kada se kabina ne koristi.

Postavite kabinu na ravnu i suhu površinu - suhi prostor.

OPREZ

Grijači se ne smiju izlagati prskanju vode; nemojte postavljati tuš u infracrvenu kabinu. Prekrivanje radijatora stvara opasnost od požara zbog pregrijavanja. Nemojte prekrivati grijače! Uvijek držite zapaljive ili lako zapaljive materijale/predmete (npr. ručnike) dalje od grijača. Ne dirajte grijače tijekom ili ubrzo nakon upotrebe jer postoji opasnost od opekline od vrućih dijelova. Lampa se zagrijava tijekom korištenja. Ako žarulju treba zamijeniti, isključite kabinu iz struje i ostavite žarulju da se ohladi prije zamjene. Ako je električni priključak oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni električar!

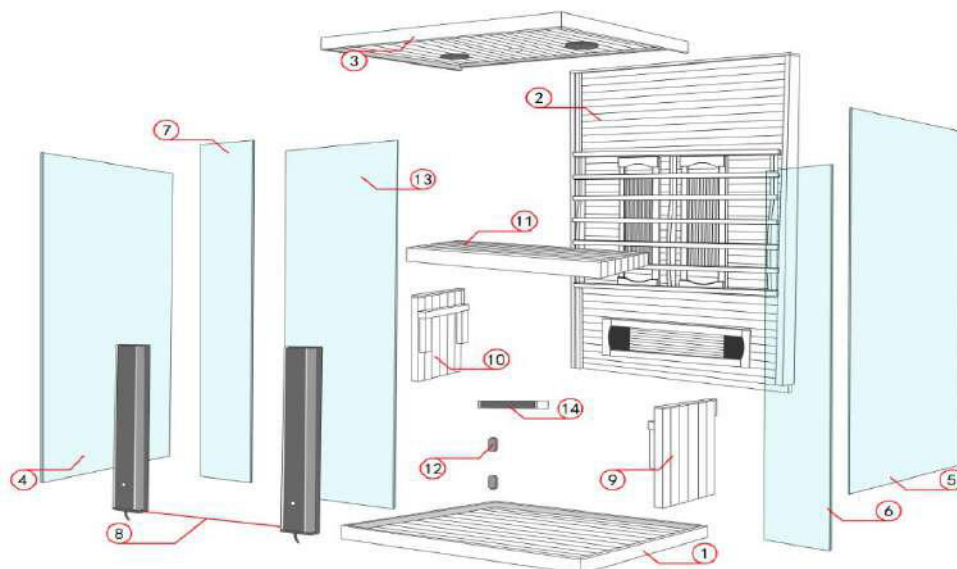
UPOZORENJE

Ako ste bolesni ili imate druge zdravstvene probleme, posebno srčane bolesti ili poremećaje cirkulacije, ili ako uzimate lijekove, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja infracrvene kabine. Djeca i nemoćne osobe nikada ne smiju biti u kabini bez nadzora. Ako se osjećate neugodno tijekom korištenja infracrvene kabine, odmah prekinite s korištenjem i posavjetujte se s liječnikom. Nikada ne ulazite u vruću infracrvenu kabinu ako ste konzumirali alkohol, jake droge ili narkotike.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

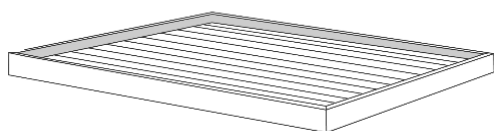
Model	SB40125
Drvo	Hemlock
Dužina	1000
Širina	1250
Visina	1900
Napon	230 V 50Hz
Grijač	Ukupna snaga 1.850 W Zadnja ploča 3 x 350W Prednja ploča 2 x 400W

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

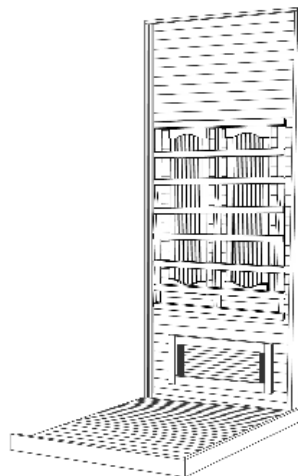


Št.	SB40125	Kos.
1	Podna ploča	1
2	Stražnja ploča	1
3	Krov	1
4	Lijevi bočni prozor	1
5	Desni bočni prozor	1
6	Prednje staklo desno od vrata	1
7	Prednje staklo lijevo od vrata	1
8	Prednja kutija za grijanje	2
9	Oslonac klupe desno	1
10	Potpورا klupe lijevo	1
11	Klupa	1
12	Tečajevi	2
13	Staklena vrata	1
14	Ručka	1
15	 Vijci za staklo M3x20mm	16
16	 Vijci za prednju kutiju za grijanje 8x25mm	4
17	 Vijci za klupu 4x50mm	4

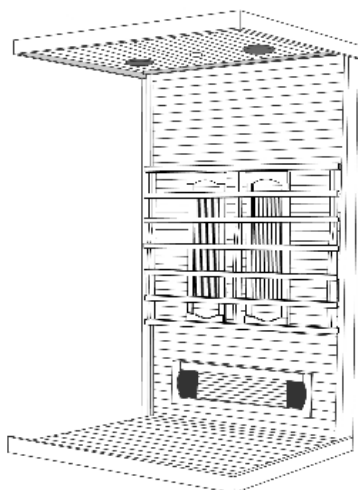
MONTAŽA



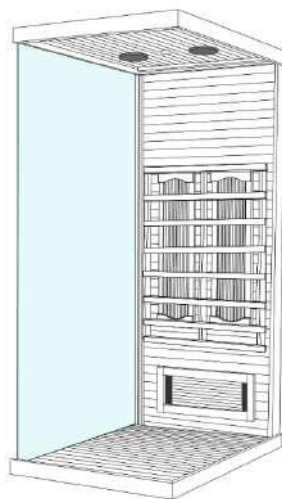
(1) Postavite podnu ploču na pod.



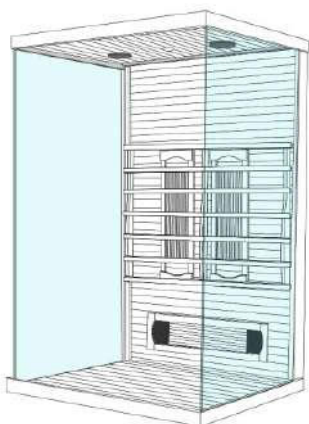
(2) Postavite stražnji zid, pogledajte sliku



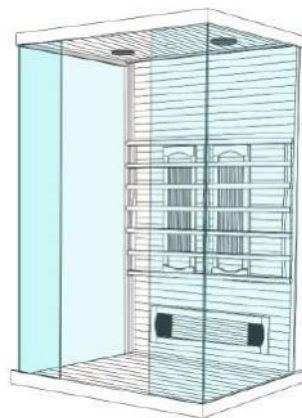
(3) Postavite krov



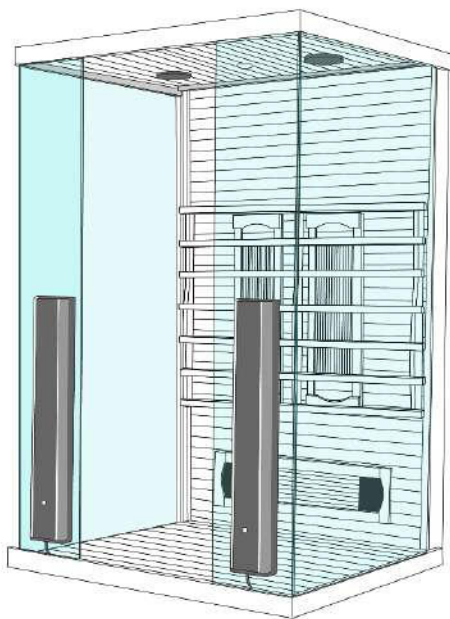
(4) Pričvrstite lijevo bočno staklo vijcima za staklo M3X20 4 kom



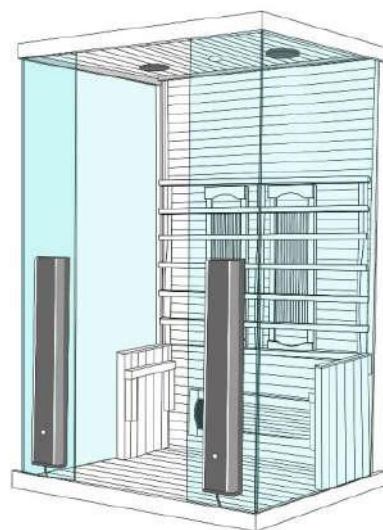
(5) Pričvrstite desno bočno staklo vijcima za staklo



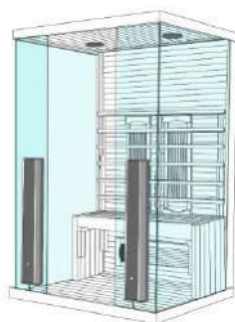
(6) Pričvrstite prednje staklo vijcima za staklo



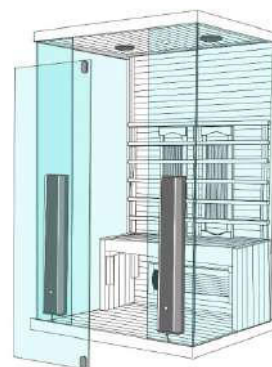
(7) Instalirajte prednju kutiju grijača, koristite vijke 8x25



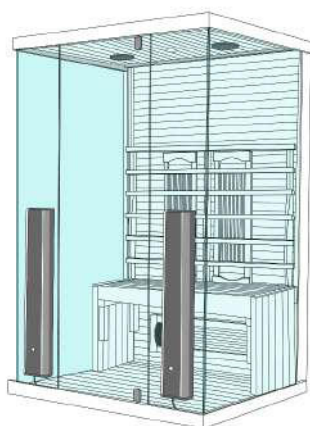
(8) Postavite nosač klupe desno i lijevo



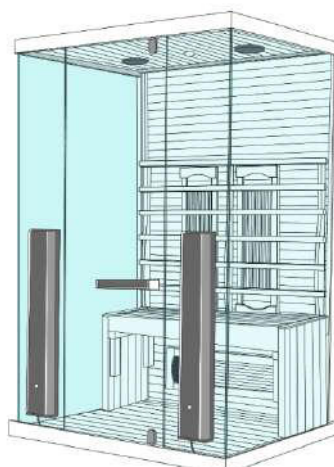
(9) Postavite klupu i koristite vijke 4x50 mm za pričvršćivanje klupe kao što je prikazano na slici ispod



(10) Ugradite šarke



(11) Montirajte vrata saune



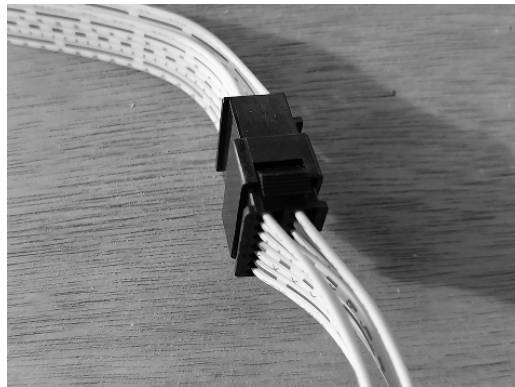
(12) Montirajte ručku

POVEZIVANJE KABLOVA

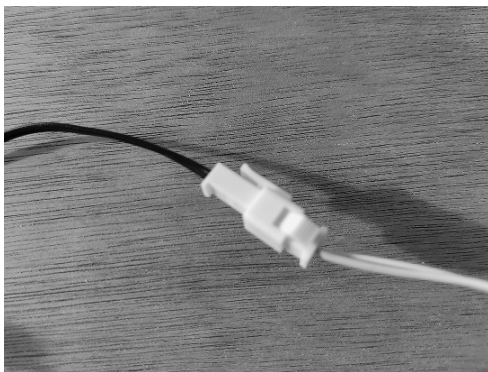
Svi kablovi se nalaze na krovnoj ploči:



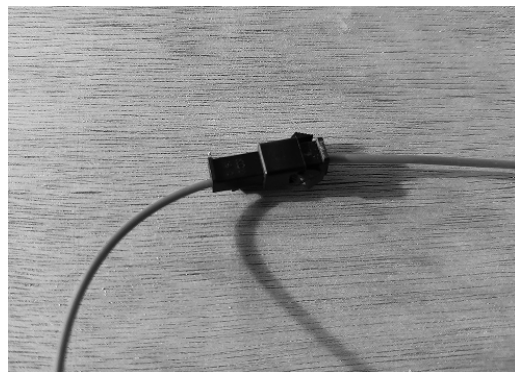
(1) Spojite konektore kabla grijača, pazite da kablovi nisu uhvaćeni između krovnog i drugih panela.



(2) Spojite konektore upravljačkog kabla.

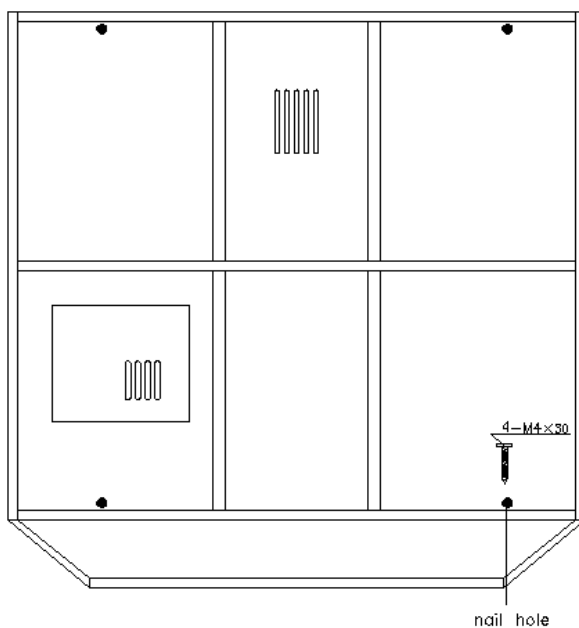


(3) Priključite konektore temperaturnog senzora.



(4) Priključite konektore antenskoga kabla.

NAMJEŠTANJE ZAŠTITE OD PRAŠINE



Vijcima pričvrstite poklopac za prašinu na krovni panel.

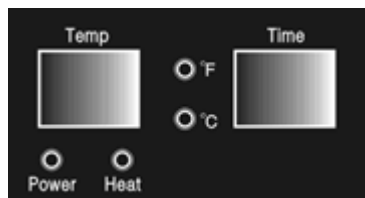
UPUTSTVA ZA UPOTREBU



KONTROLNA PLOČA

DVA EKRANA:

- (1) Lijevi ekran: trenutna temperatura
- (2) Desni ekran: preostalo vrijeme



ČETIRI LED INDIKATORA:

- (1) Indikator napajanja: Uključen
- (2) Indikator topline: grijanje saune
- (3) Indikator F: stupnjeva Fahrenheita
- (4) Indikator C: stupnjeva Celzija

DESET TIPKI:

- (1) **ON / OFF**  : infracrvena kabina je uključena / isključena,
- (2) **SVJETLO**  : unutarinja / vanjska rasvjeta:
 - pritisnite tipku za uključivanje unutarne rasvjete,
 - ponovnim pritiskom gasite unutarne i uključujete vanjsko osvjetljenje,
 - ponovnim pritiskom uključite unutarnju i vanjsku rasvjetu istovremeno,
 - ponovo pritisnite za isključivanje unutarne i vanjske rasvjete.

(3) **SVJETLO U BOJI** terapija svjetlom u boji:

- pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje svjetlosne terapije u boji,
- kada je svjetlosna terapija u boji uključena, ponovno pritisnite gumb i držite ga 2 sekunde, zaslon temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- ponovo pritisnite tipku za promjenu svjetline svjetla.

(4) **TEMPERATURA** i

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje temperature za 1 stupanj odjednom, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- Pritisnite tipku  i  u isto vrijeme za pretvorbu temperatura između Fahrenheita i Celzija.

(5) **VRIJEME** i

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje vremena za po 1 minutu, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- U stanju MODE, pritisnite tipke  i  za podešavanje glasnoće zvuka.

(6) **NAČIN / MODE**

Pritisnite za odabir načina rada Radio, Bluetooth i USB,
Broj Bluetooth uređaja je BT301

(7) **REPRODUCIRAJ / PAUZIRAJ**

- u načinu rada Radio: pritisnite 3 sekunde za automatsko pretraživanje i pohranjivanje radijskih kanala, kada je pretraga završena, pritisnite sljedeći kanal,
- u Bluetooth / USB modu: pritisnite za sljedeću pjesmu.

(8) **UTIŠAJ / MUTE**

- u FM načinu rada: pritisnite za isključivanje zvuka,
- u Bluetooth i USB modu: pritisnite za pauzu.

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

PS: PRIJE NEGO POČNETE RJEŠAVATI PROBLEM SA INFRACRVENOM KABINOM, PROVJERITE DA JE ISKLJUČENA IZ ELEKTRIČNE MREŽE.

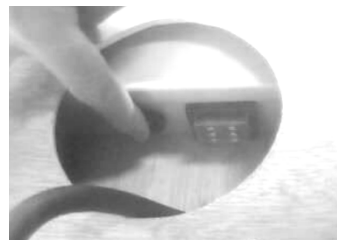
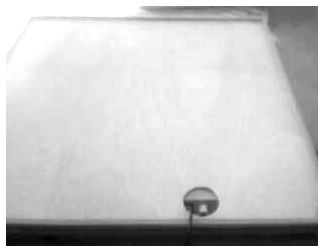
Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

1. Upravljačke ploče ne rade

ponovno spojite kablove upravljačke ploče

2. Indikator napajanja je isključen

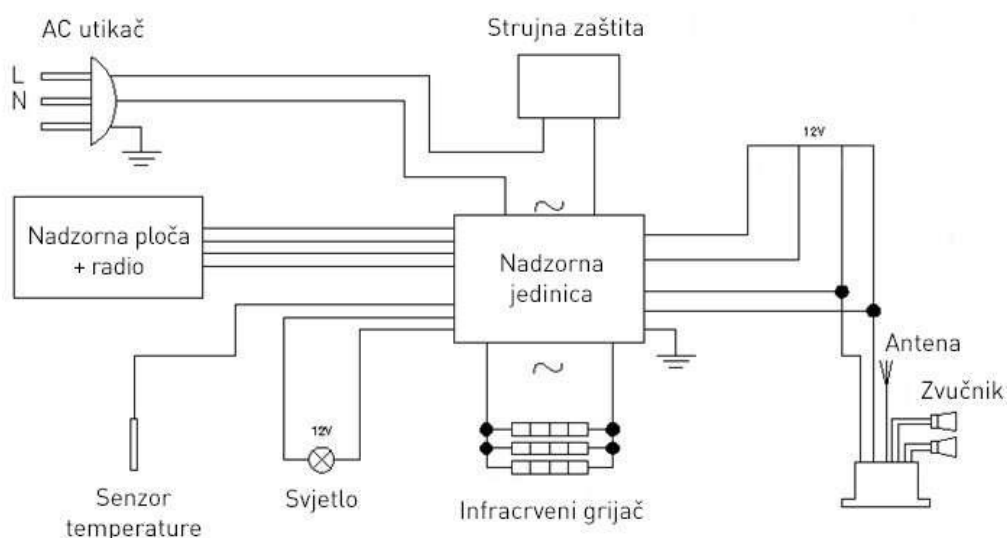
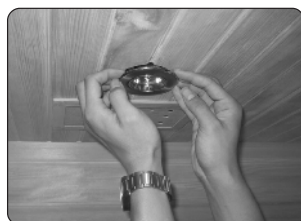
Ponovno pritisnite prenaponsku zaštitu kao što je prikazano dolje:



3. Svjetlo za čitanje ne radi

- provjerite i ponovno spojite svjetlosni kabel,
- zamijeniti svjetlo / žarulju.

Gurnite svjetlo prema dolje s krovne ploče, a zatim odvojite konektor kabl svjetla, zamijenite staru žarulju novom i spojite konektor kabl.



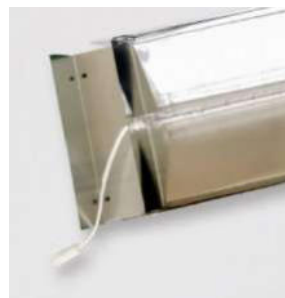
SHEMA STRUJNOG KRUGA

4. Grijač ne grije

	Problem	Objašnjava	Rješenje
1	Grijači dio se zagrijava Cijela soba se ne zagrijava	Grijač je neispravan	Zamijenite ga novim grijačem
		Priključak grijača nije ispravno spojen ili je izgorio.	Spojite ih čvrsto
2	Grijač klupe ne grije Grijači dio se zagrijava Cijela soba se ne zagrijava	Priključak kabla upravljačke ploče je labav	Ponovno čvrsto spojite konektore upravljačke ploče
		Upravljačka ploča je oštećena	Zamijenite novu upravljačku ploču
		Kontrolna kutija je oštećena	Zamijenite novu upravljačku kutiju
3	Grijač klupe ne grije	Kabel grijača stola nije čvrsto spojen u utičnicu na stražnjoj strani grijača	Čvrsto pričvrstite kabel

5. Zamijenite grijač punog spektra.

1. Skinite drveni poklopac grijača.
2. Zamijenite novi grijač punog spektra,
 - grijač je pričvršćen kopčom,
 - kabel grijača je spojen na utikače.



ODRŽAVANJE

1. Čišćenje

- (1) Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom i osušite čistim i suhim ručnikom,
- (2) Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom,
- (3) Nemojte ulijevati vodu u upravljačku ploču niti je čistiti vlažnom krpom,
- (4) Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje za čišćenje kabine,
- (5) Zategnite vijke sjedala svaka tri mjeseca jer se mogu olabaviti i dovesti do ozljeda.

2. Transport i skladištenje

1. Izbjegavajte izlaganje kiši, snijegu ili jakim udarcima tijekom transporta.
2. Nemojte skladištiti kutiju u vlažnom okruženju.

AT

Dieses Produkt enthält <1> Lichtquellen der Energieeffizienzklasse <G>

E

This product contains <1> light sources of energy efficiency class <G>

BG

Този продукт съдържа <1> светлинни източника с клас на енергийна ефективност <G>

HU

A termék <1> db <G> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

RO

Acest produs conține <1> surse de lumină din clasa de eficiență energetică <G>

SK

Tento produkt obsahuje <1> svetelné zdroje energetickej triedy <G>

CZ

Tento produkt obsahuje <1> světelné zdroje energetické třídy <G>

SI

Ta izdelek vsebuje <1> svetlobne vire energijske učinkovitosti razreda <G>

HR

Ovaj proizvod sadrži <1> izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase <G>